



OUTERRA

— EVERYWHERE TOGETHER —

Il cemento per chi ama l'ambiente



Outerra invita a vivere all'aria aperta, a godere di ogni sfumatura della vita fuori casa. È facile comprendere perché siamo così attivi sul tema della sostenibilità, vogliamo vivere all'aperto in un mondo sano.

Per i nostri piani in HPC utilizziamo esclusivamente materiali naturali. Sfruttiamo un processo esotermico che non richiede l'utilizzo di combustibili fossili o resine sintetiche, riducendo le emissioni di CO2. Infine, facciamo uso dell'acqua piovana, priva di calce, cloro o detergenti chimici, garantendo un impatto ambientale minimo.

The concrete for those who love the environment

Outerra invites people to live outdoors, to enjoy every nuance of life outside the home. It is easy to understand why we are so active on the topic of sustainability, we want to live outdoors in a healthy world.

We use only natural materials for our HPC we use an exothermic process that does not require the use of fossil fuels or synthetic resins, reducing CO2 emissions.

Finally, we make use of rainwater, free of lime, chlorine or chemical detergents, ensuring minimal environmental impact.



El concreto para aquellos que aman el medio ambiente

Outerra invita a las personas a vivir al aire libre, a disfrutar de cada matiz de la vida fuera del hogar. Es fácil entender por qué estamos tan activos en el tema de la sostenibilidad, queremos vivir al aire libre en un mundo saludable.

Utilizamos solo materiales naturales para nuestro HPC. Utilizamos un proceso exotérmico que no requiere el uso de combustibles fósiles o resinas sintéticas, reduciendo las emisiones de CO2. Finalmente, hacemos uso de agua de lluvia, libre de cal, cloro o detergentes químicos, asegurando un impacto ambiental mínimo.

Le béton pour ceux qui aiment l'environnement

Outerra invite les gens à vivre à l'extérieur, à profiter de chaque nuance de la vie en dehors de la maison. Il est facile de comprendre pourquoi nous sommes si actifs sur le sujet de la durabilité, nous voulons vivre à l'extérieur dans un monde sain.

Nous n'utilisons que des matériaux naturels pour notre HPC. Nous utilisons un processus exothermique qui ne nécessite pas l'utilisation de combustibles fossiles ou de résines synthétiques, réduisant les émissions de CO₂. Enfin, nous utilisons de l'eau de pluie, exempte de calcaire, de chlore ou de détergents chimiques, assurant un impact environnemental minimal.



Der Beton für diejenigen, die die Umwelt lieben

Outerra lädt Menschen ein, im Freien zu leben, jede Nuance des Lebens außerhalb des Hauses zu genießen. Es ist leicht zu verstehen, warum wir so aktiv zum Thema Nachhaltigkeit sind, wir möchten in einer gesunden Welt im Freien leben. Wir verwenden nur natürliche Materialien für unser HPC. Wir verwenden einen exothermen Prozess, der keine Verwendung von fossilen Brennstoffen oder synthetischen Harzen erfordert und die CO₂-Emissionen reduziert.

Schließlich nutzen wir Regenwasser, frei von Kalk, Chlor oder chemischen Reinigungsmitteln, um eine minimale Umweltauswirkung zu gewährleisten.

Бетон для тех, кто любит окружающую среду

Outerra приглашает людей жить на свежем воздухе, наслаждаться каждой нюансом жизни за пределами дома. Легко понять, почему мы так активны в вопросах устойчивости, мы хотим жить на свежем воздухе в здоровом мире. la traduzione più corretta:

Для наших столешниц из HPC мы используем исключительно натуральные материалы. Мы применяем экзотермический процесс, который не требует использования ископаемых топлив или синтетических смол, снижая выбросы CO2. В конце концов, мы используем дождевую воду, не содержащую извести, хлора или химических моющих средств, гарантируя минимальное воздействие на окружающую среду.



OUTERRA

— EVERYWHERE TOGETHER —





Our values P. 06

Cooking P. 14

Dafne P. 16

Dafne 200 P. 24

Dafne 300 P. 34

Dafne 200-300 L P. 46

Venere P. 54

Caldera P. 82

Vesta P. 86

Prometeo P. 72

Giano P. 92

Feronia P. 94

Cooking accessories P. 66

Living P. 96

Ercole P. 102

Crono P. 106

Bacco P. 112

Maia P. 116

Morfeo P. 120

Morfeo Coffee Table P. 120

Concrete Tiles P. 122

Our materials P. 136

Technical Information P. 142

Quality and Certifications P. 154

Sustainability P. 155





I nostri valori

Esplorazione

Interpretiamo i segnali di cambiamento della società per tradurli in progetti che ispirino un modo di vivere nuovo, libero e in contatto con la natura.

Attenzione

Progettazione sostenibile, design italiano, materiali innovativi, macchinari di lavorazione all'avanguardia, efficienza industriale, rispetto per l'ambiente, qualità nel servizio al cliente.

Socialità

Produrre cucine per outdoor di design è il risultato di un lavoro che parte da molto più lontano: progettiamo ambienti che diventano momenti di condivisione.



Our values

Exploration

We seek to interpret signs of change in society in order to transform them into projects that inspire a new way of life, which is free and in contact with nature.

Attention

Sustainable design, Italian design, innovative materials, cutting-edge processing machinery, industrial efficiency, respect for the environment, quality customer service.

Sociability

Creating designer outdoor kitchens is the result of efforts that start from much further afield: we design environments that become areas for sharing experiences.

Nuestros valores

Exploración

Interpretamos los signos de cambio de la sociedad para traducirlos en proyectos que inspiren una nueva forma de vida, libre y en contacto con la naturaleza.

Atención

Diseño sostenible, diseño italiano, materiales innovadores, maquinaria de procesamiento de última generación, eficiencia industrial, respeto por el medio ambiente, calidad del servicio de atención al cliente.

Socialización

Producir cocinas de diseño para exteriores es el resultado de un trabajo que comienza hace mucho tiempo: diseñamos entornos capaces de transformarse en momentos para compartir.



Наши ценности

Исследования

Мы интерпретируем признаки изменений в обществе, чтобы воплощать их в проекты, вдохновляющие на новый образ жизни, свободный и в контакте с природой.

Внимание

Экодизайн, итальянский дизайн, инновационные материалы, передовое обрабатывающее оборудование, промышленная эффективность, бережное отношение к окружающей среде, качество в обслуживании клиентов.

Социальность

Производство дизайнерских уличных кухонь является результатом работы, которая началась очень давно: мы проектируем пространства, которые становятся местами для общения.

Nous valeurs

Exploration

Nous interprétons les signes de changement de la société pour les traduire en projets qui inspirent un nouveau mode de vie, libre et en contact avec la nature.

Attention

Conception durable, design italien, matériaux innovants, machines d'usinage de pointe, efficacité industrielle, respect de l'environnement, qualité du service clientèle.

Socialité

Produire des cuisines de design pour extérieur est le résultat d'un travail qui part de beaucoup plus loin: nous concevons des environnements qui deviennent des moments de partage.

Unsere Werte

Erforschung

Wir interpretieren die Zeichen des Wandels der Gesellschaft, um sie in Projekte umzusetzen, die eine neue Lebensweise inspirieren, frei und in Kontakt mit der Natur.

Aufmerksamkeit

Nachhaltiges Design, italienisches Design, innovative Materialien, hochmoderne Verarbeitungsmaschinen, industrielle Effizienz, Respekt für die Umwelt, Qualität im Kundenservice.

Sociality

Designer-Außenküchen sind das Ergebnis einer Arbeit, die viel weiter weg beginnt: Wir entwerfen Umgebungen, die zu Momenten des Teilens werden.



Outerra everywhere together

Outerra, fin dal suo nome, invita a vivere secondo lo spirito "out of the box".

L'Uomo Libero che rompe la lettera O, cerchio perfetto e chiuso delle convenzioni, rappresenta l'anima di Outerra: è l'archetipo di tutte le nostre avventure, reali o immaginate.

Le persone hanno capito che la vita è là fuori.

Oltre le convenzioni e le comfort-zone.

La vita è en-plein-air.

Per cogliere ogni sfumatura.

La vita è outdoor.

Ed è tutta da esplorare.

Outerra, even just because of its name, encourages you to live with an "out of the box" spirit.

The Free Man who breaks the letter O, a perfect and closed circle of conventions, represents the soul of Outerra: it is the archetype of all our adventures, whether real life or imagined.

People have realized that life is out there.

Beyond conventions and comfort-zones.

Life is en-plein-air.

To grasp every nuance. Life is outdoors.

And it's ready for exploring.

Outerra, por su nombre, le invita a vivir según el espíritu "out of the box".

El hombre libre que rompe la letra O, un círculo perfecto y cerrado de las convenciones, representa el alma de Outerra: es el arquetipo de todas nuestras aventuras, reales o imaginarias.

La gente ha entendido que la vida está ahí fuera.

Más allá de las convenciones y las zonas de confort.

La vida se encuentra ahí fuera, en el exterior.

Para captar cada matiz.

La vida está en la calle.

Y aún queda tanta por explorar.

*Outerra, rien qu'avec son nom, vous invite à vivre selon
l'esprit «hors des sentiers battus ».*

*L'Homme Libre qui brise la lettre O, le cercle parfait et
fermé
des conventions, représente l'âme d'Outerra : il s'agit de
l'archétype de toutes nos aventures, réelles ou imaginaires.*

Les gens ont réalisé que la vie existe là, au-dehors.

Au-delà des conventions et des zones de confort.

La vie est en plein air.

Pour saisir toutes les nuances.

La vie est dehors. Et elle est toute à explorer.

Outerra, lädt schon durch seinem Namen, dazu ein, nach
dem Geist "out of the box" zu leben.

Der Freie Mann, der den Buchstaben O, einen perfekten und
geschlossenen Kreis von Konventionen, bricht, repräsentiert
die Seele von Outerra: es ist der Archetyp aller unserer realen
oder imaginären.

Die Menschen haben erkannt, dass das Leben da draußen ist.

Jenseits von Konventionen und Komfortzonen.

Das Leben ist en-plein-air.

Um jede Nuance zu erfassen.

Das Leben ist draußen.

Und es ist alles zu erkunden.

*Outerra с самого своего названия призывает нас жить
в соответствии с духом "нестандартности".*

*Свободный человек, который разрывает букву O,
идеальный замкнутый круг условностей, представляет
собой душу Outerra: он является архетипом всех наших
приключений, реальных или воображаемых.*

Люди поняли, что жизнь где-то рядом.

За пределами условностей и зон комфорта.

Жизнь - это en-plein-air.

Чтобы уловить каждый нюанс.

Жизнь на открытом воздухе.

И ее нужно исследовать.



Dafne 200



Dafne 300



Dafne 200-300 L



Venere



Explore our cooking solutions



Prometeo



Caldera



Vesta



Giano



Feronia





Ercole HPC



Ercole Teak



Bacco



Crono



Morfeo Coffee Table



Morfeo



Maia UHPC



Decorative
Murano glass
Fragments



HPC
Concrete tiles

Explore our living solutions





Cooking





Quando Eros, il dispettoso dio dell'amore, colpì con una freccia il dio Apollo, egli si invaghì di una giovane ninfa, Dafne.

Pur di salvarsi dalla passione travolgente di Apollo, Dafne si rivolse in supplica agli dei, che la trasformarono in una pianta di alloro.

When Eros, the mischievous god of love, struck the god Apollo with an arrow, he fell in love with the young nymph Dafne.

In order to save herself from Apollo's overwhelming passion, Dafne pleaded with the Gods, who turned her into a laurel plant.

Cuando Eros, el dios travieso del amor y la atracción sexual, golpeó al dios Apollo con una flecha, se enamoró de una joven ninfa, Dafne.

Con el fin de salvarse de la pasión abrumadora de Apollo, Dafne suplicó a los dioses, que la convirtieran en un laurel.

DAFNE

Quand Eros, le dieu espiègle de l'amour, frappa le dieu Apollo avec une flèche, il tomba amoureux d'une jeune nymphe, Dafne.

Afin de se sauver de la passion écrasante d'Apollo, Dafne a plaidé auprès des dieux, qui l'ont transformée en une plante de laurier.

Als Eros, der schelmische Gott der Liebe, den Gott Apollo mit einem Pfeil traf, verliebte er sich in eine junge Nymphe, Dafne.

Um sich vor Apollo überwältigender Leidenschaft zu retten, flehte Dafne die Götter an, die sie in eine Lorbeerpflanze verwandelten.

Когда озорной бог любви Эрос поразил бога Аполлона стрелой, тот влюбился в молодую нимфу Дафну.

Чтобы спастись от преобладающей страсти Аполлона, Дафна умоляла богов о помощи, и они превратили ее в лавровое растение.





Materials

Dafne 200-300

ACCIAIO INOSSIDABILE

L'acciaio inossidabile 304 L, utilizzato da Outerra, si contraddistingue per l'alta resistenza all'ossidazione e alla corrosione, e viene sempre fornito con finitura superficiale satinata.

ALLUMINIO VERNICIATO

Outerra utilizza fusioni in lega di alluminio verniciato a polveri poliestere pure con finitura superficiale raggrinzata.

ACCIAIO VERNICIATO

I prodotti realizzati in acciaio al carbonio sono preventivamente trattati con cataforesi o zincatura elettrolitica e successivamente verniciati a polveri poliestere pure con finitura superficiale opaca o raggrinzata.

TEAK

Teak lamellare provenienti da piantagioni certificate 100% FSC, trattato con oli naturali che con il passare del tempo e con l'esposizione agli agenti atmosferici, diventa argenteo.

UHPC

UHPC è un materiale cementizio ultra performante green caratterizzato dall'alta resistenza e durabilità, trattato superficialmente con protettivo nanotecnologico brevettato, in grado di respingere le particelle di sporco e di proteggere la superficie da macchie di grasso, olio, calcare, caffè e vino. Il suo aspetto materico naturale è ottenuto con finitura liscio cassero.

LEGNO

Outerra seleziona di volta in volta i legni duri più adatti, provenienti da piantagioni certificate FSC, trattate superficialmente con oli naturali.

STAINLESS STEEL

304 L stainless steel, which is what Outerra uses, is characterized by its high resistance to oxidation and corrosion, and always comes with a satin surface finish.

PAINTED ALUMINUM

Outerra uses pure polyester powder coated aluminum alloy castings with a wrinkled surface finish.

PAINTED STEEL

Products made from carbon steel are pre-treated with cataphoresis or electrolytic galvanizing and then varnished with pure polyester powders with a matte or wrinkled surface finish

TEAK

Teak lamellar from 100% FSC certified plantations, treated with natural oils that over time and with exposure to atmospheric agents, becomes silvery.

UHPC

UHPC is a green ultra-high UHPC material characterized by its high strength and durability, surface treated with a patented nanotechnology protective coating, able to repel dirt particles and protect the surface against grease, oil, limescale, coffee and wine stains. Its natural material appearance is obtained with a smooth formwork finish.

WOOD

Outerra selects the most suitable hardwoods from time to time, from FSC certified plantations, which are surface treated with natural oils.

ACERO INOXIDABLE

El acero inoxidable 304 L, utilizado por Outerra, se caracteriza por su alta resistencia a la oxidación y corrosión, y siempre se suministra con un acabado superficial satinado o cepillado.

ALUMINIO LACADO

Outerra utiliza fundiciones de aleación de aluminio lacado en polvo de poliéster puro con un acabado superficial arrugado.

ACERO LACADO

Los productos realizados de acero al carbono se tratan precedentemente con cataforesis o galvanización electrolítica y posteriormente se lacan con polvos de poliéster puro con un acabado superficial mate o arrugado.

TECA

Teca laminar procedente de plantaciones 100% certificadas FSC, tratada con aceites naturales que, con el paso del tiempo y la exposición a agentes atmosféricos, se vuelve plateada.

UHPC

El UHPC es un material verde cementoso ultra-alto rendimiento caracterizado por su alta resistencia y durabilidad, tratado de forma superficial con un protector nanotecnológico patentado, capaz de repeler las partículas de suciedad y proteger la superficie de manchas de grasa, aceite, cal, café y vino. Su aspecto de material natural se obtiene con un acabado liso encofrado. Acabado pulido también disponible.

MADERA

Outerra selecciona, cada vez, las maderas duras más adecuadas, provenientes de plantaciones certificadas FSC, tratadas a nivel superficial con aceites naturales.

ACIER INOXYDABLE

L'acier 304 L, utilisé par Outerra, se caractérise par sa haute résistance à l'oxydation et à la corrosion et est toujours fourni avec une finition superficielle satinée.

ALUMINIUM PEINT

Outerrautilise des moulages en alliage d'aluminium revêtu de poudre de polyester pur avec une finition superficielle plissée.

ACIER PEINT

Les produits en acier au carbone sont prétraités par cataphorèse ou galvanisation électrolytique et ensuite peints avec des poudres de polyester pur avec une finition superficielle mate ou plissée

TECK

Teck lamellaire issu de plantations 100 % certifiées FSC, traité avec des huiles naturelles qui avec le temps et l'exposition aux agents atmosphériques, devient argente.

UHPC

L'UHPC est un matériau de ciment ultra haute performance écologique, caractérisé par une résistance et une durabilité élevées, traité en surface avec une protection nanotechnologique brevetée, capable de repousser les particules de saleté et de protéger la surface des taches de graisse, d'huile, de calcaire, de café et de vin. Son aspect de matériau naturel est obtenu avec une finition de coffrage lisse.

BOIS

Outerra sélectionne au fur et à mesure les bois durs les plus adaptés, provenant de plantations certifiées FSC, traitées superficiellement avec des huiles naturelles.

EDELSTAHL

304 L Edelstahl, verwendet von Outerra, zeichnet sich durch seine hohe Beständigkeit gegen Oxidation und Korrosion aus und wird immer mit einer satinierten Oberfläche geliefert.

LACKIERTES ALUMINIUM

Outerra verwendet reine Polyester-Pulverbeschichtete Aluminiumlegierungsgussteile mit einer zerknitterten Oberfläche.

LACKIERTER

Stahl Produkte aus Kohlenstoffstahl werden mit Kataphorese oder elektrolytischer Verzinkung vorbehandelt und anschließend mit reinen Polyesterpulvern mit matter oder faltiger Oberfläche lackiert

TEAK

Teak lamellar aus 100% FSC zertifizierten Plantagen, behandelt mit natürlichen Ölen, die mit der Zeit und der Exposition gegenüber atmosphärischen Einflüssen, wird silbrig.

UHPC

UHPC ist ein grünes Hochleistungszement das sich durch seine hohe Festigkeit und Haltbarkeit auszeichnet und mit Nanotechnologiefarben oberflächenbehandelt ist, um atmosphärischen Einflüssen, Ölen und Säuren zu widerstehen. Sein natürliches Materialbild wird durch eine glatte Schalung erreicht.

HOLZ

wählt von Zeit zu Zeit die am besten geeigneten Laubhölzer aus FSC-zertifizierten Plantagen, die mit natürlichen Ölen oberflächenbehandelt sind.



Materials

Dafne 200-300

НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ

Нержавеющая сталь 304 L, используемая компанией Outerra, характеризуется высокой устойчивостью к окислению и коррозии и всегда поставляется с сатинированной поверхностью

ОКРАШЕННЫЙ АЛЮМИНИЙ

Outerra использует отливки из алюминиевого сплава с порошковым покрытием из чистого полиэстера и морщинистой поверхностью.

ОКРАШЕННАЯ СТАЛЬ

Изделия из углеродистой стали предварительно обрабатываются катафорезным или электролитическим цинкованием, а затем окрашиваются чистыми полиэфирными порошками с матовой или сморщенной поверхностью

ТИК

Пластинчатый тик со 100% сертифицированных FSC плантаций, обработанный натуральными маслами, который с течением времени и под воздействием атмосферных агентов становится серебристым.

УНРС

(Ультравысокопрочный бетон)

УНРС - материал, характеризующийся высокой прочностью и долговечностью. Наш бетон УНРС (сверхвысокопрочный) поверхностно обработан запатентованным нанотехнологическим защитным средством, способным отталкивать частицы грязи и защищать поверхность от пятен жира, масла, известняка, кофе

и вина.. Внешний вид натурального материала достигается за счет гладкой отделки опалубки.

ДРЕВЕСИНА

Outerra время от времени отбирает наиболее подходящие лиственные породы древесины, поступающие с сертифицированных FSC плантаций, поверхность которых обрабатывается натуральными маслами.





DAENE 200







Dafne 200 modularity

GOOD DESIGN
AWARD 2022



Dafne 200: possibilità di aggiungere fino a 3 box 60.

Dafne 200: up to 3 boxes 60 may be incorporated.

Dafne 200: posibilidad de añadir hasta 3 box 60.

Dafne 200: possibilité d'ajouter jusqu'à 3 boîtes 60.

Dafne 200: Möglichkeit, bis zu 3 Felder 60 hinzuzufügen.

Dafne 200: возможность добавить до 3 ящиков 60.

Dafne 200 + Eros: possibilità di aggiungere il piano Eros.

Dafne 200 + Eros: possible to add the Eros countertop.

Dafne 200 + Eros: posibilidad de añadir el estante Eros

Dafne 200 + Eros : possibilité d'ajouter le plan Eros.

Dafne 200 + Eros: Möglichkeit, die Eros-Arbeitsplatte hinzuzufügen.

Dafne 200 + Eros: возможность добавить столешницу Eros.







Cucina con struttura in alluminio, con piano superiore in acciaio inossidabile o UHPC.
La cucina è completa di lavandino e piano cottura con piastra teppanyaki con fornello
(versione a gas) oppure piastra teppanyaki elettrica.

*Kitchen with aluminum structure, with top in stainless steel or UHPC.
The kitchen is complete with a sink and cooking hob with teppanyaki plate with burner (gas
version) or electric teppanyaki plate.*

Cocina con estructura de aluminio, con parte superior en acero inoxidable o UHPC.
La cocina viene completa con un lavabo y una placa de cocina con plancha Teppanyaki con
quemador (sólo versión de gas) o plancha Teppanyaki eléctrica.

*Cuisine avec structure en aluminium, avec surface supérieure en acier inoxydable ou UHPC.
La cuisine est équipée d'un évier et d'une plaque de cuisson avec plaque Teppanyaki avec
brûleur (version gaz) ou plaque Teppanyaki électrique.*

Küche mit Aluminiumstruktur, mit Oberfläche aus Edelstahl oder UHPC.
Die Küche ist komplett mit Spüle und Kochfeld mit Teppanyaki-Platte mit Brenner
(Gasversion) oder elektrischer Teppanyaki-Platte.

*Кухня с алюминиевой конструкцией, с верхней поверхностью из нержавеющей стали
или УНПС. Кухня полностью оснащена мойкой и кухонной плитой с теппаньяки-плитой
с горелкой (газовая версия) или электрической теппаньяки-плитой. mit Oberfläche aus
Edelstahl oder UHPC.*

Cucina con supporti in alluminio, con piano superiore in UHPC (Ultra High Performance Concrete).
La cucina è completa di lavandino e griglie di cottura in tondino d'acciaio inox.
Il piano dove si dispongono i ciocchi di legna o carbonella è in materiale refrattario, con cornice in
acciaio inox.

*Kitchen with aluminium supports, with UHPC (Ultra High Performance Concrete) top.
The kitchen comes complete with a sink and stainless steel rod grills. The bottom of the hob,
where wood or charcoal logs are placed, is made of refractory material, with a stainless steel frame.*



Dafne C|S|L 200

Finiture disponibili:/Available finishes:
Acabados disponibles:/Finitions disponibles:
Verfügbare Ausführungen:/Доступные варианты отделки:

TOP	GR	BI	VE	TE	
	GRL	BIL	VEL	TFL	
LEGS +	1012	1013	3005	3012	4009
	5013	5021	5024	6019	6027
BOX	7008	7012	7035	9005	9006
	9007	9010	300	500	CORTEN CLOR
287 cm/113 in 68 cm/26¾ in 93 cm/36¾ in					
More details P. 142 / 146					

Dafne 200 cooking accessories





Dafne è disponibile in versione con alimentazione a gas o elettrica. Come tutte le nostre cucine, è dotata di tecnologia industriale 4.0. Ad ogni cucina Outerra è riservata una cura artigianale che rispetta la qualità dei prodotti Made in Italy. Vasta gamma di accessori quali tagliere in legno, set di utensili*, cover* e penisola in Teak FSC.

*Accessori: P. 66 - 67

Dafne is available in a gas or electric version. Like all our kitchens, it is equipped with industrial technology 4.0. An artisanal care is reserved for each Outerra kitchen that respects the quality of Made in Italy products.

Wide range of accessories such as cutting board, utensil set*, covers* and Teak FSC peninsula.

*Accessories: P. 66 - 67

Dafne está disponible en versión con alimentación a gas o eléctrica. Como todas nuestras cocinas, está equipada con la tecnología industrial 4.0. Cada cocina Outerra recibe un cuidado artesanal que respeta la calidad de los productos Made in Italy. Amplia gama de accesorios como tabla de cortar de madera, set de utensilios de cocina*, cubierta* e isla en Teak FSC.

*Accesorios: P. 66 - 67

Dafne est disponible en version avec alimentation au gaz ou électrique. Comme toutes nos cuisines, elle est équipée de la technologie industrielle 4.0. Chaque cuisine Outerra bénéficie d'un soin artisanal qui respecte la qualité des produits Made in Italy. Large gamme d'accessoires tels que planche à découper en bois, ensemble d'ustensiles de cuisine*, housse* et îlot en Teak FSC.

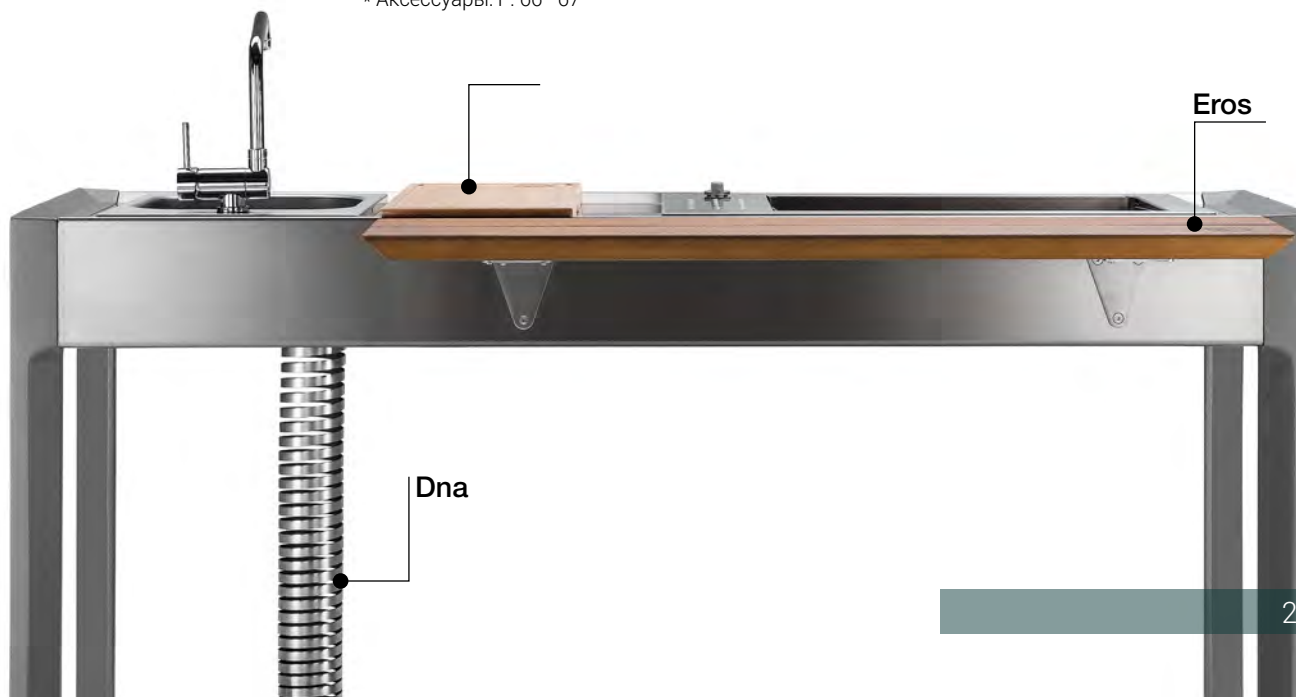
*Accessoires: P. 66 - 67

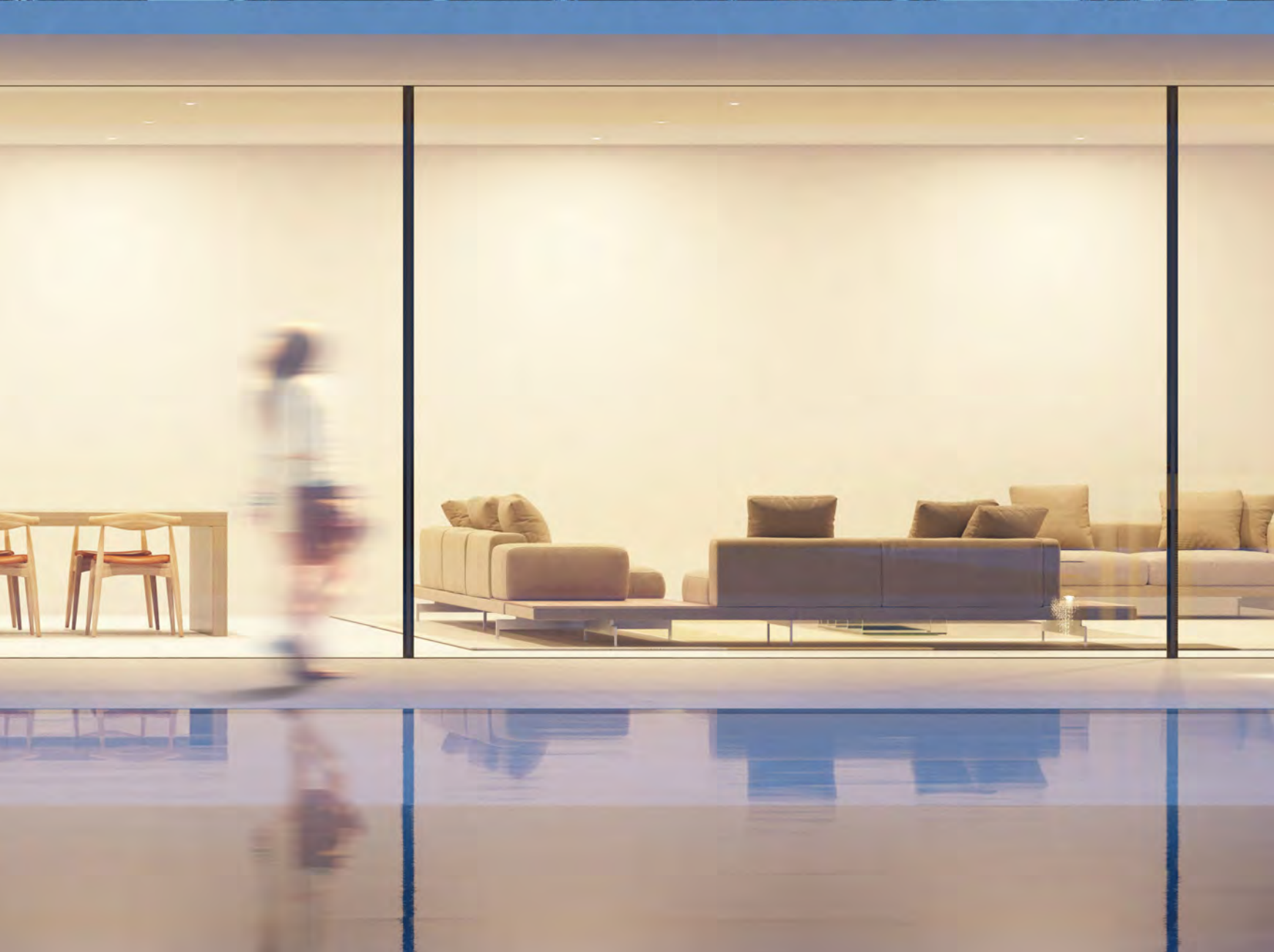
Dafne ist in der Gas- oder Elektroversion erhältlich. Wie alle unsere Küchen, ist es mit Industrie 4.0-Technologie ausgestattet. Jede Outerra-Küche wird mit handwerklichem Geschick in Übereinstimmung mit der Qualität der Made in Italy-Produkte behandelt. Wir bieten eine große Auswahl an Zubehör wie Schneidebretter aus Holz, Geschirrssets*, Abdeckungen* und Halbinseln aus FSC-Teakholz.

*Zubehör: P. 66 - 67

Dafne предлагается в газовом или электрическом исполнении. Как и все наши кухни, она оснащена технологией Industrial 4.0. Каждая кухня Outerra обрабатывается с мастерством, уважая качество продукции Made in Italy. Мы предлагаем широкий ассортимент аксессуаров, таких как деревянные разделочные доски, наборы кухонных принадлежностей*, крышки* и полуострова из тика FSC.

* Аксессуары: P. 66 - 67







DAFNE 200





GOOD DESIGN
AWARD 2022

DAFNE 300







Dafne 300 modularity



GOOD DESIGN
AWARD 2022



Dafne 300: possibilità di aggiungere fino a 4 Box 60 + 1 Box 30.

Dafne 300: up to 4 boxes 60 + 1 box 30 may be added.

Dafne 300: posibilidad de añadir hasta 4 box 60 + 1 box 30.

Dafne 300 : possibilité d'ajouter jusqu'à jusqu'à 4 boîtes 60 + boîte 30.

Dafne 300: Möglichkeit, bis zu 4 Boxen 60 + 1 Boxen 30 Fächer hinzuzufügen.

Dafne 300: возможность добавить до 4 ящиков 60 + 4 ящиков 30 + полок.

Dafne 300 + Apollo: possibilità di aggiungere il tavolo Apollo + fino a 2 box.

Dafne 300 + Apollo: possible to add the Apollo table + up to 2 boxes.

Dafne 300 + Apollo: posibilidad de añadir la mesa Apollo + hasta 2 box.

Dafne 300 + Apollo : possibilité d'ajouter la table Apollo + jusqu'à 2 boîtes.

Dafne 300 + Apollo: Möglichkeit, den Apollo Tisch + bis zu 2 Boxen hinzuzufügen.

Dafne 300 + Apollo: возможность добавления стола Apollo + до 2 ящиков.







Cucina con struttura in alluminio, con piano superiore in acciaio inox o UHPC. La cucina è completa di lavandino, friggitrice e piano cottura con piastra teppanyaki con fornello (versione a gas) oppure piastra teppanyaki elettrica. La versione in acciaio inox è disponibile anche con piano cottura a gas con grill.

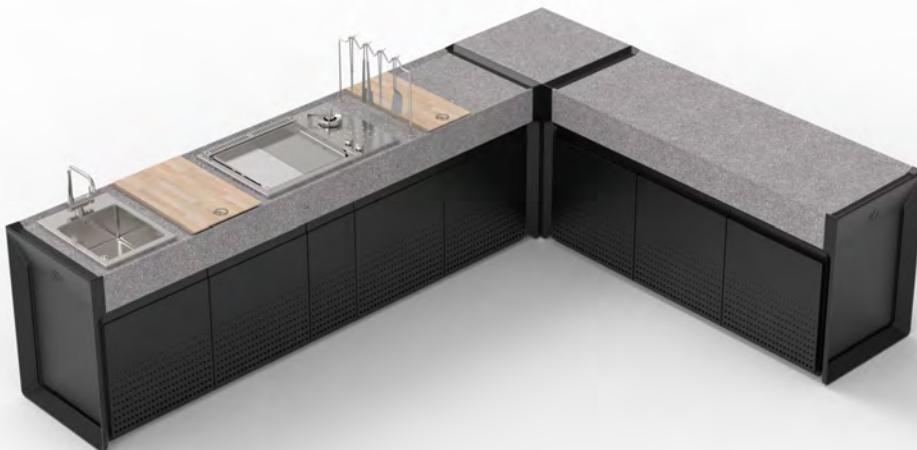
Kitchen with aluminum structure, with top in stainless steel or UHPC. The kitchen is complete with a sink, fryer, and cooking hob with teppanyaki plate with burner (gas version) or electric teppanyaki plate. The stainless steel version is also available with a gas cooktop with grill.

Cocina con estructura de aluminio, con parte superior en acero inoxidable o UHPC. La cocina viene completa con un lavabo, una freidora y una placa de cocina con plancha Teppanyaki con quemador (sólo versión de gas) o plancha Teppanyaki eléctrica. La versión de acero inoxidable también está disponible con una placa de cocina de gas con parrilla.

Cuisine avec structure en aluminium, avec surface supérieure en acier inoxydable ou UHPC. La cuisine est équipée d'un évier, d'une friteuse et d'une plaque de cuisson avec plaque Teppanyaki avec brûleur (version gaz) ou plaque Teppanyaki électrique. La version en acier inoxydable est également disponible avec une plaque de cuisson à gaz avec grill.

Küche mit Aluminiumrahmen und Oberseite aus Edelstahl oder UHPC. Die Küche ist komplett mit Spüle, Fritteuse und Kochfeld mit Teppanyaki-Platte mit Brenner (Gasversion) oder elektrischer Teppanyaki-Platte ausgestattet. Die Edelstahlversion ist auch mit einem Gas-Kochfeld mit Grill erhältlich.

Кухня с алюминиевой конструкцией и верхней поверхностью из нержавеющей стали или UHPC. Кухня оснащена мойкой, фритюрницей и плитой с теппаньяки с горелкой (только газовая версия) или электрической плитой теппаньяки. Версия из нержавеющей стали также доступна с газовой плитой с грилем.



Dafne C|S 300

Finiture disponibili:/Available finishes:

Acabados disponibles:/Finitions disponibles:

Verfügbare Ausführungen:/Доступные варианты отделки:



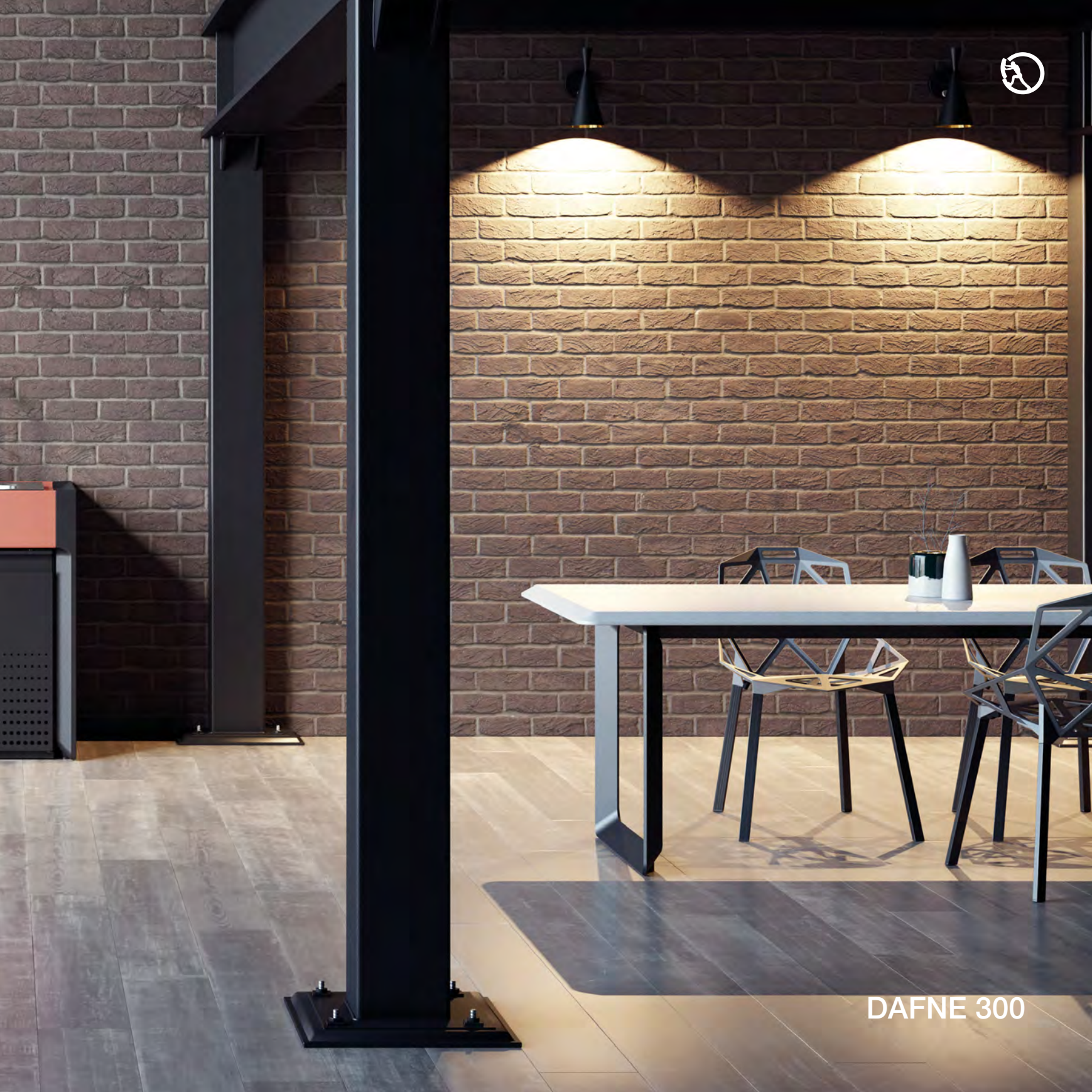
287 cm/113 in

93 cm/36¾ in - 132 cm/52 in

68 cm/26¾ in - 245 cm/96½ in

More details P. 142 / 147





DAFNE 300





DAFNE 300











DAFNE 200|300 L







Cucina con supporti in alluminio, con piano superiore in UHPC (Ultra High Performance Concrete). La cucina è completa di lavandino e griglie di cottura in tondino d'acciaio inox. Il piano dove si dispongono i ciocchi di legna o carbonella è in materiale refrattario, con cornice in acciaio inox.

Kitchen with aluminium supports, with UHPC (Ultra High Performance Concrete) top.

The kitchen comes complete with a sink and stainless steel rod grills. The bottom of the hob, where wood or charcoal logs are placed, is made of refractory material, with a stainless steel frame.

Cocina con soportes de aluminio, con una parte superior de UHPC (Ultra High Performance Concrete).

La cocina está equipada con un fregadero y parrillas de cocción de varilla de acero inoxidable. La superficie donde se colocan los troncos de leña o carbón está hecha de material refractario, con un marco de acero inoxidable.

Cuisine avec supports en aluminium, avec un plan supérieur en UHPC (Ultra High Performance Concrete).

La cuisine est équipée d'un évier et de grilles de cuisson en barre en acier inoxydable. Le plan sur lequel se posent les bûches de bois ou le charbon de bois est en matériau réfractaire, avec un cadre en acier inoxydable.

Küche mit Aluminiumgestellen, mit Oberplatte aus UHPC (Ultra High Performance Concrete).

Die Küche ist ausgestattet mit Spüle und Grillrosten aus Edelstahl. Die Fläche, auf der die Holzscheite oder die Kohlen platziert werden, besteht aus feuerfestem Material und hat einen Rahmen aus Edelstahl.

Кухня с алюминиевыми элементами, с верхней поверхностью из UHPC (Ultra High Performance Concrete).

Кухня полностью укомплектована раковиной и решетками для приготовления пищи из нержавеющей стали. Поверхность, на которой располагаются дрова или угли, выполнена из огнеупорного материала, с рамкой из нержавеющей стали.



Dafne 200|300 L



A modern outdoor cooking and living accessory set, the Dafne 300, is shown in a garden setting. The unit is a sleek, silver-colored metal table with a built-in grill. On the table, there is a plate of fresh fruit including lemons, tomatoes, and a melon, a white vase with purple flowers, and a small silver box. A grill fork is resting on the grill. The background shows a wooden fence and green foliage.

Dafne 300 cooking & living accessories

Dafne è disponibile in versione con alimentazione a gas o elettrica. Come tutte le nostre cucine, è dotata di tecnologia industriale 4.0. Ad ogni cucina Outerra è riservata una cura artigianale che rispetta la qualità dei prodotti Made in Italy. Vasta gamma di accessori quali tagliere in legno, set di utensili, cover e penisola in Teak FSC. Accessori: P. 66 - 67

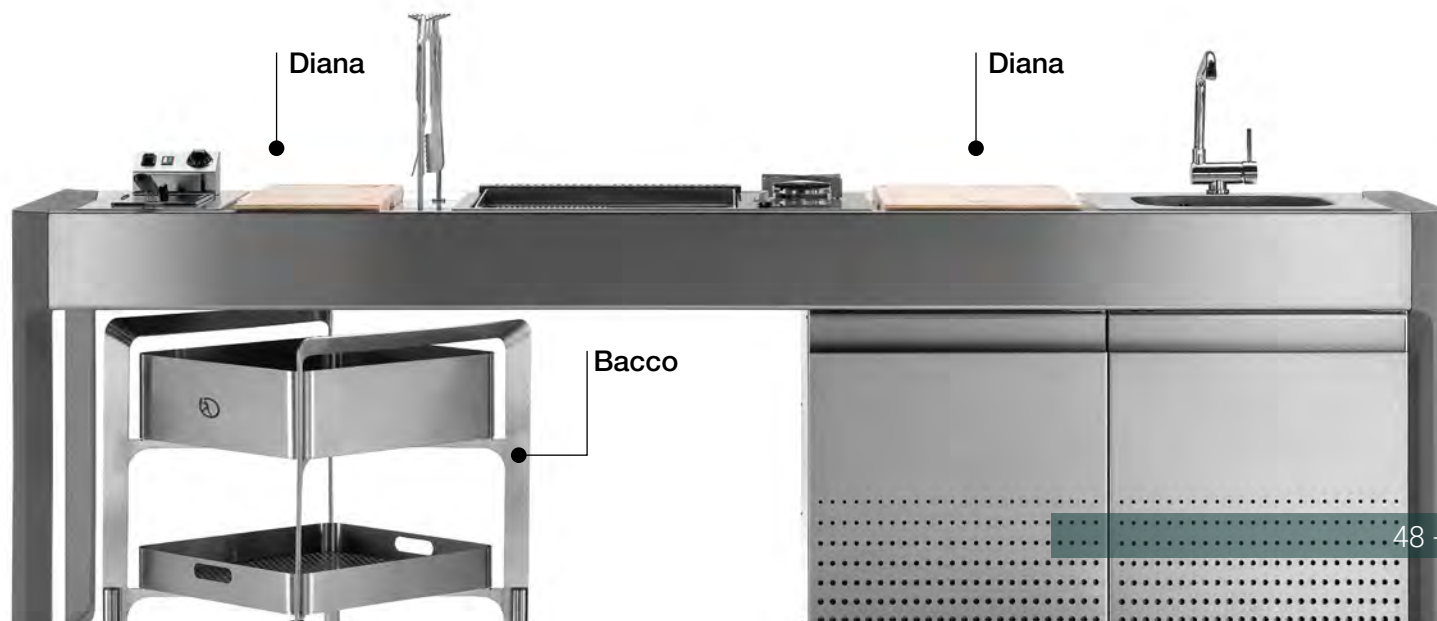
Dafne is available in a gas or electric version. Like all our kitchens, it is equipped with industrial technology 4.0. An artisanal care is reserved for each Outerra kitchen that respects the quality of Made in Italy products. Wide range of accessories such as cutting board, utensil set, covers and Teak FSC peninsula. Accessories: P. 66 - 67

Dafne está disponible en versión con alimentación a gas o eléctrica. Como todas nuestras cocinas, está equipada con la tecnología industrial 4.0. Cada cocina Outerra recibe un cuidado artesanal que respeta la calidad de los productos Made in Italy. Amplia gama de accesorios como tabla de cortar de madera, set de utensilios de cocina, cubierta e isla en Teak FSC. Accesorios: P. 66 - 67

Dafne est disponible en version avec alimentation au gaz ou électrique. Comme toutes nos cuisines, elle est équipée de la technologie industrielle 4.0. Chaque cuisine Outerra bénéficie d'un soin artisanal qui respecte la qualité des produits Made in Italy. Large gamme d'accessoires tels que planche à découper en bois, ensemble d'ustensiles de cuisine, housse et îlot en Teak FSC. Accessoires: P. 66 - 67

Dafne ist in der Gas- oder Elektroversion erhältlich. Wie alle unsere Küchen, ist es mit Industrie 4.0-Technologie ausgestattet. Jede Outerra-Küche wird mit handwerklichem Geschick in Übereinstimmung mit der Qualität der Made in Italy-Produkte behandelt. Wir bieten eine große Auswahl an Zubehör wie Schneidebretter aus Holz, Set mit Küchenutensilien, Abdeckungen und Halbinseln aus FSC-Teakholz. Zubehör: P. 66 - 67

Dafne предлагается в газовом или электрическом исполнении. Как и все наши кухни, она оснащена технологией Industrial 4.0. Каждая кухня Outerra обрабатывается с мастерством, уважая качество продукции Made in Italy. Мы предлагаем широкий ассортимент аксессуаров, таких как деревянные разделочные доски, наборы кухонных принадлежностей, крышки и полуострова из тика FSC. Аксессуары: P. 66 - 67





reddot winner 2022



Venere, Dea della bellezza e dell'amore, nasce dall'incontro tra cielo e terra, da due forze opposte che, scontrandosi, creano un perfetto equilibrio.

Venere è accogliente, sinuosa, irresistibile: è la forza travolgente e inarrestabile dell'armonia estetica.

Venere, the Goddess of beauty and love, was born from the encounter between heaven and earth, from two opposing forces that, colliding, create a perfect balance.

Venere is welcoming, sinuous, and irresistible: it is the overwhelming and unstoppable force of aesthetic harmony.

Venere, Diosa de la belleza y el amor, nace del encuentro entre el cielo y la tierra, de dos fuerzas opuestas que, al encontrarse una con otra, crean un equilibrio perfecto. Venere es acogedora, insinuante, irresistible: es la fuerza irresistible e imparabile de la armonía estética.

VENERE

Venere, déesse de la beauté et de l'amour, naît de la rencontre entre le ciel et la terre, de deux forces opposées qui, en se heurtant, créent un équilibre parfait. Venere est accueillante, sinueuse, irrésistible : elle est la force écrasante et imparable de l'harmonie esthétique.

Venere, die Göttin der Schönheit und Liebe, entsteht aus der Begegnung zwischen Himmel und Erde, aus zwei gegensätzlichen Kräften, die kollidieren und ein perfektes Gleichgewicht schaffen. Venere ist einladend, gewunden, unwiderstehlich: Sie ist die überwältigende und unaufhaltsame Kraft ästhetischer Harmonie.

Венера, Богиня красоты и любви, рожденная в результате встречи неба и земли, двух противоборствующих сил, которые, сталкиваясь, создают идеальный баланс. Венера гостеприимна, извилиста, неотразима: это подавляющая и неудержимая сила эстетической гармонии.



ACCIAIO INOSSIDABILE

L'acciaio inossidabile 304 L, utilizzato da Outerra, si contraddistingue per l'alta resistenza all'ossidazione e alla corrosione, e viene sempre fornito con finitura superficiale satinata.

ACCIAIO VERNICIATO

I prodotti realizzati in acciaio al carbonio sono preventivamente trattati con cataforesi o zincatura elettrolitica e successivamente verniciati a polveri poliestere pure con finitura superficiale opaca o raggrinzata.

UHPC

UHPC è un materiale cementizio ultra performante green caratterizzato dall'alta resistenza e durabilità, trattato superficialmente con protettivo nanotecnologico brevettato, in grado di respingere le particelle di sporco e di proteggere la superficie da macchie di grasso, olio, calcare, caffè e vino. Il suo aspetto materico naturale è ottenuto con finitura liscio cassero.

LEGNO

Outerra seleziona di volta in volta i legni duri più adatti, provenienti da piantagioni certificate FSC, trattate superficialmente con oli naturali.





Materials Venere

STAINLESS STEEL

304 L stainless steel, which is what Outerra uses, is characterized by its high resistance to oxidation and corrosion, and always comes with a satin surface finish.

PAINTED STEEL

Products made from carbon steel are pre-treated with cataphoresis or electrolytic galvanizing and then varnished with pure polyester powders with a matte or wrinkled surface finish

UHPC

UHPC is a green ultra-high performance concrete material characterized by its high strength and durability, surface treated with a patented nanotechnology protective coating, able to repel dirt particles and protect the surface against grease, oil, limescale, coffee and wine stains. Its natural material appearance is obtained with a smooth formwork finish.

WOOD

Outerra selects the most suitable hardwoods from time to time, from FSC certified plantations, which are surface treated with natural oils.

ACERO INOXIDABLE

El acero inoxidable 304 L, utilizado por Outerra, se caracteriza por su alta resistencia a la oxidación y corrosión, y siempre se suministra con un acabado superficial satinado o cepillado.

ACERO LACADO

Los productos realizados de acero al carbono se tratan precedentemente con cataforesis o galvanización electrolítica y posteriormente se lacan con polvos de poliéster puro con un acabado superficial mate o arrugado.

UHPC

El UHPC es un material verde cementoso ultra-alto rendimiento caracterizado por su alta resistencia y durabilidad, tratado de forma superficial con un protector nanotecnológico patentado, capaz de repeler las partículas de suciedad y proteger la superficie de manchas de grasa, aceite, cal, café y vino. Su aspecto

de material natural se obtiene con un acabado liso encofrado.

MADERA

Outerra selecciona, cada vez, las maderas duras más adecuadas, provenientes de plantaciones certificadas FSC, tratadas a nivel superficial con aceites naturales.

ACIER INOXYDABLE

L'acier 304 L, utilisé par Outerra, se caractérise par sa haute résistance à l'oxydation et à la corrosion et est toujours fourni avec une finition superficielle satinée.

ACIER PEINT

Les produits en acier au carbone sont prétraités par cataphorèse ou galvanisation électrolytique et ensuite peints avec des poudres de polyester pur avec une finition superficielle mate ou plissée

UHPC

L'UHPC est un matériau de ciment ultra haute performance écologique, caractérisé par une résistance et une durabilité élevées, traité en surface avec une protection nanotechnologique brevetée, capable de repousser les particules de saleté et de protéger la surface des taches de graisse, d'huile, de calcaire, de café et de vin. Son aspect de matériau naturel est obtenu avec une finition de coffrage lisse.

BOIS

Outerra sélectionne au fur et à mesure les bois durs les plus adaptés, provenant de plantations certifiées FSC, traitées superficiellement avec des huiles naturelles.

EDELSTAHL

304 L Edelstahl, verwendet von Outerra, zeichnet sich durch seine hohe Beständigkeit gegen Oxidation und Korrosion aus und wird immer mit einer satinierten Oberfläche geliefert.

LACKIERTER

Stahl Produkte aus Kohlenstoffstahl werden mit Kataphorese oder elektrolytischer Verzinkung vorbehandelt und anschließend mit reinen Polyesterpulvern mit matter oder faltiger Oberfläche

lackiert.

UHPC

UHPC ist ein grünes Hochleistungszement das sich durch seine hohe Festigkeit und Haltbarkeit auszeichnet und mit Nanotechnologiefarben oberflächenbehandelt ist, um atmosphärischen Einflüssen, Ölen und Säuren zu widerstehen. Sein natürliches Materialbild wird durch eine glatte Schalung erreicht.

HOLZ

wählt von Zeit zu Zeit die am besten geeigneten Laubhölzer aus FSC-zertifizierten Plantagen, die mit natürlichen Ölen oberflächenbehandelt sind.

НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ

Нержавеющая сталь 304 L, используемая компанией Outerra, характеризуется высокой устойчивостью к окислению и коррозии и всегда поставляется с сатинированной поверхностью

ОКРАШЕННАЯ СТАЛЬ

Изделия из углеродистой стали предварительно обрабатываются катафорезным или электролитическим цинкованием, а затем окрашиваются чистыми полиэфирными порошками с матовой или сморщенной поверхностью

UHPC

(Ультравысокопрочный бетон)

UHPC - материал, характеризующийся высокой прочностью и долговечностью, Наш бетон UHPC (сверхвысокопрочный) поверхностно обработан запатентованным нанотехнологическим защитным средством, способным отталкивать частицы грязи и защищать поверхность от пятен жира, масла, известняка, кофе и вина. Внешний вид натурального материала достигается за счет гладкой отделки опалубки.

ДРЕВЕСИНА

Outerra время от времени отбирает наиболее подходящие лиственные породы древесины, поступающие с сертифицированных FSC плантаций, поверхность которых обрабатывается натуральными маслами.





Cucina ad isola con struttura in acciaio inossidabile 304L o acciaio verniciato provvista di quattro ruote piroettanti, con piano superiore in UHPC dotato di paraschizzi e lavello. La cucina è completa di friggitrice e piano cottura con piastra teppanyaki con fornello (versione a gas) oppure piastra teppanyaki elettrica. Aldisotto del piano cottura è presente un vano con due ante in grado di contenere lavastoviglie e fabbricatore di ghiaccio (venduti separatamente *).

*Island kitchen with stainless steel 304L or painted steel structure equipped with four swivel wheels, with top in UHPC with splash guard and sink. The kitchen is complete with a fryer, and cooking hob with teppanyaki plate with burner (gas version) or electric teppanyaki plate. Below the top there is a compartment with two doors that can hold a dishwasher and a ice maker(sold separately *).*

Cocina de isla con estructura de acero inoxidable 304L o acero pintado equipada con cuatro ruedas giratorias, con parte superior de UHPC con salpicadero y lavabo. La cocina viene completa con una freidora y una placa de cocina con plancha Teppanyaki con quemador (sólo versión de gas) o plancha Teppanyaki eléctrica. Debajo de la cocina hay un compartimento con dos puertas que puede contener lavavajillas, máquina de hielo (se venden por separado *).

*Cuisine sur îlot avec structure en acier inoxydable 304L ou acier peint équipée de quatre roues pivotantes, avec surface supérieure en UHPC doté d'un pare-éclaboussures et d'un évier. La cuisine est équipée d'une friteuse et d'une plaque de cuisson avec plaque teppanyaki avec brûleur (version gaz) ou plaque teppanyaki électrique. Sous la plaque de cuisson se trouve un compartiment avec deux portes pouvant contenir un lave-vaisselle, une machine à glaçons (vendus séparément *).*

Kochinsel mit Struktur aus 304L-Edelstahl oder lackiertem Stahl, ausgestattet mit vier schwenkbaren Rädern, mit einer oberen UHPC mit Spritzschutz und Spüle. Die Küche ist mit einer Fritteuse und einem Kochfeld mit Teppanyaki-Platte mit Brenner (Gasversion) oder elektrischer Teppanyaki-Platte ausgestattet. Unterhalb des Kochfelds befindet sich ein Schrank mit zwei Türen, der Geschirrspüler und Eismaschine (separat erhältlich *) aufnehmen kann.

*Кухонный остров с конструкцией из нержавеющей стали 304L или покрытый краской сталью, оснащенный четырьмя поворотными колесами, с верхней бетонной плитой UHPC с брызгозащитой и мойкой. Кухня оснащена фритюрницей и варочной панелью с теппаньяки-плитой с горелкой (газовая версия) или электрической теппаньяки-плитой. Ниже варочной поверхности находится шкаф с двумя дверьми, который может вместить посудомоечную машину и ледогенератор (продаются отдельно *).*



* verificare disponibilità nel proprio mercato
check availability in your market
consultar disponibilidad en su mercado
vérifier la disponibilité sur votre marché.
Verfügbarkeit in Ihrem Markt prüfen.
Проверьте доступность на вашем рынке.

Venere S|W

Finiture disponibili/Available finishes:
Acabados disponibles/Finitions disponibles:
Verfügbare Ausführungen/Dоступные варианты отделки:

TOP

GR

BI

VE

TE

GRL

BIL

VEL

TÉL

STRUCTURE

1012

1013

3005

3012

4009

5013

5021

5024

6019

6027

7008

7012

7035

9005

9006

9007

9010

300

500

CORTEN CLOR

150 cm/59 in

125 cm/49½ in

120 cm/47¼ in

More details P. 142 / 145





Venere è disponibile in versione con alimentazione a gas o elettrica. Come tutte le nostre cucine, è dotata di tecnologia industriale 4.0. Ad ogni cucina Outerra è riservata una cura artigianale che rispetta la qualità dei prodotti Made in Italy. Vasta gamma di accessori quali tagliere in legno, set di utensili e cover. Accessori: P. 94

Venere is available in a gas or electric version. Like all our kitchens, it is equipped with industrial technology 4.0. An artisanal care is reserved for each Outerra kitchen that respects the quality of Made in Italy products. Wide range of accessories such as cutting board, utensil set and covers. Accessories: P. 94

Venere está disponible en versión con alimentación a gas o eléctrica. Como todas nuestras cocinas, está equipada con la tecnología industrial 4.0. Cada cocina Outerra recibe un cuidado artesanal que respeta la calidad de los productos Made in Italy. Amplia gama de accesorios como tabla de cortar de madera, set de utensilios de cocina e cubierta. Accesorios: P. 94

Venere S|W

Venere est disponible en version avec alimentation au gaz ou électrique. Comme toutes nos cuisines, elle est équipée de la technologie industrielle 4.0. Chaque cuisine Outerra bénéficie d'un soin artisanal qui respecte la qualité des produits Made in Italy. Large gamme d'accessoires tels que planche à découper en bois, ensemble d'ustensiles de cuisine et housse. Accessoires : P. 94

Venere ist in der Gas- oder Elektroversion erhältlich. Wie alle unsere Küchen, ist es mit Industrie 4.0-Technologie ausgestattet. Jede Outerra-Küche wird mit handwerklichem Geschick in Übereinstimmung mit der Qualität der Made in Italy-Produkte behandelt. Wir bieten eine große Auswahl an Zubehör wie Schneidebretter aus Holz, Set mit Küchenutensilien und Abdeckungen. Zubehör: P. 94

Venere предлагается в газовом или электрическом исполнении. Как и все наши кухни, она оснащена технологией Industrial 4.0. Каждая кухня "Outerra" получает ручную заботу, которая соблюдает качество продукции Made in Italy. Широкий выбор аксессуаров, таких как деревянные разделочные доски, наборы посуды и крышки. Аксессуары: P. 94





VENERE



Venere S|W





reddot winner 2022

A full-page photograph of two women at an outdoor cooking station. The woman on the left, with long brown hair, wears a white sweater and a black leather skirt, and is standing and smiling while cooking. The woman on the right, with curly dark hair, wears a black blazer and blue jeans, and is sitting on a black stool, smiling and looking at the first woman. The cooking station is a large, dark-colored unit with a stainless steel top. It features a grill with bread and vegetables, a small stove with a pan of food, and a deep fryer. Steam is rising from the grill. The background shows a grassy area with fallen leaves and a paved path.

Venere cooking accessories



La cucina Venere è ideale per dare un tocco di classe ed eleganza al tuo ambiente.
Disponibile in diverse finiture, può essere implementata con diversi accessori. P. 66 - 67

The Venere kitchen is perfect for bringing a touch of class and elegance to your environment. Available in a range of finishes, it can be supplemented with a number of different accessories. P. 66 - 67

La cocina Venere es ideal para dar un toque de clase y elegancia a su entorno. Disponible en diferentes acabados, es posible equiparla con diferentes accesorios. P. 66 - 67

La cuisine Venere est idéale pour donner une touche de classe et d'élégance à votre environnement. Disponible en différentes finitions, elle peut être aménagée avec différents accessoires. P. 66 - 67

Die Küche Venere ist ideal, um Ihrer Umgebung einen Hauch von Klasse und Eleganz zu verleihen. Erhältlich in verschiedenen Ausführungen, kann es mit unterschiedlichem Zubehör umgesetzt werden. P. 66 - 67

Кухня Venere идеально дополняет вашу обстановку стилем и элегантностью. Доступны различные варианты отделки, они могут быть реализованы с различными аксессуарами. P. 66 - 67

Venere S|W

Diana









Diana 30

Tagliere in faggio / *Beech Cutting board*
 Tabla de cortar de haya / *Planche à découper en hêtre* / Buche-Schneidebrett
 Доска для нарезки из бука
 Dafne 200-300



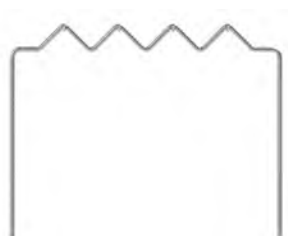
Diana 40

Tagliere in faggio / *Beech Cutting board*
 Tabla de cortar de haya / *Planche à découper en hêtre* / Buche-Schneidebrett
 Доска для нарезки из бука
 Dafne 300



Diana 15

Tagliere in faggio / *Beech Cutting board*
 Tabla de cortar de haya / *Planche à découper en hêtre* / Buche-Schneidebrett
 Доска для нарезки из бука
 Vittoria



Porta utensili / *Utensil holder*
 Portaherramientas / *Porte-ustensiles*
 Werkzeugablage / *Держатель инструмента*
 Dafne 200-300



Set di utensili / *Utensil set*
 Set de utensilios de cocina / *Ensemble d'ustensiles* / Set mit Küchenutensilien
 наборы инструментов



Diana SAG

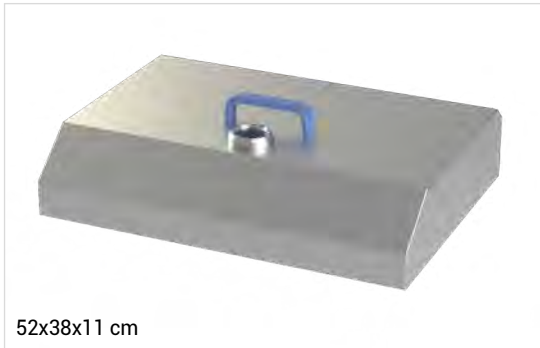
Tagliere in faggio / *Beech Cutting board*
 Tabla de cortar de haya / *Planche à découper en hêtre* / Buche-Schneidebrett
 Доска для нарезки из бука
 Venere



Cover
 Dafne 200-300 - Venere - Vittoria



Cooking accessories



52x38x11 cm



25x38x11 cm

Coperchio in acciaio inossidabile per cottura indiretta./Stainless steel lid for indirect cooking.
Tapa de acero inoxidable para cocción indirecta./Couvercle en acier inoxydable pour la cuisson indirecte.
Deckel aus rostfreiem Stahl zum indirekten Kochen/Крышка из нержавеющей стали для непрямой выпечки.
Dafne 200-300 - Venere - Vittoria



Coperchio friggitrice / Fryer lid
Tapa de la freidora / Couvercle de friteuse
Fritteusen-Deckel / Крышка фритюрницы
Dafne 300 - Venere



Coperchio piastra di cottura / Hotplate lid
Tapa de la placa de cocción / Couvercle de la plaque de cuisson
Kochplattenabdeckung / крышка горячей плиты
Dafne 200-300 - Venere



Tagliere in faggio con contenitore in acciaio inossidabile
Beech Cutting board with stainless steel container
Tabla de cortar de haya con recipiente de acero inoxidable
Planche à découper en hêtre avec récipient en acier inoxydable
Schneidebrett aus Buche mit Behälter aus Edelstahl
Буковая разделочная доска с контейнером из нержавеющей стали
Dafne 300 - Venere



Paraspruzzi in acciaio inossidabile per piano cottura.
Stainless steel splash guard for cooktop.
Protector contra salpicaduras de acero inoxidable para placa de cocción.
Protection contre les éclaboussures en acier inoxydable pour la plaque de cuisson.
Edelstahl-Spritzschutz für Kochfeld.
Брызговики из нержавеющей стали для варочной панели.
Dafne 200-300 - Venere



Prometeo è il titano filantropo portatore di luce, colui che per amore dell'umanità rubò il fuoco agli dei e lo restituì agli uomini, liberandoli dal buio eterno e dalla fame. Prometeo è il simbolo della libertà, del progresso, della fiamma che porta calore, gioia e socialità nella nostra vita.

Prometeo is the titan philanthropist bearer of light, who for love of humanity stole the fire from the Gods and gave it back to men, freeing them from eternal darkness and hunger. Prometeo is the symbol of freedom, of progress, of the flame that brings warmth, joy and sociability into our lives.

Prometeo es el filántropo titánico portador de la luz, el que por amor a la humanidad robó el fuego a los dioses y se lo devolvió a los hombres, liberándolos de la oscuridad eterna y del hambre. Prometeo es el símbolo de la libertad, el progreso, la llama que aporta calidez, alegría y socialidad a nuestra vida.



PROMETEO



Prometeo est le titan philanthrope de la lumière, celui qui, pour l'amour de l'humanité, a volé le feu aux dieux et l'a rendu aux hommes, les libérant des ténèbres éternelles et de la faim. Prometeo est le symbole de la liberté, du progrès, de la flamme qui apporte la chaleur, la joie et la socialité dans nos vies.

Prometeo ist der titanische philanthropische Lichtträger, der aus Liebe zur Menschheit den Göttern das Feuer gestohlen und den Menschen zurückgegeben hat, um sie von ewiger Finsternis und Hunger zu befreien. Prometeo ist das Symbol der Freiheit, des Fortschritts, der Flamme, die Wärme, Freude und Sozialität in unser Leben bringt.

Прометей - титан-филантроп, несущий свет, тот, кто из любви к человечеству украл огонь у богов и вернул его людям, освободив их от вечной тьмы и голода. Прометей - это символ свободы, прогресса, пламени, который приносит в нашу жизнь тепло, радость и социальность.





Materials Prometeo

ACCIAIO CORTEN

L'acciaio Corten è un materiale "vivo", mutevole nel tempo, non uniforme nell'aspetto, ogni prodotto presenta sfumature, striature e colori unici.

Al fine di ridurre il fisiologico rilasciamento di perdite di ossido viene trattato con cera d'api.

ACCIAIO INOSSIDABILE

L'acciaio inossidabile 304 L, utilizzato da Outerra, si contraddistingue per l'alta resistenza all'ossidazione e alla corrosione, e viene sempre fornito con finitura superficiale satinata.

CORTEN STEEL

Corten steel is a "living" material, changeable over time, which is not uniform in appearance, each product has its own shades, streaks and unique colors. It is treated with beeswax in order to reduce the physiological oxidation losses.

STAINLESS STEEL

304 L stainless steel, which is what Outerra uses, is characterized by its high resistance to oxidation and corrosion, and always comes with a satin surface finish.

ACERO CORTEN

El acero Corten es un material "vivo", cambiante con el paso del tiempo, de apariencia no uniforme, cada producto presenta tonalidades, vetas y colores únicos. Con el fin de reducir la liberación fisiológica de las pérdidas de óxido, se trata con cera de abejas.

ACERO INOXIDABLE

El acero inoxidable 304 L, utilizado por Outerra, se caracteriza por su alta resistencia a la oxidación y corrosión, y siempre se suministra con un acabado superficial satinado o cepillado.

ACIER CORTEN

L'acier Corten est un matériau « vivant », changeant au fil du temps, à l'aspect non uniforme, chaque produit présentant des nuances, des stries et des couleurs uniques. Afin de réduire la libération physiologique des pertes d'oxydes, il est traité avec de la cire d'abeille.

ACIER INOXYDABLE

L'acier 304 L, utilisé par Outerra, se caractérise par sa haute résistance à l'oxydation et à la corrosion et est toujours fourni avec une finition superficielle satinée.

CORTEN-STAHL

Corten-Stahl ist ein "lebendiges" Material, das im Laufe der Zeit verändert werden kann, nicht einheitlich im Aussehen, jedes Produkt hat Farbtöne, Streifen und einzigartige Farben. Um die physiologische Freisetzung von Oxidverlusten zu verringern, wird es mit Bienenwachs behandelt.

EDELSTAHL

304 L Edelstahl, verwendet von Outerra, zeichnet sich durch seine hohe Beständigkeit gegen Oxidation und Korrosion aus und wird immer mit einer satinierten Oberfläche geliefert.

Кортеновская сталь

Кортеновская сталь - «живой» материал, изменяемый с течением времени, не однородный по внешнему виду, каждое изделие имеет оттенки, полосы и уникальные цвета. Для снижения физиологических потерь оксида его обрабатывают пчелиным воском.

НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ

Нержавеющая сталь 304 L, используемая компанией Outerra, характеризуется высокой устойчивостью к окислению и коррозии и всегда поставляется с сатинированной поверхностью





Piastra di cottura in acciaio alimentata a legna, dotata di catino per alimentazione realizzato in materiale refrattario.

La cucina comprende un portattrezzi e un vassoio in acciaio inox 304L satinato.

Accessori: P. 66 - 67

Wood-fired steel cooking plate, equipped with a base made of refractory material. The kitchen includes a tool holder and a tray in brushed 304L stainless steel.

Accessories: PP. 66 - 67

Placa de cocción de acero alimentada con leña, equipada con un cajón de combustible hecho de material refractario. La cocina incluye un soporte para utensilios y una bandeja de acero inoxidable 304L satinado.

Accesorios: P. 66 - 67

Plaque de cuisson en acier alimentée au bois, équipée d'un bac d'alimentation en matériau réfractaire. La cuisine comprend un porte-outils et un plateau en acier inoxydable 304L satiné.

Accessoires : P. 66 - 67

Holzgefeuerte Stahl-Kochplatte mit Brennschublade aus feuerfestem Material. Die Küche umfasst eine Werkzeugablage und eine Edelstahl-304L-Satinschale. Zubehör: P. 66 - 67

Плита из стали на дровах с лотком для питания, выполненным из огнеупорного материала. Кухня включает в себя держатель для инструментов и поднос из нержавеющей стали 304L с матовой поверхностью.

Аксессуары: P. 66 - 67

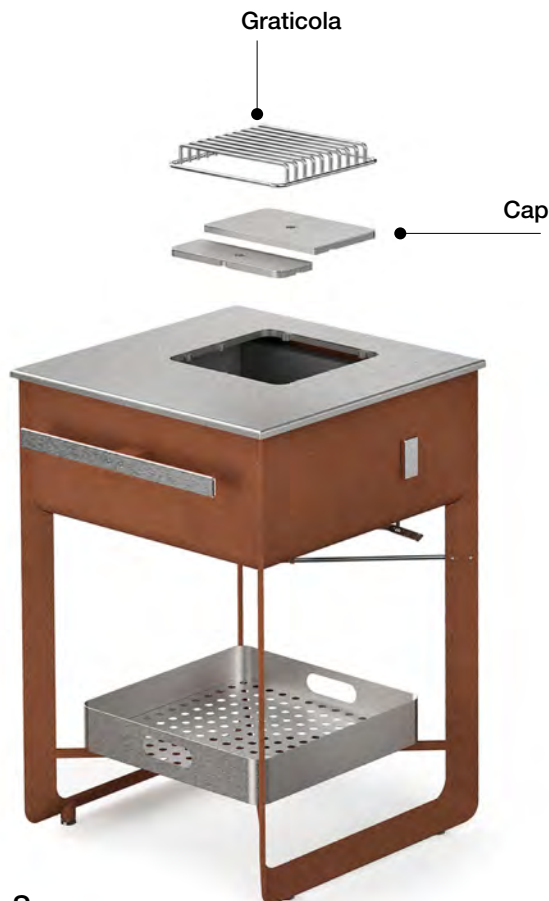


Prometeo S|I





Prometeo S||+



Prometeo S+

Piastra di cottura in acciaio, dotata di catino per alimentazione a legna realizzato in materiale refrattario e struttura portante in acciaio corten. Il foro di introduzione della legna può essere chiuso con le relative piastre dello stesso materiale del piano cottura o con una graticola in tondo d'acciaio inox. La piastra di cottura può essere in acciaio inossidabile (S) o in acciaio al carbonio (I). La cucina comprende un portattrezzi e un vassoio in acciaio inox 304L satinato. Accessori: P. 66 - 67

Cooking plate made of steel, equipped with a wood feeding trough made of refractory material and a supporting structure made of corten steel. The wood loading hole can be closed with plates made of the same material as the cooking surface or with a round stainless steel grating. The cooking plate can be made of stainless steel (S) or carbon steel (I). The kitchen includes a tool holder and a satin-finished 304L stainless steel tray. Accessories: P. 66 - 67



Prometeo I+

Placa de cocción de acero, equipada con un cajón de alimentación de madera hecho de material refractario y una estructura de soporte de acero corten. El agujero de carga de la madera puede cerrarse con placas del mismo material que la superficie de cocción o con una rejilla redonda de acero inoxidable. La placa de cocción puede estar hecha de acero inoxidable (S) o acero al carbono (I). La cocina incluye un soporte para utensilios y una bandeja de acero inoxidable 304L satinado. Accesorios: P. 66 - 67

Plaque de cuisson en acier, équipée d'un bac d'alimentation en bois en matériau réfractaire et d'une structure porteuse en acier corten. Le trou de chargement de bois peut être fermé avec des plaques du même matériau que la surface de cuisson ou avec une grille ronde en acier inoxydable. La plaque de cuisson peut être en acier inoxydable (S) ou en acier au carbone (I). La cuisine comprend un porte-outils et un plateau en acier inoxydable 304L satiné. Accessoires : P. 66 - 67

Kochplatte aus Stahl, ausgestattet mit einem Holz-Speisetrog aus feuerfestem Material und einem Traggestell aus Cortenstahl. Das Holz-Einführloch kann mit Platten aus demselben Material wie die Kochfläche oder mit einem runden Edelstahlrost geschlossen werden. Die Kochplatte kann aus Edelstahl (S) oder Kohlenstoffstahl (I) hergestellt werden. Die Küche umfasst einen Werkzeugablage und einen satin-finishen 304L-Edelstahlblett. Zubehör: P. 66 - 67

Плита для приготовления из стали, оснащенная топкой для дров, изготовленным из огнеупорного материала и несущей конструкцией из стали Кортен. Отверстие для загрузки дров может быть закрыто соответствующими пластинами из того же материала, что и поверхность плиты, или круглой решеткой из нержавеющей стали. Плита для приготовления может быть изготовлена из нержавеющей стали (S) или углеродистой стали (I). Кухня включает держатель для инструментов и лоток из матированной нержавеющей стали 304L. Аксессуары: P. 66 - 67

Piastra di cottura a grill in acciaio inox, con catino per l'alimentazione a legna realizzato in materiale refrattario e struttura portante in acciaio corten. Il grill è composto da una serie di piatti piegati a V con raccogli grasso integrato, racchiusi in un telaio in acciaio inox, movimentabile tramite apposite maniglie. La cucina comprende un portattrezzi e un vassoio in acciaio inox 304L satinato. Accessori: P. 66 - 67

Stainless steel grill cooking plate, with a wood feeding trough made of refractory material and a supporting structure in corten steel. The grill is made up of a series of V-shaped stainless steel plates with an integrated tray, movable by means of special handles. The kitchen includes a tool holder and a satin-finished 304L stainless steel tray. Accessories: P. 66 - 67

Placa de cocción a la parrilla de acero inoxidable, con un recipiente para la alimentación de madera hecho de material refractario y una estructura de soporte de acero corten. La parrilla está compuesta por una serie de placas de acero inoxidable en forma de V con una bandeja integrada, movable mediante manijas especiales. La cocina incluye un soporte para herramientas y una bandeja de acero inoxidable 304L satinado. Accesorios: P. 66 - 67

Plaque de cuisson à la grille en acier inoxydable, avec un bac d'alimentation en bois fabriqué en matériau réfractaire et une structure de support en acier corten. La grille est composée d'une série de plaques en acier inoxydable en forme de V avec un plateau intégré, déplaçable à l'aide de poignées spéciales. La cuisine comprend un porte-outils et un plateau en acier inoxydable 304L satiné. Accessoires: P. 66 - 67

Grill-Grillplatte aus Edelstahl mit einer Futterrinne aus feuerfestem Material und einer Tragstruktur aus Cortenstahl. Der Grill besteht aus einer Reihe von V-förmigen Edelstahlplatten mit integrierter Schale, die durch spezielle Griffe beweglich ist. Die Küche umfasst einen Werkzeugträger und ein satiniertes 304L-Edelstahlblech. Zubehör: P. 66 - 67

Кулинарная плита с грилем из нержавеющей стали с топкой для подачи древесины, изготовленной из огнеупорного материала, и несущей конструкцией из кортеновой стали. Гриль состоит из серии V-образных пластин из нержавеющей стали с интегрированной лоткой, подвижной с помощью специальных ручек. Кухня включает держатель инструментов и матовое лоток из нержавеющей стали 304L. Аксессуары: P. 66 - 67



Prometeo G

Prometeo

Prometeo
cooking & living
accessories



La piastra di cottura Prometeo è ideale per cucinare all'esterno con comodità e stile.

Disponibile in diverse finiture, può essere implementata con diversi accessori.

The Prometeo hob is ideal for cooking outside in comfort and style.

Available with a range of different finishes, it can be supplemented with a number of accessories.

La placa de cocción Prometeo es ideal para cocinar al aire libre con comodidad y estilo.

Disponibile en diferentes acabados, es posible equiparla con diferentes accesorios.

La plaque de cuisson Prometheus est idéale pour cuisiner dehors dans le confort et le style.

Disponibile en différentes finitions, elle peut être aménagée avec différents accessoires.

Das Prometheus Kochfeld ist ideal für das Kochen im Freien in Komfort und Stil.

Erhältlich in verschiedenen Ausführungen, kann es mit unterschiedlichem Zubehör umgesetzt werden.

Варочная панель Prometeo идеально подходит для приготовления пищи на открытом воздухе, стильно и комфортно.

Доступны различные варианты отделки, они могут быть реализованы с различными аксессуарами.



Prometeo

65 cm/25½ in
71 cm/28 in
96 cm/37¾ in

More details P. 143 / 148





Caldera grill | brazier

Grill/braciere con catino a parabola, dotato di 3 supporti in acciaio dalla forma rastremata, interamente in acciaio corten, che lo fanno sembrare un disco sospeso.

Può essere alimentato con ciocchi di legna oppure, grazie alla griglia di fondo in dotazione, carbonella o bricchetti.

Due griglie semicircolari indipendenti, in tondino d'acciaio inox, sono sospese sopra al fuoco con un sostegno, rimovibile, in piatto circolare con tondi pieni d'acciaio inox.

Due piastre in acciaio al carbonio disposte ai lati consentono di espandere ulteriormente il piano di cottura.

Rimuovendo il sostegno e le griglie il grill si trasforma in un braciere e, con i supporti bassi* dedicati disponibili su richiesta, consente di creare atmosfera e di fornire calore.

Grill/brazier with parabolic bowl, equipped with 3 tapered steel supports, made entirely of corten steel, which make it look like a suspended disc.

It can be used with wood logs or, thanks to the bottom grate provided, charcoal or briquettes.

Two independent semi-circular stainless steel rod grills are suspended above the fire with a support, which can be removed, made of circular plate with solid stainless steel rounds. Two carbon steel plates arranged on the sides allow for further expansion of the cooking surface.

By removing the support and steel rod grills, the grill transforms into a brazier and, with the dedicated low supports available on request, it creates atmosphere and provides heat.*

Parrilla/brasa con cuenco parabólico, equipada con 3 soportes de acero de forma cónica, totalmente en acero corten, que la hacen parecer un disco suspendido. Puede alimentarse con troncos de madera o, gracias a la rejilla de fondo incluida, con carbón o briquetas. Dos rejillas semicirculares independientes, en varilla de acero inoxidable, están suspendidas sobre el fuego con un soporte, removible, en plato circular con círculos llenos de acero inoxidable. Dos placas de acero al carbono dispuestas a los lados permiten expandir aún más la superficie de cocción. Al quitar el soporte y las rejillas, la parrilla se transforma en un brasero y, con los soportes bajos* dedicados disponibles bajo pedido, permite crear ambiente y proporcionar calor.





Grill/brasero avec bassin parabolique, équipé de 3 supports en acier en forme conique, entièrement en acier corten, ce qui lui donne l'apparence d'un disque suspendu. Il peut être alimenté avec des bûches de bois ou, grâce à la grille de fond fournie, de la charbon ou des briquettes. Deux grilles semi-circulaires indépendantes, en tige d'acier inox, sont suspendues au-dessus du feu avec un support, amovible, en plateau circulaire avec des ronds pleins en acier inox. Deux plaques en acier au carbone disposées sur les côtés permettent d'élargir encore la surface de cuisson. En retirant le support et les grilles, le grill se transforme en brasero et, avec les supports bas* dédiés disponibles sur demande, il permet de créer une ambiance et de fournir de la chaleur.

Grill/Feuerschale mit parabolischer Schüssel, ausgestattet mit 3 stützen aus vormgefärbtem Stahl, die ihn wie eine schwebende Scheibe erscheinen lassen. Er kann mit Holzscheiten oder, dank des mitgelieferten Gestell, mit Holzkohle oder Briketts befeuert werden. Zwei unabhängige, halbrunde Grillroste aus Edelstahl sind über dem Feuer mit einer abnehmbaren Unterstützung in einer runden Platten mit massiven Edelstahlkugeln aufgehängt. Zwei Platten aus Kohlenstoffstahl an den Seiten ermöglichen es, die Kochfläche weiter zu vergrößern. Durch das Entfernen der Unterstützung und der Grillroste verwandelt sich der Grill in eine Feuerschale und mit den auf Anfrage erhältlichen, niedrigen Stützen kann eine stimmungsvolle Atmosphäre geschaffen und Wärme bereitgestellt werden.

Гриль/мангал с параболическим чашей, оснащенный 3 стальными опорами конусовидной формы, полностью из коррозионно-стойкой стали, что делает его похожим на висячий диск. Он может работать на дровах, или благодаря нижней решетке в комплекте, на углях или брикетах. Две независимые полукруглые решетки из нержавеющей стали висят над огнем на съемной поддержке в форме кругового основания с пустотами из нержавеющей стали. Две угольные пластины из углеродной стали, расположенные по бокам, позволяют дополнительно увеличить поверхность для готовки. Убрав поддержку и решетки, гриль превращается в мангал, и с низкими опорами*, доступными по запросу, позволяет создать атмосферу и обеспечить тепло.



Caldera grill



Caldera brazier

Caldera Grill Ø1220 x h797 H930 mm
Caldera Brazier Ø1220 x H500 mm

More details P. 143 / 148





Vesta grill

Grill in acciaio verniciato con supporti affusolati in alluminio, con basi di appoggio in acciaio inox. Può essere alimentato con ciocchi di legna oppure carbonella o bricchetti. Due griglie semicircolari in tondino d'acciaio inox, regolabili su due posizioni differenti, sono disposte sopra due piastre in materiale refrattario. Completano il grill un coperchio in alluminio, una coppia di paratie antivento e vassoi in acciaio inox satinato disposti su due supporti a croci girevoli.

Powder coated grill with tapered aluminium supports and stainless steel bases. It can be fuelled with wood logs or charcoal or briquettes. Two semi-circular stainless steel rod grills, adjustable to two different positions, are arranged above two refractory material plates. The grill is completed by an aluminium lid, a pair of splash guard and satin-finished stainless steel trays arranged on two swivel cross supports.

Parrilla de acero pintado con soportes afilados de aluminio, con bases de apoyo en acero inoxidable. Puede ser alimentada con troncos de madera o carbón o briquetas. Dos parrillas semicirculares de varilla de acero inoxidable, ajustables en dos posiciones diferentes, están dispuestas sobre dos placas de material refractario. Completa la parrilla una tapa de aluminio, un par de paneles antiviento y bandejas de acero inoxidable satinado dispuestas sobre dos soportes de cruz giratorios.





Grill en acier peint avec des supports effilés en aluminium, avec des bases en acier inoxydable. Peut être alimenté avec des bûches de bois ou du charbon de bois ou des briquettes. Deux grilles semi-circulaires en tiges d'acier inoxydable, réglables sur deux positions différentes, sont disposées au-dessus de deux plaques en matériau réfractaire. Le grill est complété par un couvercle en aluminium, une paire de panneaux anti-vent et des plateaux en acier inoxydable satiné disposés sur deux supports à croix pivotants.

Grill aus beschichtetem Stahl mit konischen Aluminiumstützen, mit Stützböden aus Edelstahl. Kann mit Holzsplittern oder Holzkohle oder Briketts betrieben werden. Zwei halbkreisförmige Grillroste aus Edelstahl, die in zwei verschiedenen Positionen verstellbar sind, sind über zwei Platten aus feuerfestem Material angebracht. Abrundend wird der Grill mit einem Aluminiumdeckel, einem Paar Windschutz und satinierten Edelstahlblechen geliefert, die auf zwei drehbaren Kreuzstützen angeordnet sind.

Гриль из окрашенной стали с заостренными алюминиевыми опорами и основаниями из нержавеющей стали. Он может быть снабжен дровами, углем или брикетами. Две полукруглые решетки из нержавеющей стали, регулируемые в двух различных положениях, расположены над двумя плитами из огнеупорного материала. Гриль дополнен алюминиевой крышкой, парой противоветровых экранов и матовыми лотками из нержавеющей стали, установленными на двух вращающихся крестообразных опорах.



Vesta

STRUCTURE



860 x h950 H1200 mm

More details P. 143 / 148





Il ceppo Giano apre le porte a chi ama il mondo della cucina. Come un vero custode, salvaguarda e protegge gli utensili da lavoro. Giano porta il nome del dio protettore dei passaggi e di ogni forma di mutamento.

Feronia è il portalegna in acciaio corten ispirato alla dea della fertilità protettrice delle selve e delle fiere selvatiche. È un richiamo primordiale alle nostre origini, al silenzio dei boschi e alla bellezza della natura.

The Giano range opens the doors to those who love the world of cooking. Just like a true caretaker, it protects and safeguards your work tools. Giano is the God of passages, gateways and all forms of transition.

Feronia is the corten steel woodwork inspired by the Goddess of fertility who protected wildlife and plebeians and freedmen. It is a primal reminder of our origins, the silence of the woods and the beauty of nature.

La modelo Giano abre las puertas a los amantes del mundo de la cocina. Como un verdadero guarda, protege y preserva sus utensilios de trabajo. Giano lleva el nombre del dios que protege los pasajes y todas las formas de cambio.

Feronia es el portamadera de acero corten inspirado en la diosa de la fertilidad que protege los bosques y las bestias salvajes. Es un recordatorio primordial de nuestros orígenes, del silencio de los bosques y de la belleza de la naturaleza.

GIANO & FERONIA

La souche Giano ouvre les portes à ceux qui aiment le monde de la cuisine. Véritable gardien, il protège et protège vos ustensiles de cuisine. Giano porte le nom du dieu Janus qui protège les passages et toutes les formes de changement.

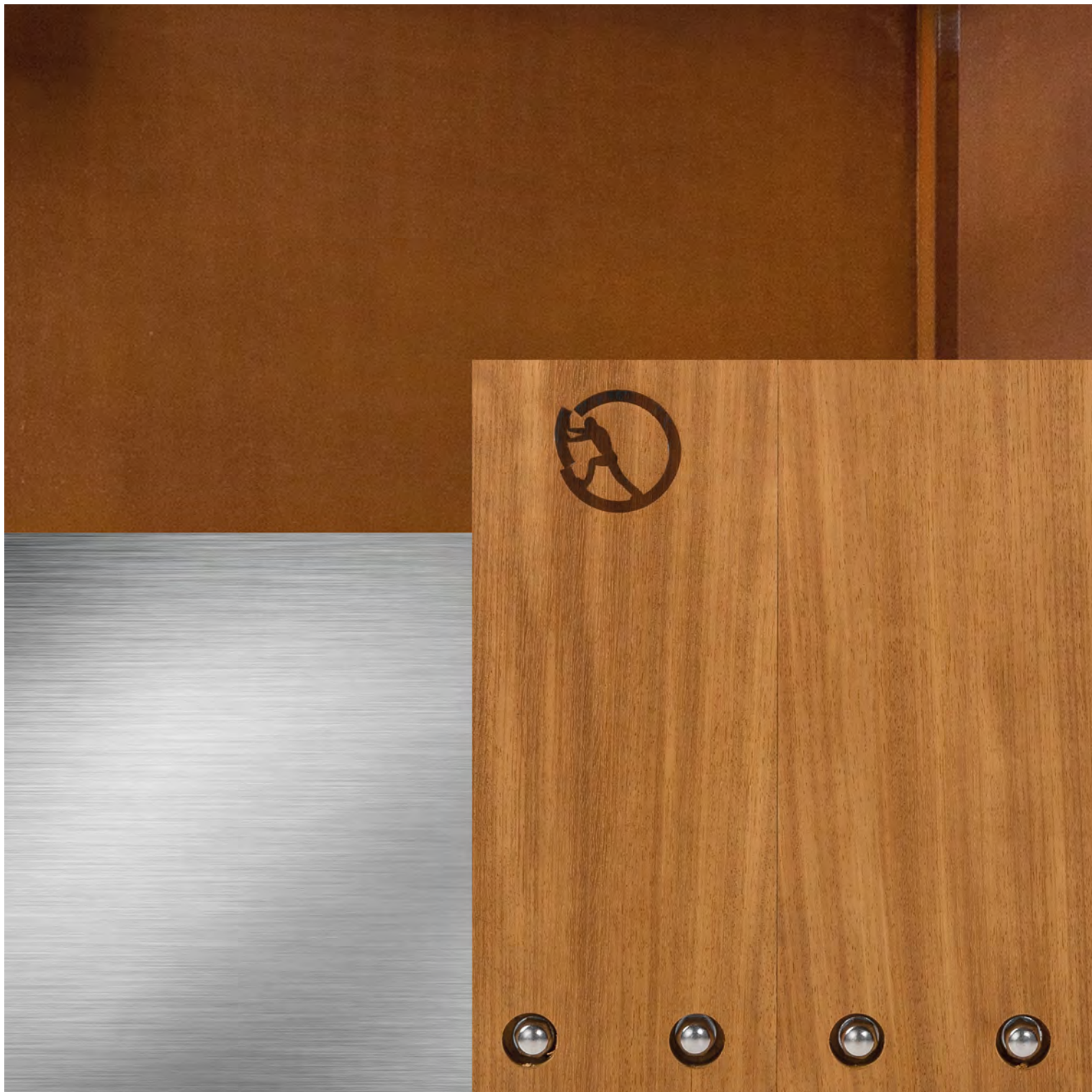
Feronia est un porte-bûches en acier Corten inspirée par la déesse de la fertilité qui protège les forêts et les bêtes sauvages. C'est un rappel primordial de nos origines, du silence des bois et de la beauté de la nature.

Die Giano-Sorte öffnet die Türen für diejenigen, die die Welt des Kochens lieben. Als echter Hausmeister schützt und schützt es Ihre Arbeitsgeräte. Janus trägt den Namen des Gottes, der die Passagen und alle Formen der Veränderung schützt.

Feronia ist das Holzwerk aus Corten-Stahl, inspiriert von der Fruchtbarkeitgöttin, die Wälder und wilde Tiere schützt. Es ist eine ursprüngliche Erinnerung an unsere Ursprünge, die Stille des Waldes und die Schönheit der Natur.

Блок Giano открывает двери для тех, кто любит мир кулинарии. Как настоящий смотритель, он охраняет и защищает рабочие инструменты. Giano (Янус) носит имя бога, который защищает входы, выходы и проходы.

Feronia (Ферония) - подставка для дров из кортеновской стали, вдохновленная богиней плодородия, защитницей лесов и диких зверей. Это изначальное напоминание о нашем происхождении, тишине леса и красоте природы.





Materials Giano & Feronia

ACCIAIO CORTEN

L'acciaio Corten è un materiale "vivo", mutevole nel tempo, non uniforme nell'aspetto, ogni prodotto presenta sfumature, striature e colori unici.

Al fine di ridurre il fisiologico rilasciamento di perdite di ossido viene trattato con cera d'api.

ACCIAIO INOSSIDABILE

L'acciaio inossidabile 304 L, utilizzato da Outerra, si contraddistingue per l'alta resistenza all'ossidazione e alla corrosione, e viene sempre fornito con finitura superficiale satinata.

LEGNO

Outerra seleziona di volta in volta i legni duri più adatti, provenienti da piantagioni certificate FSC, trattate superficialmente con oli naturali.

CORTEN STEEL

Corten steel is a "living" material, changeable over time, which is not uniform in appearance, each product has its own shades, streaks and unique colors. It is treated with beeswax in order to reduce the physiological oxidation losses.

STAINLESS STEEL

304 L stainless steel, which is what Outerra uses, is characterized by its high resistance to oxidation and corrosion, and always comes with a satin surface finish.

WOOD

Outerra selects the most suitable hardwoods from time to time, from FSC certified plantations, which are surface treated with natural oils.

ACERO CORTEN

El acero Corten es un material "vivo", cambiante con el paso del tiempo, de apariencia no uniforme, cada producto presenta tonalidades, vetas y colores únicos. Con el fin de reducir la liberación fisiológica de las pérdidas de óxido, se trata con cera de abejas.

ACERO INOXIDABLE

El acero inoxidable 304 L, utilizado por Outerra, se caracteriza por su alta resistencia a la oxidación y corrosión, y siempre se suministra con un acabado superficial satinado o cepillado.

MADERA

Outerra selecciona, cada vez, las maderas duras más adecuadas, provenientes de plantaciones certificadas FSC, tratadas a nivel superficial con aceites naturales.

ACIER CORTEN

L'acier Corten est un matériau « vivant », changeant au fil du temps, à l'aspect non uniforme, chaque produit présentant des nuances, des stries et des couleurs uniques. Afin de réduire la libération physiologique des pertes d'oxydes, il est traité avec de la cire d'abeille.

ACIER INOXYDABLE

L'acier 304 L, utilisé par Outerra, se caractérise par sa haute résistance à l'oxydation et à la corrosion et est toujours fourni avec une finition superficielle satinée.

BOIS

Outerra sélectionne au fur et à mesure les bois durs les plus adaptés, provenant de plantations certifiées FSC, traitées superficiellement avec des huiles naturelles.

CORTEN-STAHL

Corten-Stahl ist ein "lebendiges" Material, das im Laufe der Zeit verändert werden kann, nicht einheitlich im Aussehen, jedes Produkt hat Farbtöne, Streifen und einzigartige Farben. Um die physiologische Freisetzung von Oxidverlusten zu verringern, wird es mit Bienenwachs behandelt.

EDELSTAHL

304 L Edelstahl, verwendet von Outerra, zeichnet sich durch seine hohe Beständigkeit gegen Oxidation und Korrosion aus und wird immer mit einer satinierten Oberfläche geliefert.

HOLZ

wählt von Zeit zu Zeit die am besten geeigneten Laubhölzer aus FSC-zertifizierten Plantagen, die mit natürlichen Ölen oberflächenbehandelt sind.

Кортеновская сталь

Кортеновская сталь - «живой» материал, изменяемый с течением времени, не однородный по внешнему виду, каждое изделие имеет оттенки, полосы и уникальные цвета. Для снижения физиологических потерь оксида его обрабатывают пчелиным воском.

НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ

Нержавеющая сталь 304 L, используемая компанией Outerra, характеризуется высокой устойчивостью к окислению и коррозии и всегда поставляется с сатинированной поверхностью.

ДРЕВЕСИНА

Outerra время от времени отбирает наиболее подходящие лиственные породы древесины, поступающие с сертифицированных FSC плантаций, поверхность которых обрабатывается натуральными маслами.





Il ceppo in legno è dotato di 4 basi di appoggio in inox e di pratica tasca porta coltelli.

Utile per lavorare carne e pesce, è realizzato con tavole di legno massello di iroko accoppiate meccanicamente da barre prigioniere in acciaio inossidabile.

The Giano butcher block is equipped with 4 stainless steel support bases and a practical knife pocket.

Useful for preparing meat and fish, it is made with solid iroko wood boards mechanically coupled by stainless steel bars.

El modelo Giano está equipado con 4 bases de soporte de acero inoxidable y un práctico bolsillo para los cuchillos. Útil para trabajar con carnes y pescados, está realizado con tableros de madera maciza iroko acoplados mecánicamente por barras de retención de acero inoxidable.

La souche Giano est équipée de 4 bases de support en acier inoxydable et d'un étui à couteaux pratique. Utile pour préparer la viande et le poisson, il est fabriqué avec des panneaux de bois d'iroko massif couplés mécaniquement par des barres bloquantes en acier inoxydable.

Die Giano Sorte ist mit 4 Edelstahl-Stützfüßen und einer praktischen Messertasche ausgestattet. Nützlich für die Verarbeitung von Fleisch und Fisch, wird es mit massiven Iroko mechanisch durch Edelstahlbolzen gekoppelt.

Блок Giano оснащен 4 опорными основаниями из нержавеющей стали и практичным карманом для ножей. Используется для обработки мяса и рыбы, изготавливается из массивных древесных плит ироко, соединенных между собой стержнями из нержавеющей стали.



Giano

36 cm/14¼ in

36 cm/14¼ in

86 cm/34 in

More details P. 143 / 148





Feronia è un portalegna in acciaio corten.

Feronia is a corten steel wood holder.

Feronia es un portamadera de acero corten.

Feronia

Feronia est un porte-bûches en acier Corten.

Feronia ist ein Holzfäller aus Corten-Stahl.

Feronia (Ферония) - подставка для дров из кортеновской стали.

67 cm/26½ in
31 cm/12¼ in
94 cm/37 in

More details P. 143 / 148





Living





Ercole è l'eroe per eccellenza, colui che non può essere piegato dalla fatica.

Dotato di una forza fisica e di una resistenza straordinaria, riuscì ad affrontare dodici imprese considerate impossibili da superare, anche per un semidio.

Ercole is the hero par excellence, who cannot be defeated by fatigue.

Possessing with an extraordinary physical strength and endurance, he managed to take on twelve feats that were considered impossible to overcome, even for a demigod.

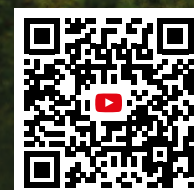
Schlechthin, derjenige, der nicht durch Müdigkeit gebogen werden kann. Ausgestattet mit einer außergewöhnlichen körperlichen Stärke und Ausdauer, gelang es ihm, zwölf Taten zu bewältigen, die selbst für einen Halbgott als unüberwindbar galten.

Ercole es el héroe por excelencia, el inagotable. Dotado de una extraordinaria fuerza física y resistencia, logró superar doce hazañas consideradas imposibles de superar, incluso para un semidiós.

Ercole est le héros par excellence, celui qui ne peut pas être plié par la fatigue. Doté d'une force physique et d'une endurance extraordinaires, il réussit à affronter douze exploits jugés impossibles à surmonter, même pour un demi-dieu.

ERCOLE

Геракл (Ercole) - герой, которого не может сломить никакая усталость. Обладая необычной физической силой и выносливостью, он совершил двенадцать подвигов, которые считались невозможными даже для полубога.





HPC

HPC è un materiale cementizio green caratterizzato da un'ottima resistenza e durabilità, arricchito con aggregati ottenuti dal recupero delle lavorazioni dell'industria del marmo.

HPC con Sassi del Piave

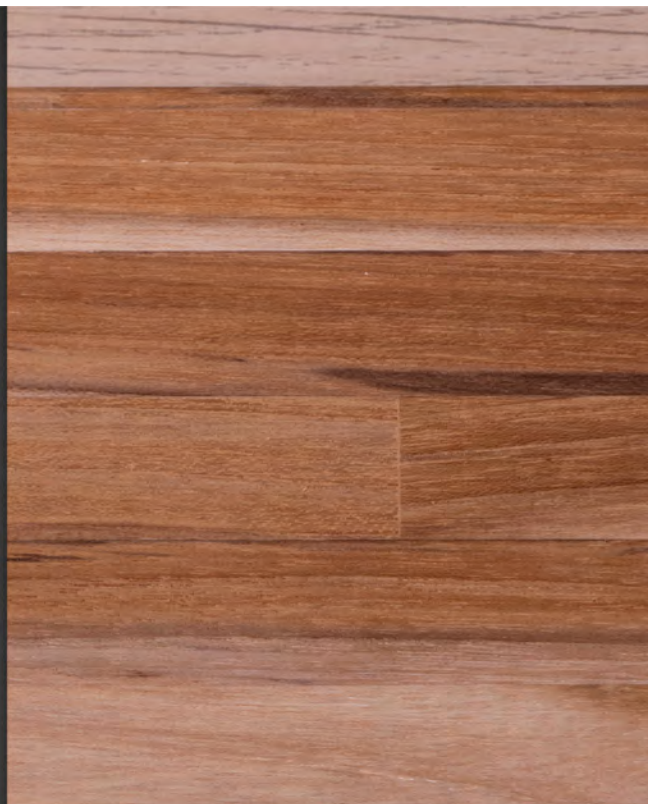
HPC è un materiale cementizio green caratterizzato da un'ottima resistenza e durabilità, arricchito con sassi provenienti dal fiume Piave.

ACCIAIO VERNICIATO

I prodotti realizzati in acciaio al carbonio sono preventivamente trattati con cataforesi o zincatura elettrolitica e successivamente verniciati a polveri poliestere pure con finitura superficiale opaca o raggrinzata.

TEAK

Teak lamellare provenienti da piantagioni certificate 100% FSC, trattato con oli naturali che con il passare del tempo e con l'esposizione agli agenti atmosferici, diventa argenteo.





Materials Ercole

HPC

HPC is a green cement material characterized by excellent strength and durability, enriched with aggregates obtained from the materials recovered from the processes of the marble industry.

HPC with Piave stones

HPC is a green cementitious material characterized by excellent resistance and durability, enriched with stones from the Piave river.

PAINTED STEEL

Products made from carbon steel are pre-treated with cataphoresis or electrolytic galvanizing and then varnished with pure polyester powders with a matte or wrinkled surface finish

TEAK

Teak lamellar from 100% FSC certified plantations, treated with natural oils that over time and with exposure to atmospheric agents, becomes silvery.

HPC

El HPC es un material verde cementoso caracterizado por una excelente resistencia y durabilidad, enriquecido con agregados obtenidos de la recuperación de los procesamientos de la industria del mármol.

HPC con piedras de Piave

HPC es un material cementicio ecológico que se caracteriza por su excelente resistencia y durabilidad, enriquecido con piedras del río Piave.

ACERO LACADO

Los productos realizados de acero al carbono se tratan precedentemente con cataforesis o galvanización electrolítica y posteriormente se lacan con polvos de poliéster puro con un acabado superficial mate o arrugado.

TECA

Teca laminar procedente de plantaciones 100% certificadas FSC, tratada con aceites naturales que, con el paso del tiempo y la exposición a agentes atmosféricos, se vuelve plateada.

HPC

L'HPC est un matériau de ciment écologique caractérisé par une excellente résistance et durabilité, enrichi avec des agrégats obtenus à partir de la récupération de résidus d'usinage de l'industrie du marbre.

HPC avec pierres Piave

Le HPC est un matériau cimentaire écologique caractérisé par une excellente résistance et durabilité, enrichi de pierres du Piave.

ACIER PEINT

Les produits en acier au carbone sont prétraités par cataphorèse ou galvanisation électrolytique et ensuite peints avec des poudres de polyester pur avec une finition superficielle mate ou plissée

TECK

Teck lamellaire issu de plantations 100 % certifiées FSC, traité avec des huiles naturelles qui avec le temps et l'exposition aux agents atmosphériques, devient argenté.

HPC

HPC ist ein grünes Zementmaterial, das sich durch hervorragende Festigkeit und Haltbarkeit auszeichnet und mit Zuschlagstoffen angereichert ist, die aus der Rückgewinnung der Prozesse der Marmorindustrie gewonnen werden.

HPC mit Murano-Glas

HPC ist ein grünes Zementmaterial, das sich durch hervorragende Festigkeit und Haltbarkeit auszeichnet und mit Zuschlagstoffen angereichert ist, die aus der

Gewinnung der Murano-Glasprozesse gewonnen werden.

LACKIERTER

Stahl Produkte aus Kohlenstoffstahl werden mit Kataphorese oder elektrolytischer Verzinkung vorbehandelt und anschließend mit reinen Polyesterpulvern mit matter oder faltiger Oberfläche lackiert

TEAK

Teak lamellar aus 100% FSC zertifizierten Plantagen, behandelt mit natürlichen Ölen, die mit der Zeit und der Exposition gegenüber atmosphärischen Einflüssen, wird silbrig.

HPC

HPC представляет собой зеленый цементный материал, характеризующийся превосходной прочностью и долговечностью, обогащенный заполнителями, полученными при рекуперации мрамора.

HPC с Сасси дель Пьяве

HPC — это зеленый цементный материал, отличающийся превосходной прочностью и долговечностью, обогащенный камнями из реки Пьяве.

ОКРАШЕННАЯ СТАЛЬ

Изделия из углеродистой стали предварительно обрабатываются катафорезным или электролитическим цинкованием, а затем окрашиваются чистыми полиэфирными порошками с матовой или сморщенной поверхностью

ТИК

Пластинчатый тик со 100% сертифицированных FSC плантаций, обработанный натуральными маслами, который с течением времени и под воздействием атмосферных агентов становится серебристым.





Il tavolo Ercole è caratterizzato per la sua forma elegante, robusta ed essenziale, che arreda con gusto e raffinatezza ogni ambiente.

Elegante e di design, è ideale per ambienti interni ed esterni. Disponibile in diverse finiture e misure.

The Ercole table is characterized by its elegant, robust and essential shape, which brings taste and refinement to every room.

Elegant and design, it is ideal for indoor and outdoor settings. Available in a range of different finishes and sizes.

La mesa Ercole se caracteriza por su forma elegante, robusta y esencial, que decora cada habitación con gusto y refinamiento.

Elegante y de diseño, es ideal para interiores y exteriores. Disponible en diferentes acabados y medidas.



Ercole HPC | SP | TEAK

La table Ercole se caractérise par sa forme élégante, robuste et essentielle, qui meuble chaque pièce avec goût et raffinement.

Élégante et design, elle est l'idéal pour les environnements intérieurs et extérieurs. Disponible en différentes finitions et tailles.

Der Ercole Tisch zeichnet sich durch seine elegante, robuste und wesentliche Form aus, die jedem Raum Geschmack und Raffinesse verleiht.

Elegant und Design, ist es ideal für Innen- und Außenumgebungen. Erhältlich in verschiedenen Ausführungen und Größen.

Стол Ercole отличается своей элегантной, прочной и простой формой, которая изысканно и со вкусом украсит любую обстановку.

Стол элегантный и дизайнерский, идеально подходит для внутреннего и внешнего использования. Доступны различные варианты отделки и размеры.







Ercole HPC | SP | TEAK

Finiture disponibili./Available finishes:
Acabados disponibles./Finitions disponibles:
Verfügbare Ausführungen./Доступные варианты отделки:

Piano del tavolo disponibile in HPC (TM) (SP) Teak FSC.
Tavolo Ercole disponibile nelle dimensioni 160, 200 e 250 cm.

*Table top available in HPC (TM) (SP) or Teak FSC.
Ercole table available in sizes 160, 200 and 250 cm.*

Encimera disponible en HPC (TM) (SP) o Teca FSC.
Mesa Ercole disponible en las siguientes medidas 160, 200 y 250 cm.

*Plateau de table disponible en HPC (TM) (SP) ou Teak FSC.
Table Hercule disponible dans les dimensions 160, 200 et 250 cm.*

Tischplatte in HPC (TM) (SP) oder Teak FSC.
Herkulestisch in den Größen 160, 200 und 250 cm erhältlich.

*Столешница доступна в HPC (TM) (SP) или Teak FSC.
Таблица Геркулеса доступна в размерах 160, 200 и 250 см.*



160 cm/63 in - 200 cm/78¾ in - 250 cm/98½ in
93 cm/36¾ in - 106 cm/41¾ in
74 cm/29¼

More details P. 143 / 150





Tavolo circolare in HPC (High Performance Concrete), con bordo smussato e supporto centrale a cono in HPC e acciaio inox. Disponibile nella finitura levigata. Ideale per ambienti esterni e interni.

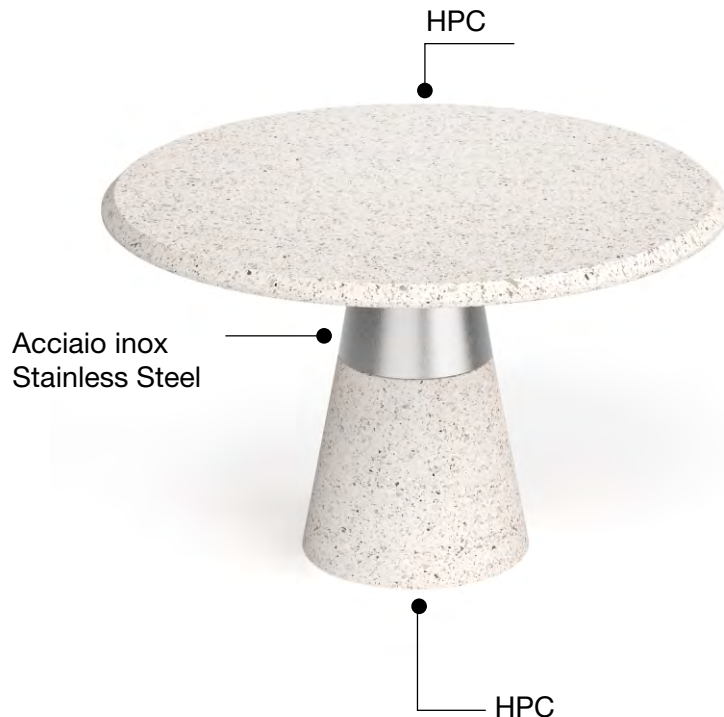
Circular table in HPC (High Performance Concrete), with edge and central cone support in HPC concrete and stainless steel. Available in polished finish. Ideal for outdoor and indoor use.

Mesa circular en HPC (High Performance Concrete), con borde biselado y soporte central en cono de HPC y acero inoxidable. Disponible en acabado pulido. Ideal para ambientes externos e internos.

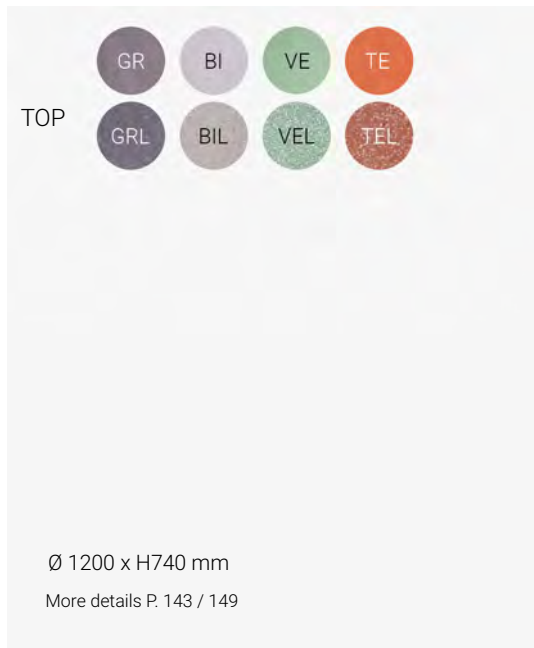
Table circulaire en HPC (High Performance Concrete), avec bord biseauté et support central conique en HPC et en acier inoxydable. Disponible dans la finition polie. Idéal pour les espaces extérieurs et intérieurs.

Runder Tisch aus HPC (High Performance Concrete), mit abgeschrägtem Rand und zentralem Kegelstützteil aus HPC und Edelstahl. Erhältlich in gehobener Oberfläche. Ideal für Außen- und Innenbereiche.

Круглый стол из HPC (High Performance Concrete) с скошенными краями и центральной поддержкой в форме конуса из HPC и нержавеющей стали. Доступен в отшлифованном исполнении. Идеально подходит для наружных и внутренних помещений.



Crono







Bacco è il dio del vino, del piacere dei sensi e del divertimento. Bacco rappresenta la vitalità, l'emozione vissuta a pieno: è un invito alla gioia e alla condivisione, ad apprezzare quegli istanti di meravigliosa leggerezza che si creano solo stando assieme.

Bacco is the God of wine, pleasure of the senses and fun. Bacco represents vitality, emotions lived to the full: it is an invitation to enjoy fun and sharing, to appreciate the moments of wonderful joy that come only from spending time together.

Baco es el dios del vino, del placer de los sentidos y de la diversión. Baco representa la vitalidad, la emoción vivida al máximo: una oda a la alegría y al intercambio, a apreciar esos momentos de livianidad maravillosa que surgen al compartir momentos con otras personas.

BACCO

Bacchus est le dieu du vin, du plaisir des sens et du plaisir. Bacchus représente la vitalité, l'émotion vécue à fond : il est une invitation à la joie et au partage, pour apprécier ces moments de merveilleuse légèreté qui ne sont créés que par l'être ensemble.

Bacchus ist der Gott des Weines, des Vergnügens der Sinne und des Spaßes.

Bacchus steht für Vitalität, für die gelebte Emotion: Es ist eine Einladung zur Freude und zum Teilen, jene Momente wunderbarer Leichtigkeit zu schätzen, die nur durch das Zusammensein geschaffen werden.

Бахус (Вассо) - бог вина, чувственных удовольствий и развлечений.

Бахус олицетворяет жизненную силу, эмоции, прожитые в полной мере: это приглашение к радости и общению, к пониманию тех моментов чудесной легкости, которые создаются только совместными усилиями.





Materials Bacco

ACCIAIO INOSSIDABILE

L'acciaio inossidabile 304 L, utilizzato da Outerra, si contraddistingue per l'alta resistenza all'ossidazione e alla corrosione, e viene sempre fornito con finitura superficiale satinata.

ACCIAIO VERNICIATO

I prodotti realizzati in acciaio al carbonio sono preventivamente trattati con cataforesi o zincatura elettrolitica e successivamente verniciati a polveri poliestere pure con finitura superficiale opaca o raggrinzata.

STAINLESS STEEL

304 L stainless steel, which is what Outerra uses, is characterized by its high resistance to oxidation and corrosion, and always comes with a satin surface finish.

PAINTED STEEL

Products made from carbon steel are pre-treated with cathoresis or electrolytic galvanizing and then varnished with pure polyester powders with a matte or wrinkled surface finish.

ACERO INOXIDABLE

El acero inoxidable 304 L, utilizado por Outerra, se caracteriza por su alta resistencia a la oxidación y corrosión, y siempre se suministra con un acabado superficial satinado o cepillado.

ACERO LACADO

Los productos realizados de acero al carbono se tratan precedentemente con cataforesis o galvanización electrolítica y posteriormente se lacan con polvos de poliéster puro con un acabado superficial mate o arrugado.

ACIER INOXYDABLE

L'acier 304 L, utilisé par Outerra, se caract rise par sa haute résistance à l'oxydation et à la corrosion et est toujours fourni avec une finition superficielle satinée.

ACIER PEINT

Les produits en acier au carbone sont prétraités par cataphorèse ou galvanisation électrolytique et ensuite peints avec des poudres de polyester pur avec une finition superficielle mate ou plissée

EDELSTAHL

304 L Edelstahl, verwendet von Outerra, zeichnet sich durch seine hohe Beständigkeit gegen Oxidation und Korrosion aus und wird immer mit einer satinierten Oberfläche geliefert.

LACKIERTER

Stahl Produkte aus Kohlenstoffstahl werden mit Kataphorese oder elektrolytischer Verzinkung vorbehandelt und anschließend mit reinen Polyesterpulvern mit matter oder faltiger Oberfläche lackiert.

НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ

Нержавеющая сталь 304 L, используемая компанией Outerra, характеризуется высокой устойчивостью к окислению и коррозии и всегда поставляется с матовой поверхностью.

ОКРАШЕННАЯ СТАЛЬ

Изделия из углеродистой стали предварительно обрабатываются катафорезным или электролитическим цинкованием, а затем окрашиваются чистыми полиэфирными порошками с матовой или сморщенной поверхностью.





Carrello cucina in acciaio verniciato con maniglione e dotato di 4 ruote piroettanti. Il carrello viene fornito completo di cestello portagiaccio in termoformatura e vassoio portavivande in acciaio inossidabile. È possibile riporre il carrello sotto il piano di lavoro della cucina Dafne.

Painted steel kitchen trolley with handle and equipped with 4 swivel wheels. The trolley comes complete with a thermoformed ice bucket and a stainless steel food tray. It is possible to store the trolley under the worktop of the Dafne kitchen.

Carrito de cocina de acero pintado con asa y equipado con 4 ruedas giratorias. El carrito viene completo con una cubeta de hielo termoformada y una bandeja de acero inoxidable para alimentos. Es posible guardar el carrito debajo de la encimera de la cocina Dafne.

Chariot de cuisine en acier peint avec poignée et équipé de 4 roues pivotantes. Le chariot est livré avec un seau à glace thermoformé et un plateau en acier inoxydable pour la nourriture. Il est possible de ranger le chariot sous le plan de travail de la cuisine Dafne.

Küchenwagen aus lackiertem Stahl mit Griff und ausgestattet mit 4 schwenkbaren Rädern. Der Wagen wird mit einer thermoformten Eiskübel und einem Edelstahl-Serviertablett geliefert. Es ist möglich, den Wagen unter der Arbeitsplatte der Dafne-Küche zu verstauen.

Кухонная тележка из окрашенной стали с ручкой и оснащенная 4 поворотными колесами. Тележка поставляется с корзиной для льда из термоформования и подносом для пищи из нержавеющей стали. Возможно хранение тележки под столешницей кухни Dafne.



Bacco

Finiture disponibili:/Available finishes:
Acabados disponibles:/Finitions disponibles:
Verfügbare Ausführungen:/Доступные варианты отделки:

STRUCTURE



58 cm/22¾ in
58 cm/22¾ in
72 cm/28¾ in

More details P. 143 / 148





MAIA





Maia

Finiture disponibili:/Available finishes:
Acabados disponibles:/Finitions disponibles:
Verfügbare Ausführungen:/Доступные варианты отделки:

Collezione di fioriere in UHPC dal profilo lineare, con finitura liscio cassero. Tutte le fioriere sono dotate di riserva d'acqua con foro di scarico.

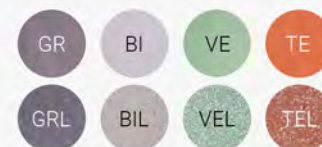
Collection of UHPC planters with a linear profile, with a smooth formwork finish. All planters are equipped with a water reservoir with a drainage hole.

Colección de maceteros de UHPC con perfil lineal, con acabado liso de cassero. Todos los maceteros están equipados con un depósito de agua con un orificio de drenaje.

Collection de jardinières en UHPC au profil linéaire, avec une finition lisse de cassero. Toutes les jardinières sont équipées d'un réservoir d'eau avec un trou de drainage.

Kollektion von UHPC-Pflanzgefäßen mit linearem Profil und glatter Cassero-Oberfläche. Alle Pflanzgefäße sind mit einem Wasserspeicher und einem Entwässerungsloch ausgestattet.

Коллекция цветочных горшков из UHPC с линейным профилем и гладкой поверхностью cassero. Все горшки оснащены резервуаром для воды с отверстием для слива



Ø 65 cm/25½ in - 65 cm/25½ in
Ø 55 cm/21½ in - 55 cm/21½ in
Ø 40 cm/15¾ in - 40 cm/15¾ in
Ø 30 cm/11¾ in - 30 cm/11¾ in

More details P. 143 / 149





MORFEO



Morfeo 2 P+T



Morfeo 3 P



Morfeo 2 P



Morfeo 1 P



Divano outdoor in tavole di Teak lamellare FSC con supporti e schienale in tondo pieno d'acciaio verniciato, disponibile in 2 misure con 2 o 3 posti a sedere. Il divano viene dotato di cuscini con imbottitura e tessuto idrorepellenti. Completa la collezione un tavolino anch'esso in tavole di Teak e struttura in tondo pieno d'acciaio verniciato.

Outdoor sofa made of FSC laminated Teak boards with supports and backrests in painted solid round steel, available in 2 sizes with 2 or 3 seats. The sofa comes with cushions featuring water-repellent upholstery and fabric. The collection is completed by a coffee table also made of Teak boards and a painted solid round steel structure.

Sofá de exterior fabricado con tablas laminadas de Teca certificada FSC con soportes y respaldos de acero redondo pintado, disponible en 2 tamaños con 2 o 3 plazas. El sofá incluye cojines con acolchado y tejido hidrorrepelentes. La colección se completa con una mesa de centro también fabricada con tablas de teca y una estructura de acero macizo redondo pintado.

Canapé d'extérieur en planches de Teck lamellé FSC avec supports et dossiers en acier plein rond peint, disponible en 2 tailles avec 2 ou 3 places assises. Le canapé est livré avec des coussins dont le revêtement et le tissu sont hydrofuges. La collection est complétée par une table basse également fabriquée en planches de teck et une structure en acier plein rond peint.

Outdoor-Sofa aus FSC-laminierten Teakholzplatten mit Stützen und Rückenlehnen aus lackiertem massivem Rundstahl, in 2 Größen mit 2 oder 3 Sitzplätzen erhältlich. Das Sofa wird mit Kissen mit wasserabweisender Polsterung und Stoff geliefert. Die Kollektion wird durch einen Kaffeetisch aus Teakholzplatten und lackierter massiver Rundstahlstruktur komplettiert.

Диван для уличного использования из клееной древесины тика FSC с поддержками и спинкой из полного круглого стального профиля, доступен в 2 размерах с 2 или 3 местами для сидения. Диван комплектуется подушками с водоотталкивающей обивкой и тканью. Коллекцию дополняет кофейный столик из тех же досок тика и с круглой стальной окрашенной рамой.



Morfeo Table



Morfeo side table

Morfeo

Finiture disponibili:/Available finishes:
Acabados disponibles:/Finitions disponibles:
Verfügbare Ausführungen:/Доступные варианты отделки:



250 cm/98½ in	88 cm/34½ in	70 cm/27½ in
175 cm/68¾ in	88 cm/34½ in	70 cm/27½ in
150 cm/59 in	38 cm/15 in	28 cm/11 in

More details P. 143 / 149





CONCRETE TILES

DECORATIVE
MURANO GLASS
FRAGMENTS (P. 156)







Outerra propone una collezione di lastre di diverse dimensioni e spessori per superfici orizzontali in HPC (High Performance Concrete). Le colorazioni e le finiture disponibili sono le stesse delle cucine Dafne e Venere o i tavoli Ercole della collezione Outerra.

Outerra offers a collection of slabs of different sizes and thicknesses for horizontal surfaces in HPC (High Performance Concrete). The available colors and finishes are the same as those of the Dafne and Venere kitchens or the Ercole tables in the Outerra collection.

Outerra ofrece una colección de losas de diferentes tamaños y grosores para superficies horizontales en HPC (High Performance Concrete). Los colores y acabados disponibles son los mismos que los de las cocinas Dafne y Venere o las mesas Ercole de la colección Outerra.

Outerra propose une collection de dalles de différentes tailles et épaisseurs pour les surfaces horizontales en HPC (High Performance Concrete). Les couleurs et les finitions disponibles sont les mêmes que celles des cuisines Dafne et Venere ou des tables Ercole de la collection Outerra.

Outerra eine Kollektion von Platten in verschiedenen Größen und Dicken für horizontale Oberflächen aus HPC (High Performance Concrete) an. Die verfügbaren Farben und Oberflächen sind die gleichen wie die der Küchen Dafne und Venere oder der Tische Ercole in der Outerra-Kollektion.

Outerra предлагает коллекцию плит разных размеров и толщин для горизонтальных поверхностей из HPC (Бетон высокой производительности). Доступные цвета и отделки такие же, как у кухонь Dafne и Venere или столов Ercole из коллекции Outerra.

HPC Concrete tiles





Queste lastre sono caratterizzate da un aspetto materico e presentano effetti nuvolati di colore non uniforme con leggere cavillature. Questo perché i diversi componenti che vanno a formare la miscela del calcestruzzo sono estremamente sensibili ai cambiamenti ambientali durante il periodo di maturazione.

Per questo motivo tutte le nostre lastre sono, per certi aspetti, uniche nel loro genere. Tutte le lastre sono fornite con vernice protettiva o trattamento antiscivolo, tranne quelle fornite per l'installazione nei luoghi pubblici che ricevono un trattamento obbligatorio antiscivolo e per tale motivo non è applicabile la vernice protettiva.

These slabs are characterized by a material appearance and present cloudy effects of non-uniform color with hairline cracks. This is because the different components that make up the concrete mix are extremely sensitive to environmental changes during the maturation period.

For this reason, all our slabs are, to some extent, unique. All slabs are supplied with a protective coating or anti-slip treatment, except those supplied for installation in public places that receive a mandatory anti-slip treatment and for this reason, the protective coating is not applicable.

Estas losas se caracterizan por su apariencia material y presentan efectos nubosos de color no uniforme con ligeras fisuras. Esto se debe a que los diferentes componentes que conforman la mezcla de concreto son extremadamente sensibles a los cambios ambientales durante el período de maduración.

Por esta razón, todas nuestras losas son, en cierto modo, únicas. Todas las losas se suministran con pintura protectora o tratamiento antideslizante, excepto aquellas suministradas para su instalación en lugares públicos que reciben un tratamiento antideslizante obligatorio y por esta razón, no se puede aplicar la pintura protectora.

HPC Concrete tiles

Ces dalles se caractérisent par une apparence matérielle et présentent des effets nuageux de couleur non uniforme avec de légères fissures. C'est parce que les différents composants qui composent le mélange de béton sont extrêmement sensibles aux changements environnementaux pendant la période de maturation.

Pour cette raison, toutes nos dalles sont, à certains égards, uniques. Toutes les dalles sont fournies avec une peinture de protection ou un traitement antidérapant, sauf celles fournies pour l'installation dans des lieux publics qui reçoivent un traitement antidérapant obligatoire et pour cette raison, la peinture de protection ne peut pas être appliquée.

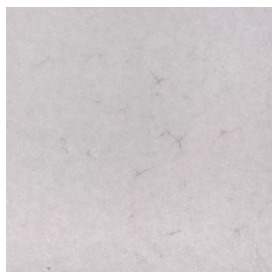
Diese Platten zeichnen sich durch eine materielle Optik aus und weisen ungleichmäßige Wolkenfarbeffekte mit leichten Rissen auf. Dies liegt daran, dass die verschiedenen Komponenten, die die Betonmischung bilden, während der Reifung extrem empfindlich auf Umgebungseinflüsse reagieren. Aus diesem Grund sind alle unsere Platten in gewisser Weise einzigartig. Alle Platten werden mit Schutzlack oder rutschfesten Beschichtungen geliefert, außer denen, die für die Installation an öffentlichen Orten vorgesehen sind, die eine obligatorische rutschfeste Beschichtung erhalten und daher nicht mit Schutzlack beschichtet werden können.

Эти плиты отличаются материальным внешним видом и имеют неравномерные облачные эффекты цвета с легкими трещинами. Это связано с тем, что различные компоненты, составляющие бетонную смесь, чрезвычайно чувствительны к изменениям внешней среды во время созревания. По этой причине все наши плиты в некотором смысле уникальны. Все плиты поставляются с защитным лаком или антискользящей обработкой, за исключением тех, которые предназначены для установки в общественных местах, которые получают обязательную антискользящую обработку и поэтому не могут быть покрыты защитным лаком.

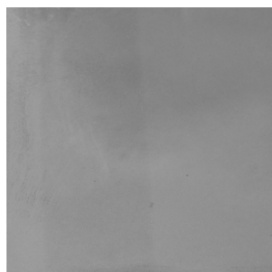




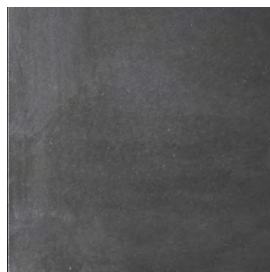
HPC liscio cassero | smooth formwork



Bianco | White



Grigio | Grey

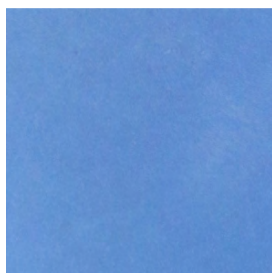


Grigio antracite | Dark Grey

Lastre in HPC con finitura liscio cassero.
Spessore 35 mm, per posa su piedini regolabili.

*HPC slabs with smooth finish formwork.
Thickness 35 mm, for laying on adjustable feet.*

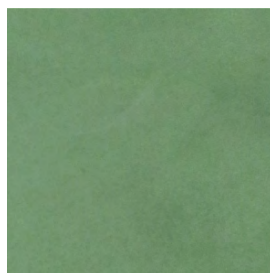
Losas de HPC con acabado liso cassero.
Espesor de 35 mm para instalación sobre pies ajustables.



Celeste | Light Blue



Terracotta



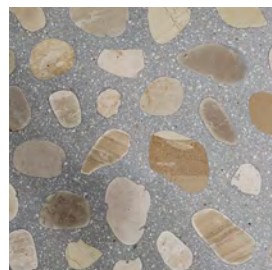
Verde | Green

Posa sopraelevata Raised paving system

*Dalles en HPC avec finition cassero.
Épaisseur de 35 mm pour installation sur pieds réglables.*

HPC-Platten mit glattem Cassero-Finish. 35 mm Stärke für die Installation auf verstellbaren Füßen.

*Плиты из HPC с гладкой отделкой cassero.
Толщина 35 мм для установки на регулируемые ножки.*

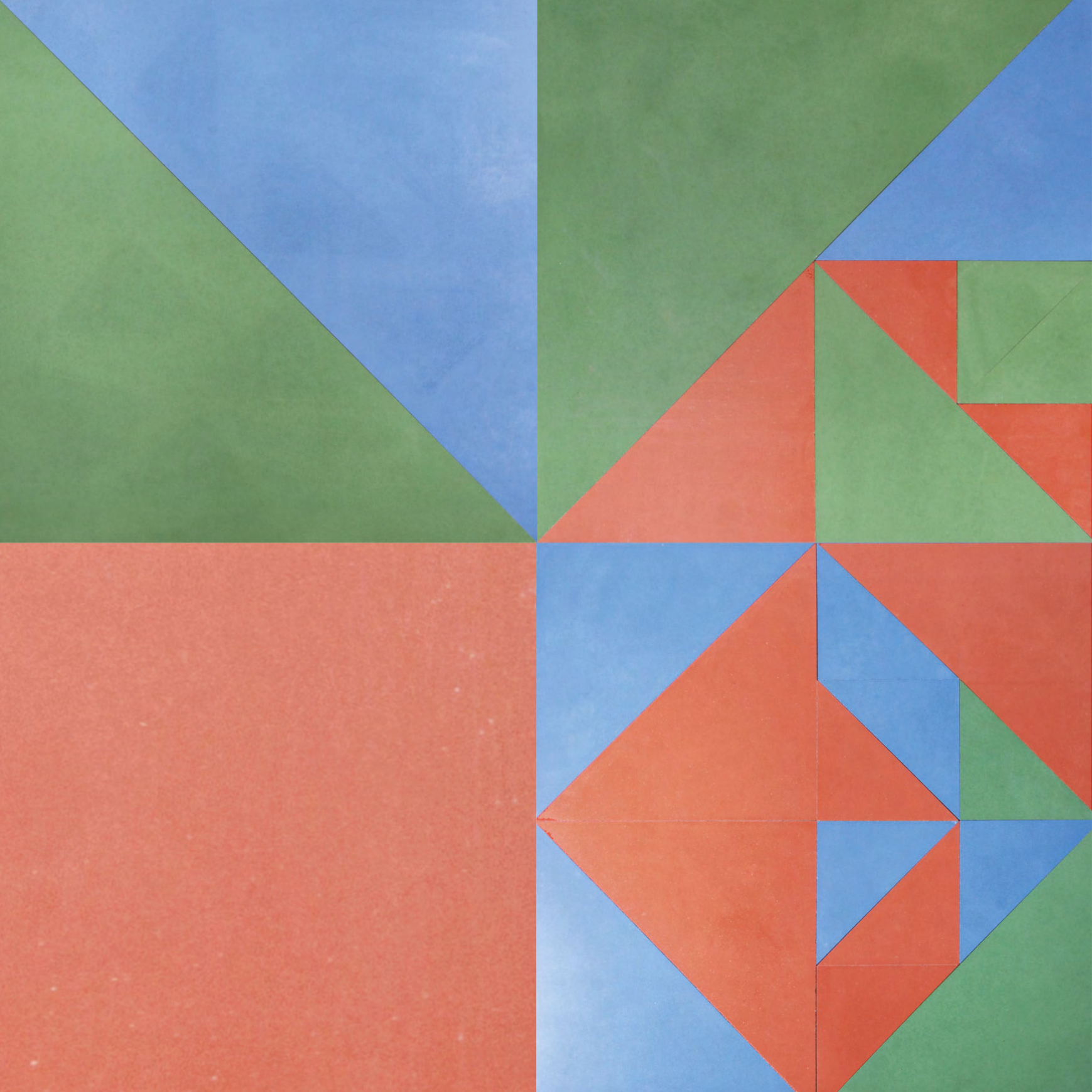


Sassi del Piave

100 cm/39½ in	100 cm/39½ in
100 cm/39½ in	50 cm/19¾ in
50 cm/19¾ in	50 cm/19¾ in









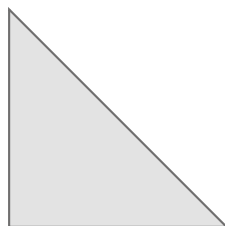
100 cm / 39 1/2 in



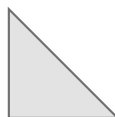
50 cm / 19 3/4 in



25 cm / 9 3/4 in



100 cm / 39 1/2 in



50 cm / 19 3/4 in



25 cm / 9 3/4 in

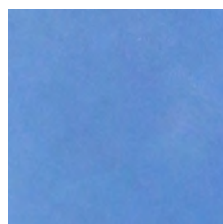


100 cm / 39 1/2 in x 50 cm / 19 3/4 in



Posa su sabbia e cemento

Installed on a bed of sand and concrete



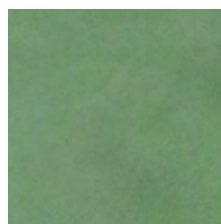
Celeste | Light Blue

Lastre in HPC con finitura liscio cassero. Grazie al formato triangolare e quadrato sono possibili infinite composizioni. Spessore 20 mm, per posa su sabbia e cemento.



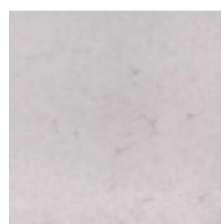
Terracotta

HPC slabs with smooth finish formwork. Thanks to the triangular and square format infinite compositions are possible. Thickness 20 mm, for laying on a bed of sand and cement.



Verde | Green

Losas de HPC con acabado liso cassero. Gracias al formato triangular y cuadrado, son posibles infinitas composiciones. Espesor de 20 mm para instalación sobre arena y cemento.



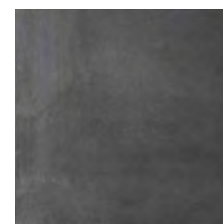
Bianco | White

Dalles en HPC avec finition cassero liss. Grâce au format triangulaire et carré, des compositions infinies sont possibles. Épaisseur de 20 mm pour installation sur du sable et du ciment



Grigio | Grey

HPC-Platten mit glattem Cassero-Finish. Dank des dreieckigen und quadratischen Formats sind unendliche Kompositionen möglich. 20 mm Stärke für die Installation auf Sand und Zement.



Grigio antracite | Dark Grey

Плиты из HPC с гладкой отделкой cassero. Благодаря треугольному и квадратному формату возможны бесконечные композиции. Толщина 20 мм, для укладки на песок и цемент.

Natural features of concrete

CARATTERISTICHE NATURALI DEL CALCESTRUZZO

In generale, l'aspetto superficiale del calcestruzzo non è perfettamente uniforme e liscio a causa del suo processo di produzione e delle naturali caratteristiche tecniche del materiale stesso. In particolare, le seguenti caratteristiche sono da considerarsi normali.

NUVOLATURE

Si tratta di variazioni di colore. Sono tipiche del calcestruzzo e sono influenzate dall'interazione con l'umidità e gli agenti ambientali esterni. Possono verificarsi e variare in qualsiasi momento della vita del prodotto. Sono più visibili quando la superficie del prodotto viene lasciata liscio cassero/non trattata (ad esempio, HPC e UHPC).

VAIOLATURE

Essi sono causati da bolle d'aria che cercano di fluire fuori dalla miscela di calcestruzzo, ma rimanendo intrappolati quando raggiunge la superficie.

FESSURAZIONI

Sono piccole fessure (non strutturali), causate dalla contrazione del materiale dovuta all'evaporazione dell'umidità contenuta nella miscela cementizia. Possono verificarsi in qualsiasi punto della vita del prodotto e diventano più visibili quando il calcestruzzo è bagnato.

CARACTÉRISTIQUES NATURELLES DU BÉTON

En général, l'aspect superficiel du béton n'est pas parfaitement uniforme et lisse en raison de son processus de production et des caractéristiques techniques naturelles du matériau lui-même. En particulier, les caractéristiques suivantes doivent être considérées comme normales.

EFFETS NUAGEUX

Il s'agit de variations de couleur. Ils sont typiques du béton et sont influencés par l'interaction avec l'humidité et les agents environnementaux externes. Ils peuvent survenir et varier à n'importe quel moment de la vie du produit. Ils sont plus visibles lorsque la surface du produit est laissée lisse de coffrage/non traitée (par exemple, HPC et UHPC).

BULLES D'AIR

Elles sont causées par des bulles d'air qui cherchent à s'écouler hors du mélange de béton, mais restent piégées lorsqu'elles atteignent la surface.

FISSURES

Ce sont de petites fissures (non structurales), causées par la contraction du matériau due à l'évaporation de l'humidité contenue dans le mélange de béton. Elles peuvent survenir à n'importe quel moment de la vie du produit et deviennent plus visibles lorsque le béton est mouillé.

NATURAL FEATURES OF CONCRETE

In general, surfacial aspect of concrete cannot be perfectly uniform and smooth due to its production process/ characteristics. Particularly, the following features are to be considered normal.

CLOUDY EFFECTS

These are color variations. They are typical of concrete and they are influenced by interaction with humidity and external environmental factors. They can occur and vary at any point of the life of the product. They are more visible when the product surface is left natural/unprocessed (for example, HPC and UHPC).

AIR BUBBLES

These are caused by air bubbles that try to flow out of the concrete mixture but become remaining trapped when they reach the surface.

HAIRLINE CRACKS

These are small (non-structural) fissures caused by the material's contraction due to the evaporation of moisture contained in the concrete mixture. They can occur at any point in the product's life and become more visible when the concrete is wet.

NATÜRLICHE EIGENSCHAFTEN VON BETON

Im Allgemeinen ist das Erscheinungsbild von Beton aufgrund seines Herstellungsprozesses und der natürlichen technischen Eigenschaften des Materials selbst nicht perfekt gleichmäßig und glatt. Insbesondere sollten folgende Eigenschaften als normal betrachtet werden.

WOLKENBILDER

Es handelt sich um Farbvariationen. Sie sind typisch für Beton und werden durch die Wechselwirkung mit Feuchtigkeit und äußeren Umwelteinflüssen beeinflusst. Sie können jederzeit im Leben des Produkts auftreten und variieren. Sie sind am sichtbarsten, wenn die Oberfläche des Produkts unglasiert/ glatte Schalung ist (z.B. HPC und UHPC).

LUFTBLASEN

Sie entstehen durch Luftblasen, die versuchen, aus der Betonmischung auszutreten, aber an der Oberfläche gefangen bleiben. RISSE Es handelt sich um kleine Risse (nicht strukturelle), die durch die Schrumpfung des Materials aufgrund der Verdunstung der in der Zementmischung enthaltenen Feuchtigkeit verursacht werden. Sie können an jedem Punkt des Produktlebens auftreten und werden sichtbarer, wenn der Beton nass ist.

CARACTERÍSTICAS NATURALES DEL HORMIGÓN

En general, el aspecto superficial del hormigón no es perfectamente uniforme y liso debido a su proceso de producción y a las características técnicas naturales del propio material. En particular, se deben considerar normales las siguientes características.

EFFECTOS NUBOSOS

Se trata de variaciones de color. Son típicas del hormigón y están influenciadas por la interacción con la humedad y los agentes ambientales externos. Pueden ocurrir y variar en cualquier momento de la vida del producto. Son más visibles cuando la superficie del producto se deja lisa de encofrado/no tratada (por ejemplo, HPC y UHPC).

BURBUJAS DE AIRE

Son causadas por burbujas de aire que intentan fluir fuera de la mezcla de hormigón, pero quedan atrapadas cuando alcanzan la superficie.

GRIETAS FINAS

Son pequeñas grietas (no estructurales), causadas por la contracción del material debido a la evaporación de la humedad contenida en la mezcla de cemento. Pueden ocurrir en cualquier punto de la vida del producto y se vuelven más visibles cuando el hormigón está mojado.

ЕСТЕСТВЕННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ БЕТОНА

В целом, внешний вид поверхности бетона не является идеально равномерным и гладким из-за процесса его производства и естественных технических характеристик самого материала. В частности, нормальными следует считать следующие характеристики.

Облаковидные изменения цвета

Это цветовые вариации. Они характерны для бетона и зависят от взаимодействия с влагой и внешними агентами окружающей среды. Они могут возникать и изменяться в любое время в течение срока службы изделия. Они наиболее заметны, когда поверхность продукта остается гладкой/необработанной (например, HPC и UHPC).

ВОЗДУШНЫЕ ПУЗЫРЬКИ

Возникают из-за того, что пузырьки воздуха пытаются выйти из бетонной смеси, но задерживаются, когда достигают поверхности.

ТРЕЩИНЫ

Это небольшие (неструктурные) трещины, вызванные сжатием материала вследствие испарения влаги, содержащейся в бетонной смеси. Они могут возникнуть в любой момент срока службы изделия и становятся более заметными, когда бетон влажный.



Coating HPC/UHPC



Il nostro cemento HPC/UHPC è trattato superficialmente con protettivo nanotecnologico brevettato, in grado di respingere le particelle di sporco e di proteggere la superficie da macchie di grasso, olio, calcare, caffè e vino. Questo sporco deve essere immediatamente rimosso utilizzando semplicemente acqua, sapone neutro e panno in microfibra. Informazioni più dettagliate sono presenti sul manuale di "Uso e manutenzione".

Our HPC/UHPC cement is surface treated with a patented nanotechnology protective coating, able to repel dirt particles and protect the surface against grease, oil, limescale, coffee and wine stains. This dirt must be removed immediately by simply using water, mild soap and a microfibre cloth. More detailed information can be found in the "Use and maintenance" manual.

Nuestro cemento HPC/UHPC está tratado superficialmente con un protector nanotecnológico patentado capaz de repeler partículas de suciedad y proteger la superficie de manchas de grasa, aceite, cal, café y vino. Esta suciedad debe ser eliminada inmediatamente utilizando simplemente agua, jabón neutro y un paño de microfibra. Información más detallada se encuentra en el manual de "Uso y mantenimiento".

Notre ciment HPC/UHPC est traité en surface avec un protecteur nanotechnologique breveté capable de repousser les particules de saleté et de protéger la surface des taches de graisse, d'huile, de calcaire, de café et de vin. Cette saleté doit être immédiatement enlevée en utilisant simplement de l'eau, du savon neutre et un chiffon en microfibre. Des informations plus détaillées se trouvent dans le manuel d'"Utilisation et d'entretien".

Unser HPC/UHPC-Zement ist oberflächenbehandelt mit einem patentierten nanotechnologischen Schutzmittel, das Schmutzpartikel abweisen und die Oberfläche vor Fett-, Öl-, Kalk-, Kaffee- und Wein-Flecken schützen kann. Dieser Schmutz sollte sofort mit einfachem Wasser, neutralem Seifenwasser und einem Mikrofasertuch entfernt werden. Detailliertere Informationen finden Sie in der "Gebrauchs- und Wartungsanleitung".

Наш HPC/UHPC-цемент обработан поверхностным защитным нанотехнологическим покрытием, которое отталкивает частицы грязи и защищает поверхность от пятен жира, масла, извести, кофе и вина. Эта грязь должна быть немедленно удалена, используя просто воду, нейтральное мыло и микрофибру. Более подробная информация содержится в руководстве "Использование и обслуживание".

HPC/UHPC

HPC/UHPC LEVIGATO

I piani delle cucine* e dei tavoli Outerra possono essere scelti anche con la preziosa finitura levigata. Grazie alle mani esperte dei nostri operatori portiamo alla luce gli inerti costitutivi della miscela per enfatizzare la bellezza di questo materiale, creando una cromia soffusa che perfettamente si adatta al contesto outdoor. I vasi Maia sono disponibili nella sola finitura liscio cassero.

*la cucina Venere è disponibile solo nella finitura liscio cassero.

HPC/UHPC POLISHED

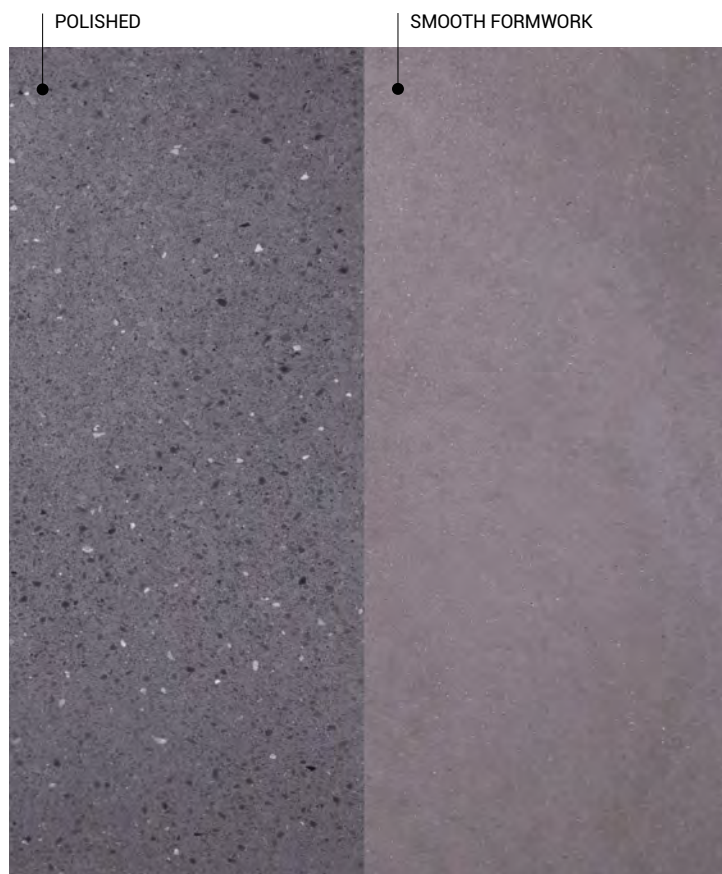
Outerra kitchens* and tabletops can also be chosen with a precious polished finish. Thanks to the expert hands of our operators, we bring out the inert substances of the mixture to emphasise the beauty of this material, creating a soft colour that perfectly suits an outdoor setting. Maia planters are available in smooth formwork finish only.

*The Venere kitchen is available only in the smooth formwork finish.

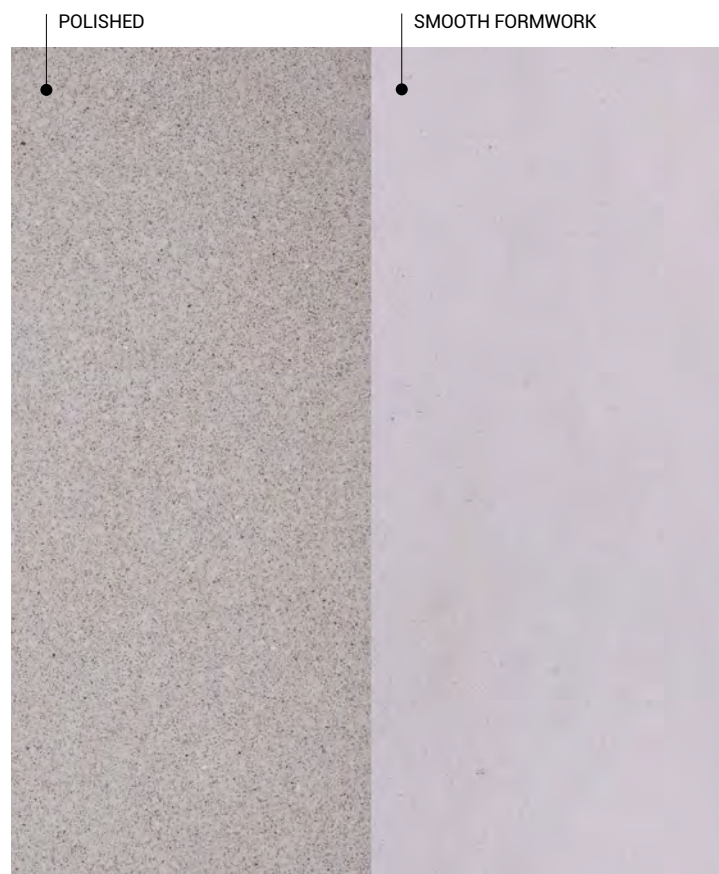
HPC/UHPC PULIDO

Las encimeras de las cocinas* y las mesas Outerra también se pueden escoger con un precioso acabado pulido. Gracias a la gran experiencia de nuestro soperarios, resaltamos los componentes agregados de la mezcla para destacar el atractivo de este material, creando un color matizado que se adapta perfectamente a espacios exteriores. Las jardineras Maia sólo están disponibles en acabado cassero liso.

*La cocina Venere solo está disponible en acabado cassero liso.



ANTRACITE/DARK GREY



BIANCO/WHITE



HPC/UHPC POLI

Les plans des cuisines* et des tables Outerra peuvent également être choisis avec une précieuse finition polie. Grâce aux mains expertes de nos opérateurs, nous faisons ressortir les composants inertes du composé pour mettre en valeur la beauté de ce matériau, en créant une couleur douce qui s'adapte parfaitement au contexte extérieur. Les jardinières Maia sont uniquement disponibles en finition cassero lisse. *La cuisine Venere est uniquement disponible en finition cassero lisse.

HPC/UHPC POLIERT

Die Küchen*- und Tischplatten von Outerra können auch mit einer edlen polierten Oberfläche gewählt werden. Dank der Kompetenz unserer Mitarbeiter werden die Granulate, aus denen der Bodenbelag besteht, hervorgehoben, um die Schönheit dieses Produkts zu betonen, indem eine vielfältige Farbpalette angeboten wird, die ideal auf die Realität dieser Außenbereiche reagiert. Maia Pflanzgefäße sind nur in glatter Schalungsausführung erhältlich. *Die Venere-Küche ist nur in der glatten Schalungsausführung erhältlich.

ПОЛИРОВКА НРС/УНРС

Столешницы* для кухонь и столов Outerra можно также выбрать с благородной полированной отделкой. Благодаря умелым рукам наших операторов мы выявляем инертные составляющие части смеси, чтобы подчеркнуть красоту этого материала, создавая мягкую цветовую гамму, которая идеально гармонирует с внешним контекстом. Плантаторы Maia предлагаются только в отделке гладкой опалубкой. *Кухня Venere предлагается только в варианте гладкой опалубки.



VERDE/GREEN



TERRACOTTA

CUCINE E COMPLEMENTI

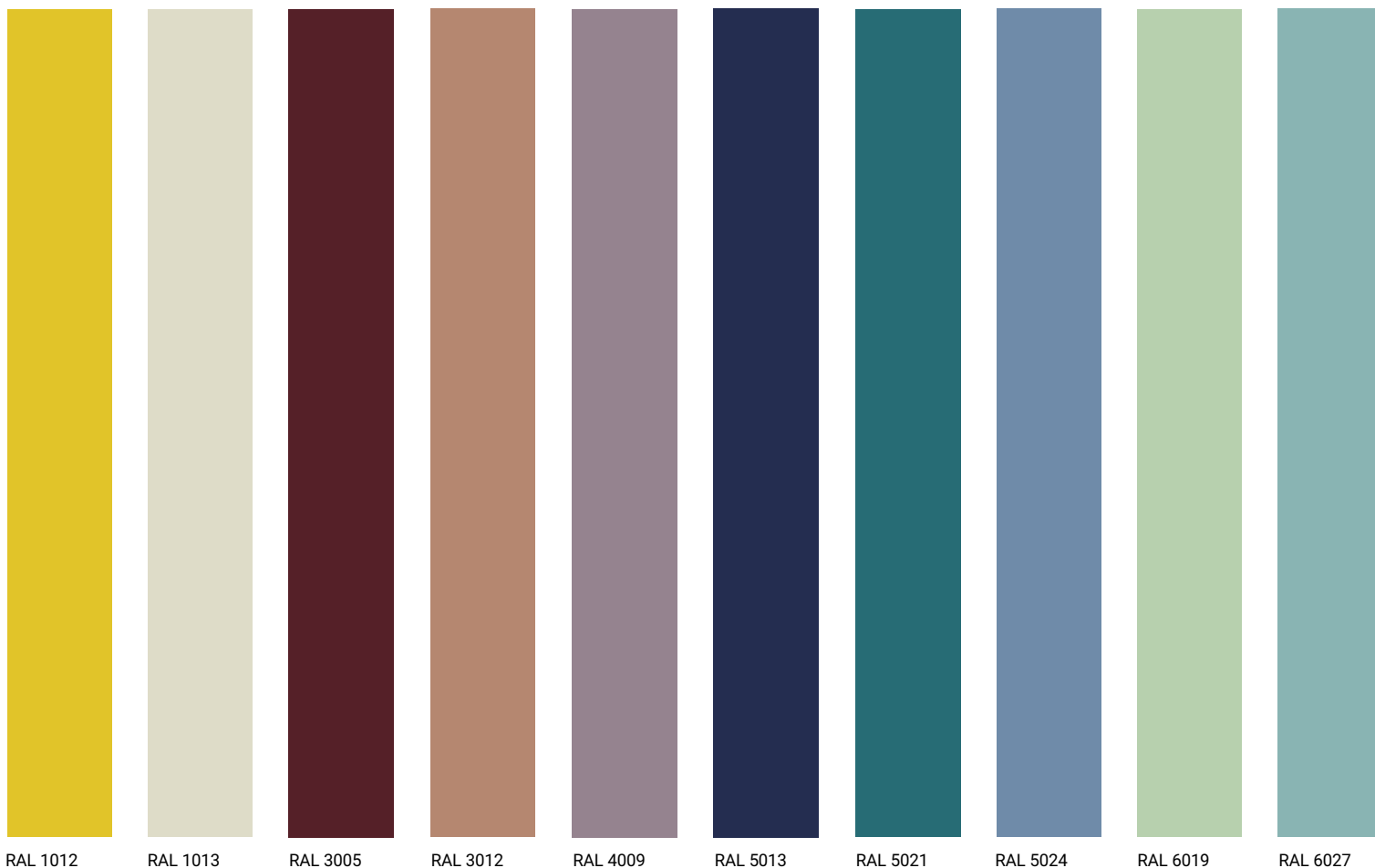
KITCHENS AND LIVING SOLUTIONS

I prodotti di questo catalogo sono realizzati nei seguenti materiali come riportato nella descrizione relativa ad ogni articolo, secondo la seguente legenda:

The products featured in this catalogue are manufactured in the following materials, as listed in the description of each item, according to the following legend:

Los productos de este catálogo se fabrican en los siguientes materiales, como se informa en la descripción de cada ítem, según la siguiente leyenda:

PAINTED STEEL / ALUMINIUM



La riproduzione delle sfumature e dei colori riportati su carta sono puramente indicative.
Su richiesta possono essere fornite piastrelle campione.

The reproduction of shades and colors shown on paper are purely indicative.
Upon request, platelet samples can be provided.

Les produits de ce catalogue sont réalisés dans les matériaux précisés dans la description, conformément à la légende suivante:

Las reproducciones de tonalidades y colores mostradas sobre el papel son meramente orientativas.
A pedido, se pueden proporcionar muestras de plaquetas.

Les reproductions de nuances et de couleurs présentées sur papier sont purement indicatives.
Sur demande, des échantillons de plaquettes peuvent être fournis.

Die Produkte in diesem Katalog bestehen aus den folgenden Materialien, wie in der Beschreibung für jeden Artikel gezeigt, gemäß der folgenden Legende:

Die auf dem Papier dargestellten Farbtöne und Farben sind lediglich Richtwerte.
Auf Anfrage können Blutplättchenproben zur Verfügung gestellt werden.



Воспроизведение оттенков и цветов, представленных на бумаге, носит исключительно ориентировочный характер.
По запросу могут быть предоставлены образцы тромбоцитов.

Продукция, представленная в данном каталоге, изготовлена из следующих материалов, перечисленных в описании к каждой позиции, в соответствии со следующей легендой:



RAL 7008



RAL 7012



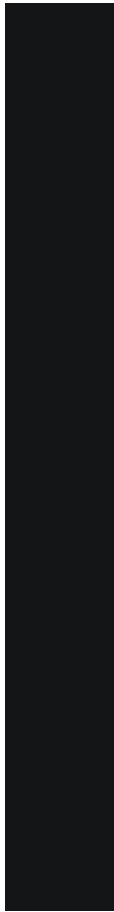
RAL 7035



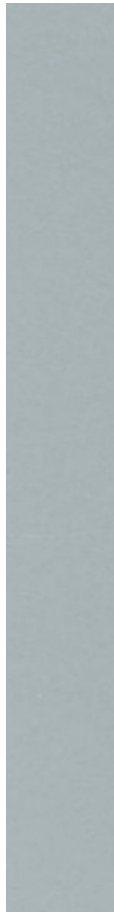
300
GREEN 500



500
GREEN MUSK



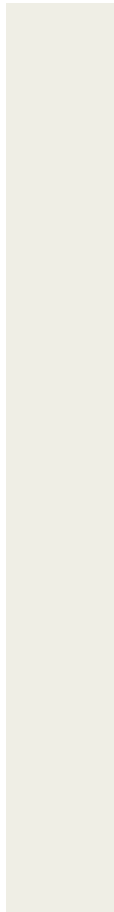
RAL 9005



RAL 9006



RAL 9007



RAL 9010



CORTEN
COLOR

CUCINE E COMPLEMENTI KITCHENS AND LIVING SOLUTIONS

I prodotti di questo catalogo sono realizzati nei seguenti materiali come riportato nella descrizione relativa ad ogni articolo, secondo la seguente legenda:

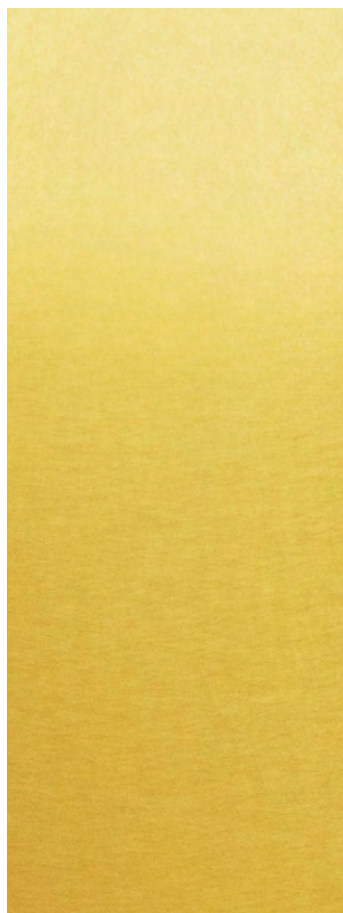
The products featured in this catalogue are manufactured in the following materials, as listed in the description of each item, according to the following legend:

Los productos de este catálogo se fabrican en los siguientes materiales, como se informa en la descripción de cada ítem, según la siguiente leyenda:

PAINTED STEEL / ALUMINIUM



STAINLESS STEEL



PVD GOLD



CORTEN STEEL

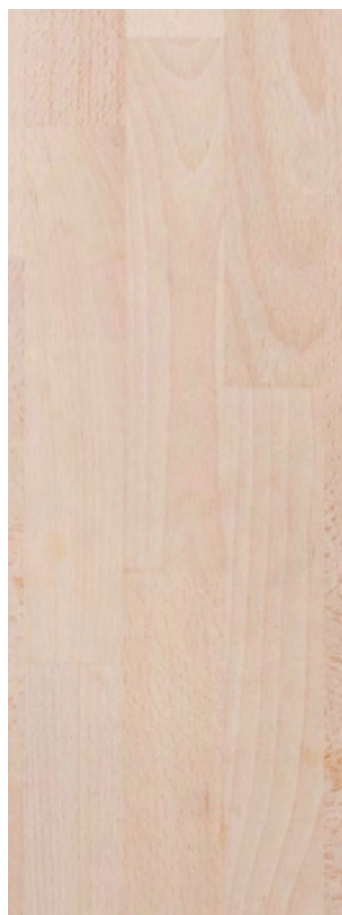


Les produits de ce catalogue sont réalisés dans les matériaux précisés dans la description, conformément à la légende suivante:

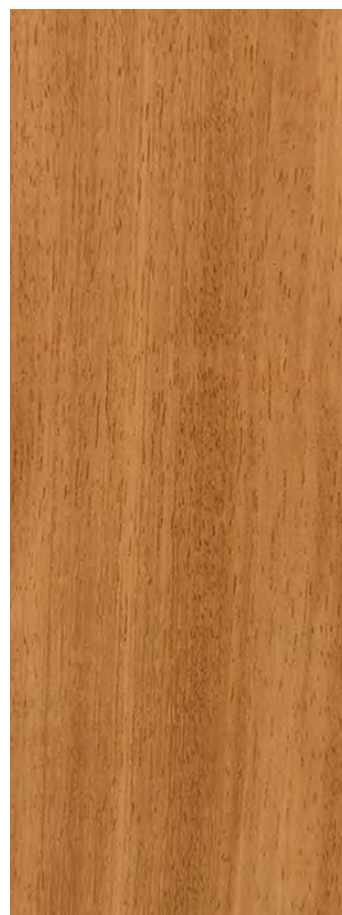
Die Produkte in diesem Katalog bestehen aus den folgenden Materialien, wie in der Beschreibung für jeden Artikel gezeigt, gemäß der folgenden Legende:

Продукция, представленная в данном каталоге, изготовлена из следующих материалов, перечисленных в описании к каждой позиции, в соответствии со следующей легендой:

WOOD



FAGGIO/BEECH



IROKO



TEAK

Product weights

*DAFNE C 200



DAFNE C 200	152 kg
DAFNE C 200+1 BOX	177 kg
DAFNE C 200+2 BOX	202 kg
DAFNE C 200+3 BOX	227 kg
Eros	15 kg

*DAFNE C 300



DAFNE C 300	226 kg
DAFNE C 300+1 BOX	251 kg
DAFNE C 300+2 BOX	276 kg
DAFNE C 300+3 BOX	301 kg
DAFNE C 300+4 BOX	326 kg
Apollo	57 kg

*VENERE



VENERE W	330 kg
VENERE S	330 kg

*DAFNE S 200



DAFNE S 200	70 kg
DAFNE S 200+1 BOX	95 kg
DAFNE S 200+2 BOX	120 kg
DAFNE S 200+3 BOX	145 kg
Eros	15 kg

*DAFNE S 300



DAFNE S 300	89 kg
DAFNE S 300+1	114 kg
BOX DAFNE S 300	139 kg
+2 BOX DAFNE S	164 kg
300+3 BOX DAFNE	189 kg
S 300+4 BOX Apollo	57 kg

DAFNE 200 L



DAFNE 200 L	274 kg
DAFNE 300 L	330 kg

CALDERA



CALDERA GRILL	80 kg
---------------	-------



CALDERA BRACIERE/BRAZIER	60 kg
-----------------------------	-------

VESTA



VESTA GRILL	125 kg
-------------	--------

- * I pesi sono riferiti a prodotti senza elettrodomestici, lavandino e tagliere.
- * *Weights refer to products without appliances, sink and cutting board.*
- * Los pesos se refieren a productos sin electrodomésticos, fregadero y tabla de cortar.
- * *Les poids se réfèrent aux produits sans électroménager, évier et planche à découper.*
- * Die Gewichte beziehen sich auf Produkte ohne Elektrogeräte, Spüle und Schneidebrett.
- * *Вес относится к продуктам без бытовой техники, мойки и разделочной доски.*

PROMETEO

	PROMETEO S	190 kg
	PROMETEO I	190 kg
	PROMETEO G	190 kg

GIANO

	GIANO	70 kg
---	-------	-------

FERONIA

	FERONIA	25 kg
---	---------	-------

ERCOLE

	ERCOLE 160 HPC	185 kg
	ERCOLE 160 TM	185 kg
	ERCOLE 160 TEAK	80 kg
	ERCOLE 200 HPC	210 kg
	ERCOLE 200 TM	210 kg
	ERCOLE 200 TEAK	95 kg
	ERCOLE 250 HPC	280 kg
	ERCOLE 250 TM	280 kg
	ERCOLE 250 TEAK	135 kg

BACCO

	BACCO	25 kg
---	-------	-------

CRONO

	CRONO	215 kg
---	-------	--------

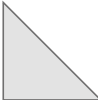
MAIA

	MAIA Ø 65	62 kg
	MAIA Ø 55	42 kg
	MAIA Ø 40	20 kg
	MAIA Ø 30	8 kg

MORFEO

	MORFEO 2P+T	90 kg
	MORFEO 3P	96 kg
	MORFEO 2P	68 kg
	MORFEO 1P	45 kg
	MORFEO T	22 kg

HPC CONCRETE TILES

	Posa sopraelevata Raised paving system	Posa su sabbia e cemento Installed on a bed of sand and concrete
		
100 cm / 39½ in	84 kg	48 kg
		
50 cm / 19¾ in	21 kg	12 kg
		
25 cm / 9¾ in	5,2 kg	3 kg
		
100 cm / 39½ in	---	24 kg
		
50 cm / 19¾ in	---	6 kg
		
25 cm / 9¾ in	---	1,5 kg
		
100 cm / 39½ in x 50 cm / 19¾ in	---	24 kg



Outerra produce cucine da esterno e interno e soluzioni living dal **design italiano, raffinato e funzionale**. Da quarant'anni, il nostro team di esperti di design che lavora nel mondo dell'arredo si è distinto nell'offerta di mercato grazie a scelte eleganti e funzionali, sempre prestando attenzione alla scelta di materiali di qualità. Outerra nasce da queste fondamenta e con i designer **Alfredo Tasca, Massimo Tasca e Mattia Li Pomi** ha creato un marchio distintivo e di design nel mondo dell'outdoor cooking e soluzioni living.

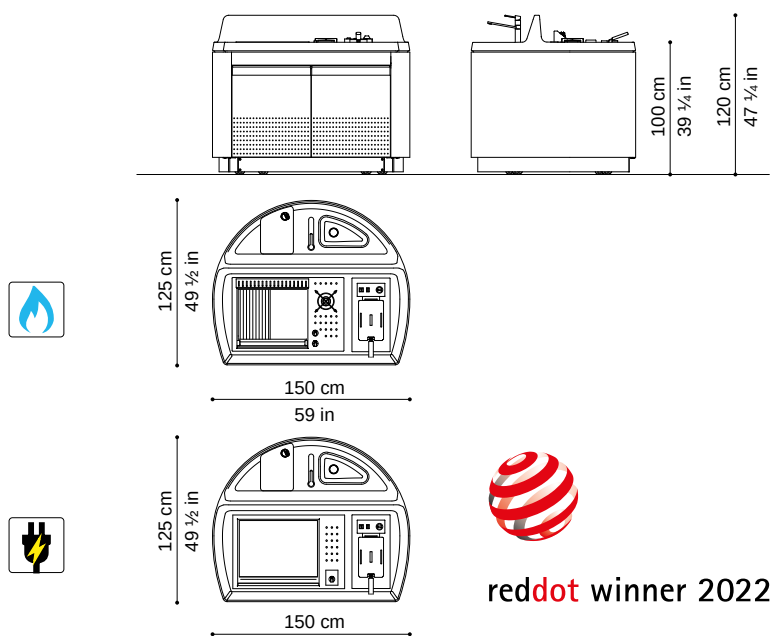
*Outerra produces outdoor and indoor kitchens and living solutions with an Italian, **refined and functional design**. For forty years, our team of design experts working in the world of furniture has distinguished itself in the market offer thanks to elegant and functional choices, always paying attention to the choice of quality materials. The designers **Alfredo Tasca, Massimo Tasca and Mattia Li Pomi**, combine the focus on proportion and elegance with striving to use durable materials that guarantee optimum outdoor performance.*

Outerra produce cocinas para exteriores e interiores y soluciones de vida con **diseño italiano refinado y funcional**. Durante cuarenta años, nuestro equipo de expertos en diseño que trabaja en el mundo del mobiliario se ha destacado en el mercado gracias a elegantes y funcionales opciones, siempre prestando atención a la elección de materiales de calidad. Outerra nace de estas bases y con los diseñadores **Alfredo Tasca, Massimo Tasca y Mattia Li Pomi** ha creado una marca distintiva y de diseño en el mundo de la cocina al aire libre y las soluciones de vida.

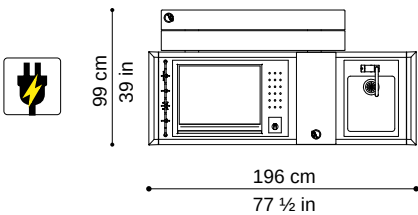
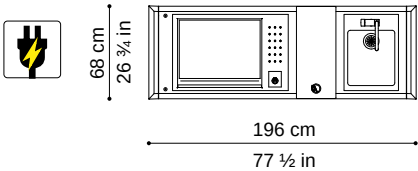
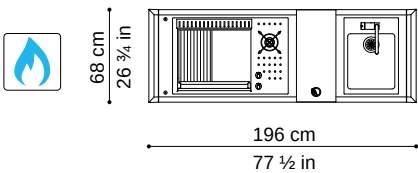
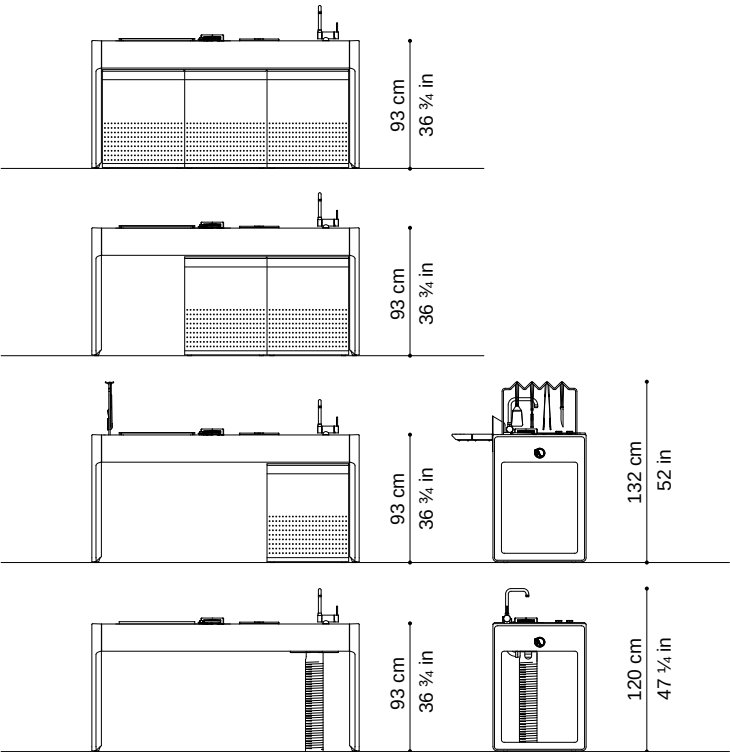
*Outerra produit des cuisines d'extérieur et d'intérieur ainsi que des solutions de vie au **design italien raffiné et fonctionnel**. Depuis quarante ans, notre équipe d'experts en design travaillant dans le monde de l'ameublement s'est distinguée sur le marché grâce à des choix élégants et fonctionnels, en prêtant toujours attention à la sélection de matériaux de qualité. Outerra est né de ces fondations et avec les designers **Alfredo Tasca, Massimo Tasca et Mattia Li Pomi** a créé une marque distinctive et de design dans le monde de la cuisine en plein air et des solutions de vie.*

Outerra produziert Außen- und Innenküchen sowie Wohnlösungen mit **italienischem Design, verfeinert und funktional**. Unser Team von Design-Experten, das seit vierzig Jahren in der Welt der Möbel tätig ist, hat sich auf dem Markt durch elegante und funktionale Optionen ausgezeichnet, wobei stets auf die Wahl hochwertiger Materialien geachtet wird. Outerra entsteht aus diesen Grundlagen und hat mit den Designern **Alfredo Tasca, Massimo Tasca und Mattia Li Pomi** eine markante und designorientierte Marke in der Welt des Outdoor-Kochens und der Wohnlösungen geschaffen.

*Outerra производит наружные и внутренние кухни и жилые решения с **итальянским дизайном, изысканным и функциональным**. Наша команда экспертов по дизайну, работающая в мире мебели, выделялась на рынке благодаря элегантным и функциональным вариантам, всегда обращая внимание на выбор качественных материалов. Outerra родился из этих основ и вместе с дизайнерами **Альфредо Таска, Массимо Таска и Маттиа Ли Поми** создал характерный и дизайнерский бренд в мире кулинарии на открытом воздухе и жилых решений.*



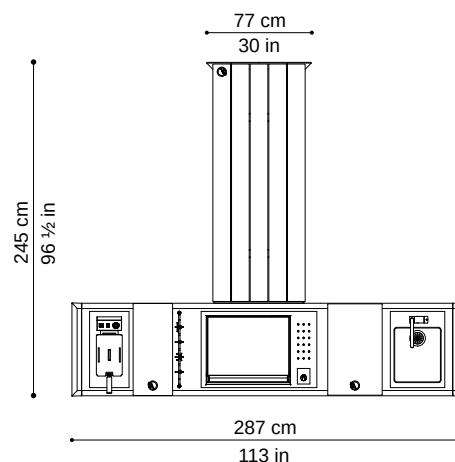
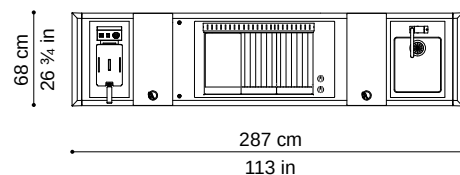
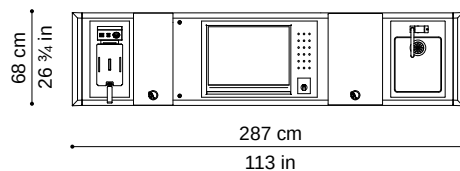
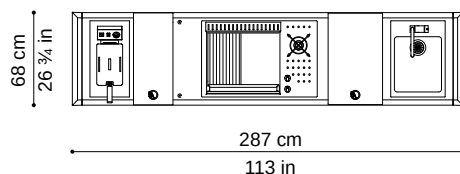
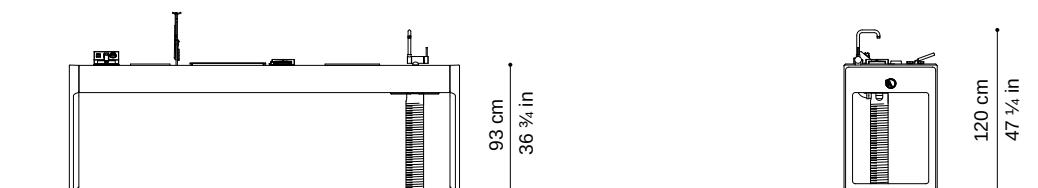
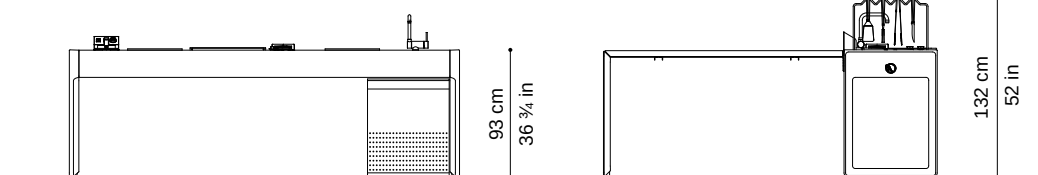
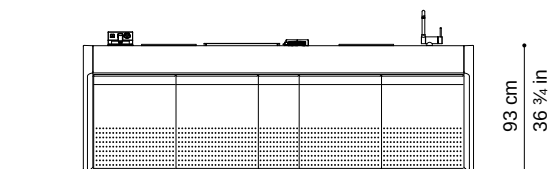
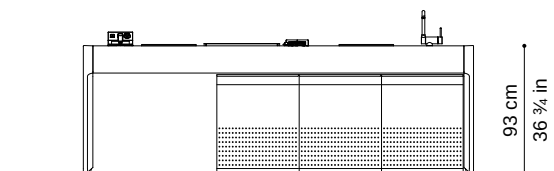
Dafne 200 C|S - Designer: Massimo Tasca, Mattia Li Pomi



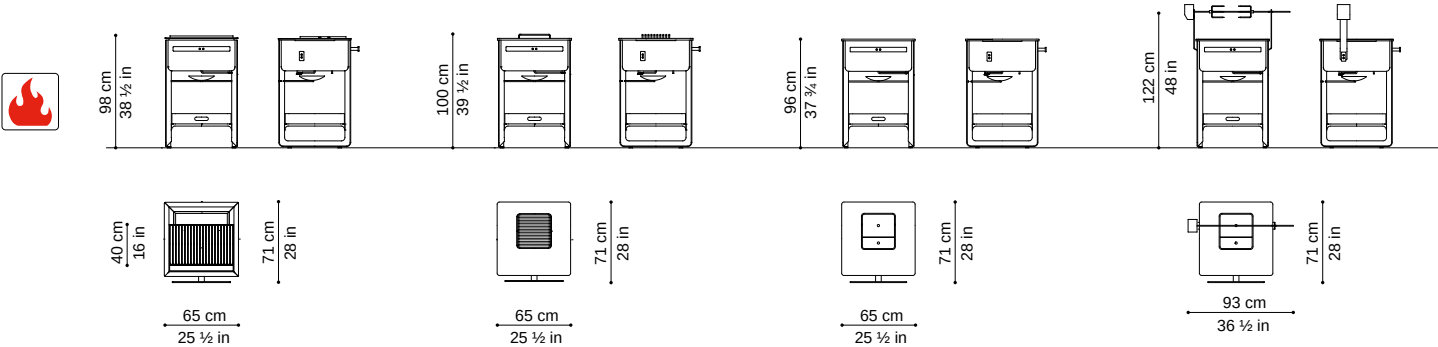
Dafne 300 C|S - Designer: Massimo Tasca, Mattia Li Pomi



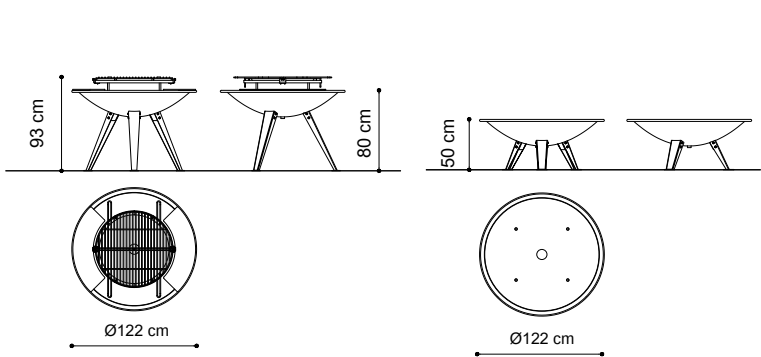
GOOD DESIGN
AWARD 2022



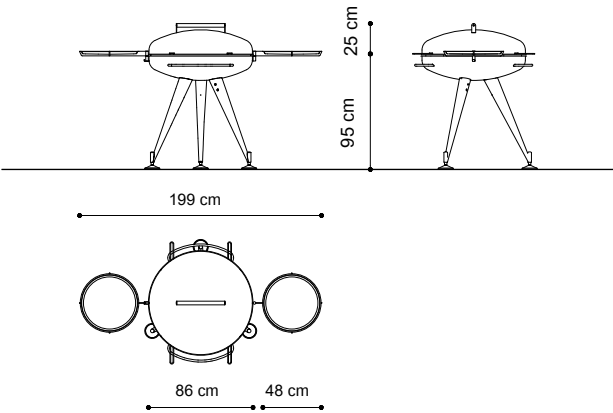
Prometeo - Designer: Massimo Tasca, Mattia Li Pomi



Caldera - Designer: Massimo Tasca, Mattia Li Pomi



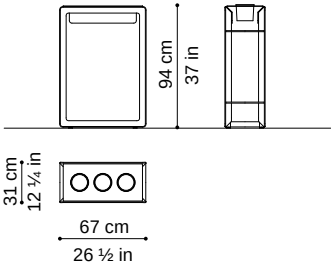
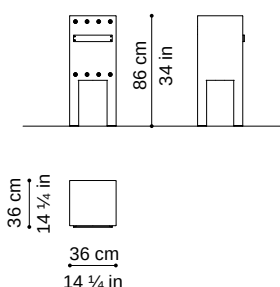
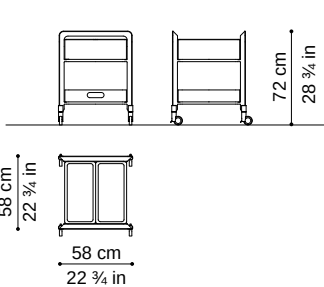
Vesta Designer: Raffaele Lazzari



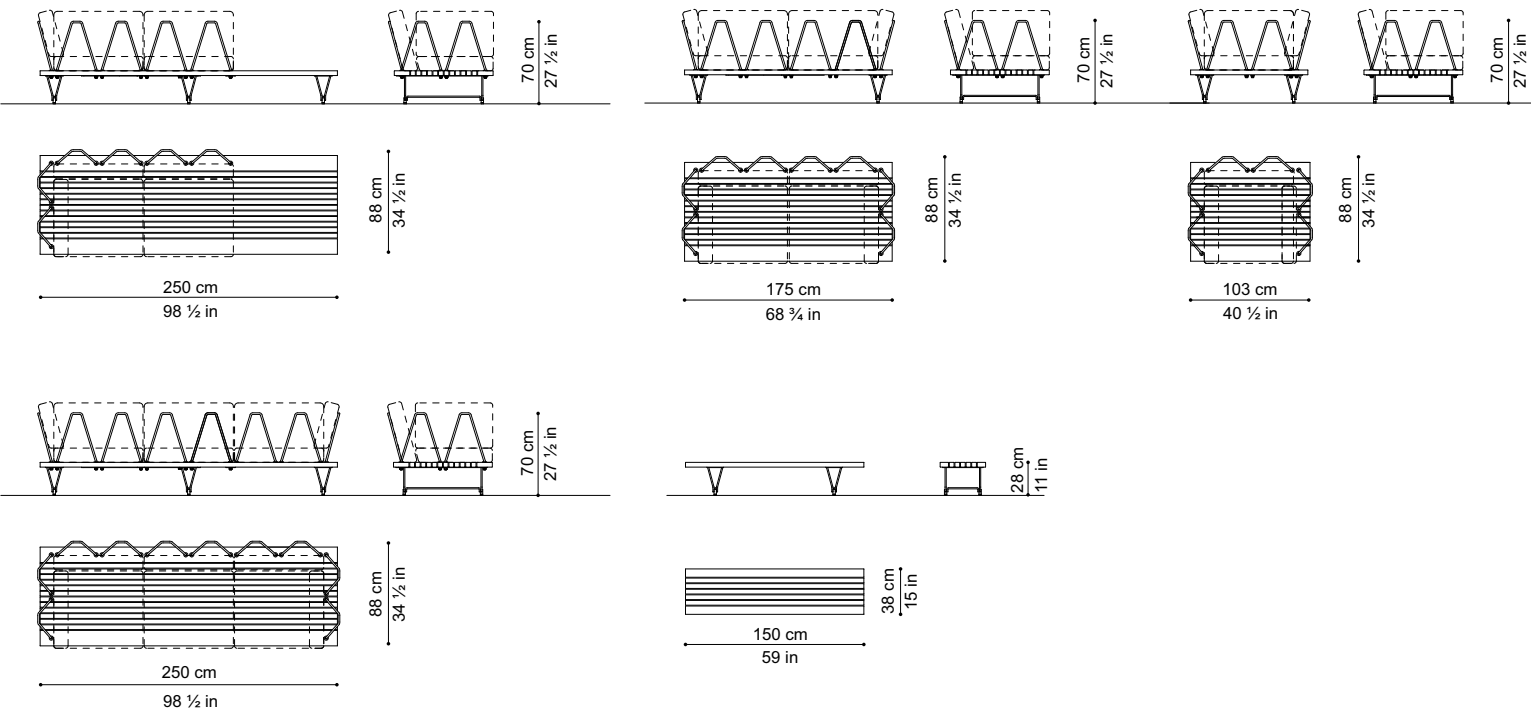
Bacco - Designer: Massimo Tasca, Mattia Li Pomi

Giano

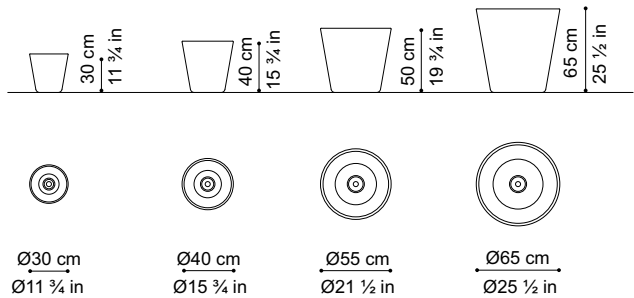
Feronia



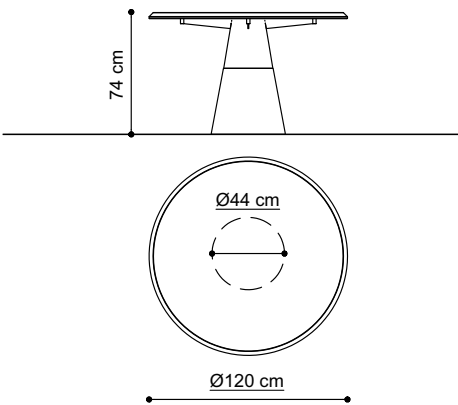
Morfeo - Designer: Massimo Tasca, Mattia Li Pomi



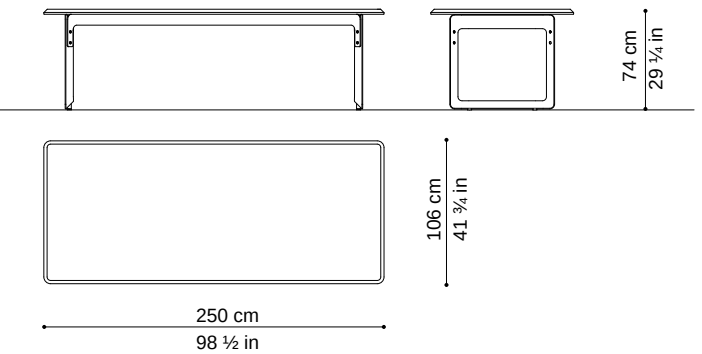
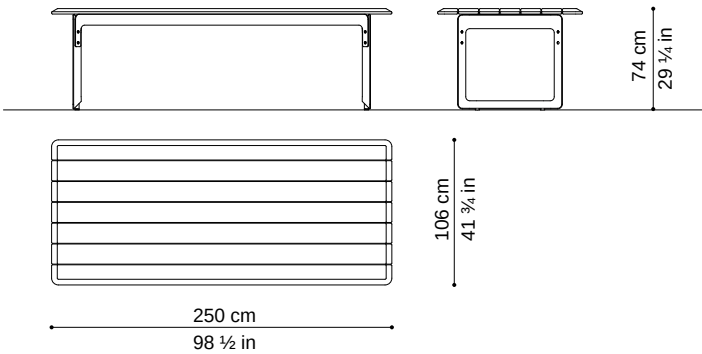
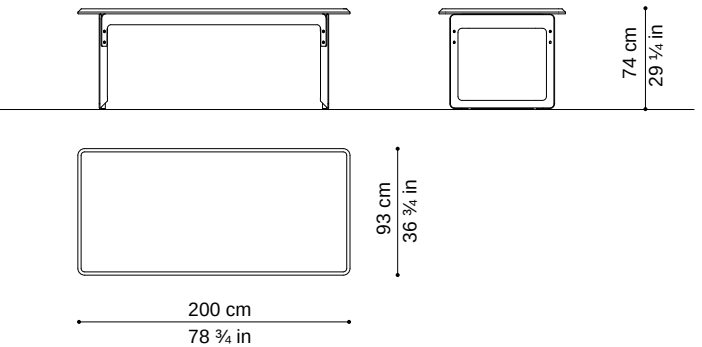
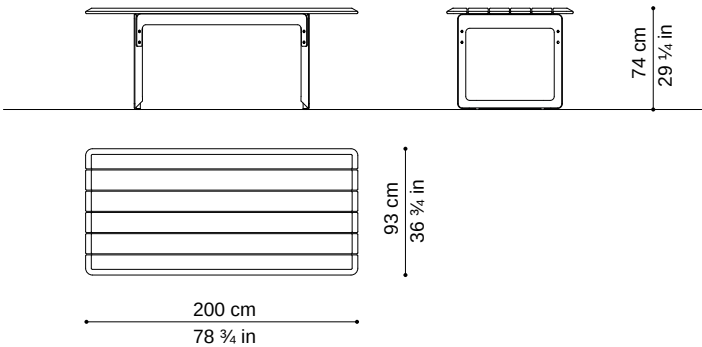
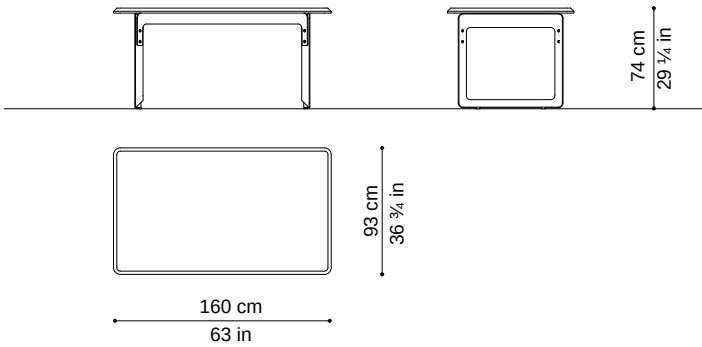
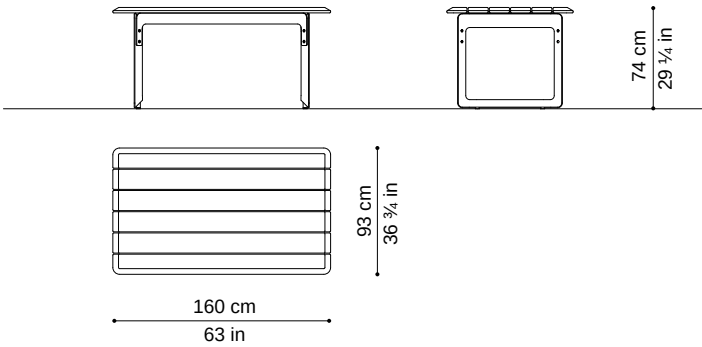
Maia - Designer: Massimo Tasca, Mattia Li Pomi



Crono Designer: Massimo Tasca



Ercole -Teak Designer: Massimo Tasca, Mattia Li Pomi - Ercole HPC|TM



Ercole | Crono top finishes

I piani in **HPC** sono realizzati con materiali completamente naturali, come l'aggregato di marmo e/o vetro e il cemento Portland. L'intero processo non richiede calore, quindi niente combustibili fossili, né resine sintetiche. Inoltre, nel processo di produzione viene utilizzata acqua piovana priva di calce, cloro e detergenti, riducendo le emissioni di CO₂ per garantire un impatto ambientale minimo.

*Our **HPC** is made with completely natural materials such as marble and/or glass aggregate and Portland cement.*

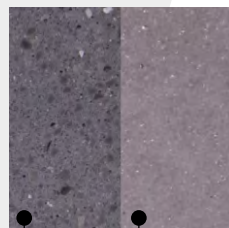
The entire process does not require heat, therefore no fossil fuels or synthetic resins are used. Additionally, during the production process, rainwater free of lime, chlorine, and detergents is used, reducing CO₂ emissions to ensure minimal environmental impact.

Nuestro **HPC** está hecho con materiales completamente naturales como el agregado de mármol y/o vidrio y el cemento Portland. Todo el proceso no requiere calor, por lo tanto, no se utilizan combustibles fósiles ni resinas sintéticas. Además, durante el proceso de producción, se utiliza agua de lluvia libre de cal, cloro y detergentes, reduciendo las emisiones de CO₂ para garantizar un impacto ambiental mínimo.

*Notre **HPC** est fabriqué avec des matériaux entièrement naturels tels que des agrégats de marbre et/ou de verre et du ciment Portland. Tout le processus ne nécessite pas de chaleur, donc aucun combustible fossile ou résine synthétique n'est utilisé. De plus, pendant le processus de production, de l'eau de pluie sans chaux, chlore et détergents est utilisée, réduisant les émissions de CO₂ pour assurer un impact environnemental minimal.*

HPC

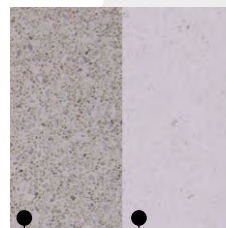
Grigio | Grey



POLISHED

SMOOTH FORMWORK

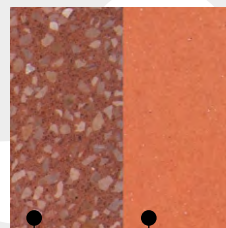
Bianco | White



POLISHED

SMOOTH FORMWORK

Terracotta



POLISHED

SMOOTH FORMWORK

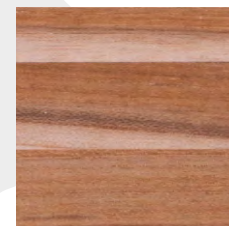
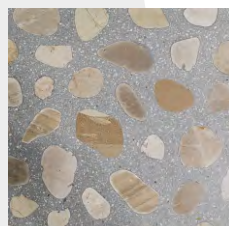
Verde | Green



POLISHED

SMOOTH FORMWORK

Sassi del Piave | Piave stones

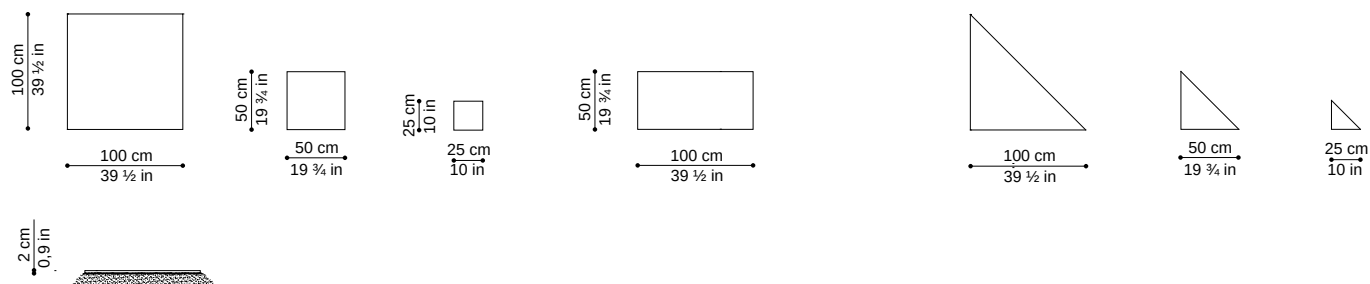


TEAK

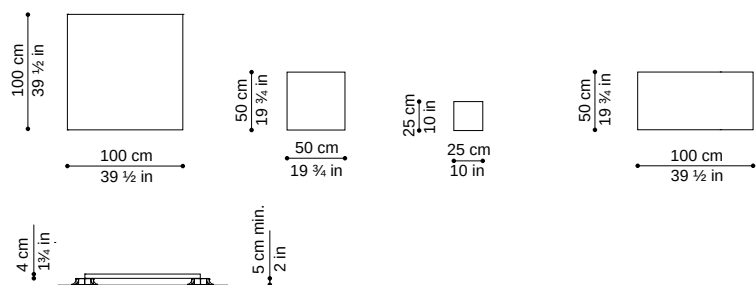
Unser **HPC** wird mit vollständig natürlichen Materialien wie Marmor- und/oder Glasaggregat und Portlandzement hergestellt. Der gesamte Prozess erfordert keine Hitze, daher werden keine fossilen Brennstoffe oder synthetischen Harze verwendet. Während des Produktionsprozesses wird außerdem Regenwasser ohne Kalk, Chlor und Reinigungsmittel verwendet, um die CO₂-Emissionen zu reduzieren und eine minimale Umweltbelastung zu gewährleisten.

Stolešnice iz **HPC** izgovorene iz potpuno prirodnih materijala, takih kao mramorni i/ili staklani šljunak i portlandcement. Cijeli proces ne zahtijeva grijanje, pa se ne koriste fosilna goriva ili sintetičke smole. Osim toga, u procesu proizvodnje koristi se kišnica bez vapora, klora i detergenata, što smanjuje emisije CO₂, kako bi se osiguralo minimalno djelovanje na okolišnu sredinu.

HPC concrete tiles
 Posa su sabbia e cemento / Installed on a bed of sand and concrete



HPC concrete tiles
 Posa sopraelevata / Raised paving system





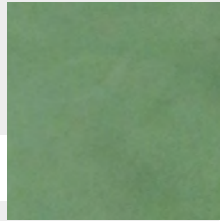
Celeste | *Light Blue*

Lastre in HPC con finitura liscio cassero.
Grazie al formato triangolare e quadrato sono possibili infinite composizioni. Spessore 20 mm, per posa su sabbia e cemento.



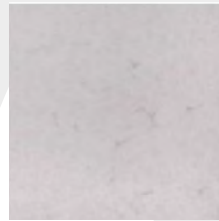
Terracotta

HPC slabs with smooth finish formwork. Thanks to the triangular and square format infinite compositions are possible. Thickness 20 mm, for laying on a bed of sand and cement.



Verde | *Green*

Losas de HPC con acabado liso cassero. Gracias al formato triangular y cuadrado, son posibles infinitas composiciones. Espesor de 20 mm para instalación sobre arena y cemento.



Bianco | *White*

Dalles en HPC avec finition cassero lisse. Grâce au format triangulaire et carré, des compositions infinies sont possibles. Épaisseur de 20 mm pour installation sur du sable et du ciment.



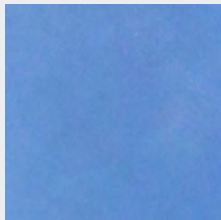
Grigio | *Grey*

HPC-Platten mit glattem Cassero-Finish. Dank des dreieckigen und quadratischen Formats sind unendliche Kompositionen möglich. 20 mm Stärke für die Installation auf Sand und Zement.



Grigio antracite | *Dark Grey*

Плиты из HPC с отделкой гладкий кассер. Толщина 20 мм, для укладки на регулируемые ножки.

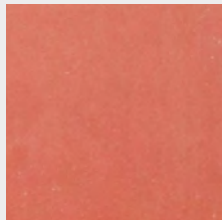


Celeste | *Light Blue*

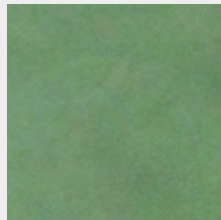
Lastre in HPC con finitura liscio cassero. Spessore 35 mm, per posa su piedini regolabili.

HPC slabs with smooth finish formwork. Thickness 35 mm, for laying on adjustable feet.

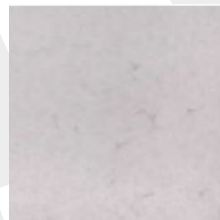
Losas de HPC con acabado liso cassero. Espesor de 35 mm para instalación sobre pies ajustables.



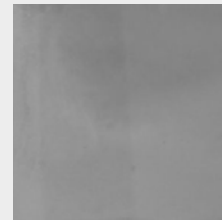
Terracotta



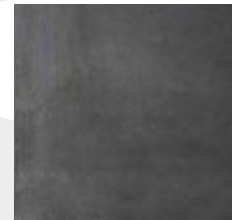
Verde | *Green*



Bianco | *White*



Grigio | *Grey*



Grigio antracite | *Dark Grey*

Dalles en HPC avec finition cassero lisse. Épaisseur de 35 mm pour installation sur pieds réglables.

HPC-Platten mit glattem Cassero-Finish. 35 mm Stärke für die Installation auf verstellbaren Füßen.

Плиты из HPC с гладкой отделкой cassero. Хлщине 35 мм для установки на регулируемые ножки.

Quality and certifications



hEN 1090-1:2009+A1:2011

ESNA-SOA
Società Organismo di Attestazione S.p.A.



Metalco srl
Via Della Fornace 44 Resana (TV)



Outerra ha sempre dimostrato una forte attenzione alla responsabilità sociale d'impresa, con una costante ricerca di nuove tecnologie e materiali ed effettuando scelte di design consapevoli.

Per questo, nel corso degli anni, ha sempre voluto certificare la qualità dei propri processi aziendali.

Outerra has always demonstrated a strong focus on corporate social responsibility through constant research in new technologies and materials and by making conscious design choices.

This is why it has sought over the years to certify the quality of its business processes.

Outerra hat immer einen starken Fokus auf die soziale Verantwortung der Unternehmen gezeigt, mit einer ständigen Suche nach neuen Technologien und Materialien und bewussten Designentscheidungen.

Aus diesem Grund wollte sie seit jeher die Qualität ihrer Geschäftsprozesse zertifizieren.

Outerra siempre ha demostrado una gran atención por la responsabilidad social corporativa, con una búsqueda constante de nuevas tecnologías y materiales y tomando decisiones de diseño conscientes.

Por ello, a lo largo de los años, siempre ha querido certificar la calidad de sus procesos empresariales.

Outerra a toujours mis l'accent sur la responsabilité sociétale d'entreprise, en recherchant constamment de nouvelles technologies et de nouveaux matériaux et en faisant des choix de conception responsables.

C'est pourquoi, au fil des ans, l'entreprise a toujours voulu certifier la qualité de ses processus internes.

Компания Outerra всегда уделяла большое внимание корпоративной социальной ответственности, постоянно занимаясь поиском новых технологий и материалов и осознанно выбирая дизайн.

Именно поэтому на протяжении многих лет она постоянно стремится подтверждать качество своих бизнес-процессов

Outerra è un'azienda ecosostenibile attenta al rispetto per l'ambiente.

Usiamo solo energia certificata sostenibile al 100% e abbiamo sempre crediamo e investiamo in fonti di energia rinnovabile. Più di 7500 pannelli solari installati sui tetti degli stabilimenti producono energia pulita pari a quella dell'intero fabbisogno degli impianti di produzione, evitando l'emissione in atmosfera di oltre 850 tonnellate di CO2 all'anno. Investiamo in Ricerca e Sviluppo, per trovare nuovi materiali sempre più ecosostenibili e performanti, per migliorare sempre di più i nostri processi. Utilizziamo materiali che consentano un riciclo professionale al termine del loro ciclo di vita.

Outerra is an eco-sustainable company that respects the environment.

We only use 100% certified sustainable energy and have always believed in renewable energy sources. More than 7500 solar panels produce clean energy that are equal to the entire production needs of our plant, so we effectively avoiding emission into the atmosphere of over 850 tons of CO2 per year. We invest in Research and Development, in finding new materials that are increasingly eco-sustainable and better performing, so as to increasingly improve and streamline our processes. We use materials that allow professional recycling at the end of their life cycle.

Outerra es una empresa eco-sostenible que respeta el medio ambiente.

Solo utilizamos energía de fuentes 100% sostenibles y siempre hemos apostado por las fuentes de energía renovables. Más de 7500 paneles solares instalados en los techos de nuestras plantas producen energía limpia que iguala a aquella necesaria en las plantas de producción, evitando la liberación al medio ambiente de más de 850 toneladas de CO2 al año.

Outerra est une entreprise éco-responsable qui respecte l'environnement.

Nous n'utilisons que de l'énergie provenant de sources 100 % durables et avons toujours cru aux sources d'énergie renouvelables. Plus de 7 500 panneaux solaires installés sur les toits de nos usines produisent une énergie propre égale à celle de l'ensemble des besoins des usines de production, évitant le rejet dans l'environnement de plus de 850 tonnes de CO2 par an. Nous investissons dans la recherche et le développement, pour trouver de nouveaux matériaux de plus en plus éco-responsables et performants ainsi que continuer à améliorer sans cesse nos processus. Nous utilisons des matériaux avec des composants recyclables solides ou 100 % récupérés.



OUTERRA
— EVERYWHERE TOGETHER —

Sustainability

Outerra ist ein ökologisch nachhaltiges Unternehmen, das die Umwelt respektiert.

Wir nutzen Energie ausschließlich aus 100% nachhaltigen Quellen und haben immer an erneuerbare Energiequellen geglaubt. Mehr als 7500 Sonnenkollektoren, die auf den Dächern unserer Anlagen installiert sind, produzieren saubere Energie, die dem gesamten Bedarf der Produktionsanlagen entspricht, und vermeiden die Freisetzung von mehr als 850 Tonnen CO2 pro Jahr in die Umwelt.

Wir investieren in Forschung und Entwicklung, um neue Materialien zu finden, die zunehmend ökologisch nachhaltig und leistungsfähig sind, um unsere Prozesse immer weiter zu verbessern. Wir verwenden Materialien mit stark recycelbaren oder zu 100 % zurückgewonnenen Komponenten.

Outerra является экологически устойчивой компанией, которая бережно относится к окружающей среде.

Мы используем энергию только из 100%-но пополняемых источников и всегда верили в возобновляемые источники энергии. Более 7500 солнечных панелей, установленных на крышах наших заводов, производят чистую энергию, достаточную для обеспечения всех потребностей производственных предприятий, избегая выброса в окружающую среду более 850 тонн CO2 в год. Мы инвестируем в исследования и разработки с целью получения более экологических и эффективных материалов, способствующих улучшению наших технологических процессов.

Мы используем материалы с компонентами, которые можно перерабатывать или восстанавливать на 100%.



DECORARE CON I FRAMMENTI DI VETRO DI MURANO. DECORATE WITH MURANO GLASS FRAGMENTS.

Sacchetto di yuta con frammenti di vetro di Murano
1 - 5 - 10 kg

Yuta bag with Murano glass fragments
1 - 5 - 10 kg

Bolsa Yuta con fragmentos de cristal de Murano
1 - 5 - 10 kg

sac de yuta avec fragments de verre de Murano
1 - 5 - 10 kg

Yuta-Beutel mit Muranoglasfragmenten
1 - 5 - 10 kg

юта-мешок с осколками муранского стекла
1 - 5 - 10 kg



OUTERRA

CONCEPT:
SABRINA TUBIA

PICTURES:
MEMENTOCOMUNICAZIONE.IT
URNATO.IT

© Tutti i diritti riservati.
É vietata la riproduzione anche parziale di immagini e testi

© All rights reserved
Reproduction of the contents (texts and images) of this
publication, in whole or part is prohibited

METALCO S.r.l.
Via della Fornace, 44
31023 Castelminio di Resana (TV) Italy

Si ringrazia / Thanks to: MAGIS, H-FARM Roncade (TV)

07.2025
Prima edizione | first edition

Outerra è un brand di Metalco Srl
Outerra is a brand of Metalco Srl

L'obiettivo del presente catalogo è di fornire
informazioni a carattere generale in relazione ai
prodotti e il contenuto dello stesso non deve
comunque essere considerato né esaustivo né
completo.

Le informazioni tecniche, i trattamenti e i materiali
ivi descritti sono quelli in vigore alla data di stampa
dello stesso.

Foto disegni e testi non hanno carattere
contrattuale.

Metalco Srl si riserva di eliminare e/o modificare
e/o aggiornare e/o integrare e/o sostituire il
presente catalogo e/o i materiali e i prodotti in esso
contenuti, così come la tecnologia utilizzata.

Eventuali rilevanti variazioni verranno riportate
sul sito Outerra (outerra.it) e/o comunicate tramite
sales info o mezzi simili.

In ogni caso, sarà da ritenersi valido il materiale
informativo di più recente aggiornamento.

Per eventuali modifiche o aggiornamenti fare
riferimento al sito web: outerra.it

*The purpose of this catalog is to provide general
information about the products.*

*The content of this document should not be
considered either exhaustive or complete.*

*The technical data, treatments, and materials
described therein are in force at the date of
printing.*

Photos, drawings, and texts are not contractual.

*Metalco Srl reserves the right to delete and/or
modify, and/or update, and/or supplement, and/
or replace this catalog, and/or the materials and
products contained therein, as well as the
technology used.*

*Any significant changes will be reported on the
Outerra website (outerra.it) and/or communicated
via sales info or similar means.*

*In any case, the most recently updated information
material will be considered valid.*

*For any changes or updates refer to the website:
outerra.it*



OUTERRA

EVERYWHERE TOGETHER

Via della Fornace, 44
31023 Castelminio di Resana (TV) Italy

T. +39 0423.7863
F. +39 0423.786400
outerra.it
info@outerra.it

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento
di Holding Agora SAS



Visit our website





OUTERRA

OUTERRA.IT